

# EUROPOS CENTRINIS BANKAS

## EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2005 m. vasario 15 d.

**iš dalies keičiančios Gairės ECB/2003/2 dėl tam tikrų Europos centrinio banko statistinės atskaitomybės reikalavimų ir nacionalinių centrinių bankų statistinės informacijos pinigų ir bankų statistikos srityje pateikimo tvarkos**

(ECB/2005/4)

(2005/326/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą, ypač į jo 5.1 straipsnį, 12.1 straipsnį ir 14.3 straipsnį,

kadangi:

(1) Peržiūrėjus 2003 m. vasario 6 d. Gaires ECB/2003/2 dėl tam tikrų Europos centrinio banko statistinės atskaitomybės reikalavimų ir nacionalinių centrinių bankų statistinės informacijos pinigų ir bankų statistikos srityje pateikimo tvarkos <sup>(1)</sup>, buvo nustatyta, kad reikalingi tam tikri daliniai pakeitimai.

(2) Tam tikri pakeitimai būtini pagrindinėse nuostatose ir I bei II prieduose dėl to, kad panaikintas III priedas, kuriame buvo įvairių rūšių statistikos pateikimo kalendoriai. III priedas panaikintas todėl, kad ateityje Europos centrinis bankas (ECB) šiuos kalendorius pateiks nacionaliniams centriniams bankams (NCB) kiekvienais metais iki rugsėjo pabaigos kitų metų duomenims perduoti.

(3) V priedas turėtų būti iš dalies pakeistas siekiant suderinti kredito institucijų ataskaitų teikimo schemą su NCB ir kitų pinigų finansinių institucijų atveju naudojama schema.

(4) VI priede, siekiant išvengti painiavos, terminas „struktūriniai statistiniai rodikliai“ turėtų būti pakeistas terminu „struktūriniai finansiniai rodikliai“. Painiava galėtų kilti, nes Eurostatas teikia tam tikrus struktūrinius rodiklius, kurie taip pat saugomi ECB duomenų bazėje.

(5) VII priedas turėtų būti pakeistas taip, kad straipsnis „centrinės valdžios turimi eurų banknotai ir monetos“ taptų didelio prioriteto memorandumo straipsniu. Tai padės pagerinti pinigų suvestinių rodiklių apskaičiavimą.

(6) IX priedas turėtų būti pakeistas taip, kad apimtų reikalavimą teikti pinigų ir bankų statistikos memorandumo straipsnius, reikalingus ketvirčio pinigų sąjungos finansinėms ataskaitoms (MUFA) rengti.

(7) X priedas turėtų būti pakeistas po to, kai buvo iš dalies pakeistas 2001 m. lapkričio 22 d. Reglamentas ECB/2001/13 dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso <sup>(2)</sup>, kiek tai susiję su vertinimo taisyklėmis, naudotomis vertinant tam tikras finansines priemones. Be to, 5 lentelė turi būti pakeista taip, kad apimtų ketvirčio memorandumo straipsnių pataisas.

(8) XIII priedas turėtų būti pakeistas taip, kad atsižvelgtų į naują ketvirčio memorandumo straipsnių pataisas, kaip šiuo metu reikalaujama pagal XX priedą.

<sup>(1)</sup> OL L 241, 2003 9 26, p. 1. Gairės, iš dalies pakeistos Gairėmis ECB/2004/1 (OL L 83, 2004 3 20, p. 29).

<sup>(2)</sup> OL L 333, 2001 12 17, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu ECB/2004/21 (OL L 371, 2004 12 18, p. 42).

- (9) XVI priedas turėtų būti pakeistas taip, kad pagal jį teiktinų duomenų pateikimo kalendorius atitiktų atsargų bazės statistikos duomenų pateikimo grafiką.
- (10) XVIII priedas turėtų būti pakeistas taip, kad apimtų naują reikalavimą pateikti duomenis apie sandorius ir duomenis apie investicijų fondų išleistų vienetų/akcijų pardavimus ir perpardavimus. Be to, taip pat turi būti ištrauktas reikalavimas dėl naujų laiko eilučių, kurios bus naudojamos sudarant MUFA.
- (11) XIX priedas turėtų būti pakeistas taip, kad apimtų nulinės atkarpos obligacijų vertinimo formulę.
- (12) Po peržiūrėjimo reikalingi ir kai kurie kiti pakeitimai, *inter alia* dėl naujų valstybių narių įstojimo 2004 m. gegužės 1 d. ir dėl tam tikrų pereinamųjų atskaitomybės reikalavimų bei nukrypimų termino pasibaigimo.
- (13) Vadovaujantis Statuto 12.1 straipsniu ir 14.3 straipsniu, ECB gairės yra sudėtinė Bendrijos teisės dalis,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

*1 straipsnis*

Gairės ECB/2003/2 iš dalies keičiamos taip:

1. 2 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. NCB, vadovaudamiesi Reglamentu ECB/2001/13, parengia ir pateikia dviejų atitinkamos valstybės narės sektorių – „centrinio banko“ ir „kitų PFI“ – suvestinius balansus. Centrinio banko balanso reikalaujama pateikti statistinė informacija yra tiksliau apibrėžiama pinigų ir bankų statistikos sąryšio lentelėse, pateiktose I priede. Statistinės atskaitomybės tikslais ECB iš savo balanso išveda duomenis, atitinkančius NCB iš savo balansų išvedamus duomenis. Rengdami savo balansus, NCB reguliariai kontroliuoja, ar statistikos tikslais parengtas Eurosistemos mėnesio pabaigos suvestinis balansas atitinka jo savaitines finansines ataskaitas ir reguliariai, II priede nustatyta tvarka, ECB praneša šio stebėjimo rezultatus. Rengdamas savo balansą, ECB laikosi

tokios pačios tvarkos. Ši statistinė informacija teikiama laikantis metinio kalendoriaus, nustatyto ECB ir pateikto NCB kiekvienais metais iki rugsėjo pabaigos.“

2. 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Kad ECB galėtų reguliariai rengti PFI palūkanų normų statistiką, NCB teikia statistinę informaciją pagal XX priedą. Ši statistinė informacija teikiama laikantis metinio kalendoriaus, nustatyto ECB ir pateikto NCB kiekvienais metais iki rugsėjo pabaigos.“

3. I, II, V, VII, X, XV, XVI, XIX ir XX priedai pakeičiami pagal šių Gairių I priedą.
4. III priedas panaikinamas.
5. VI priedas pakeičiamas šių Gairių II priedu.
6. IX priedas pakeičiamas šių Gairių III priedu.
7. XIII priedas pakeičiamas šių Gairių IV priedu.
8. XVIII priedas (išskyrus (i) jo 1 priedėlyje pateiktą lentelę „Eilutės apie KFT, išskyrus investicinius fondus, kurias reikia perduoti ECB (pagrindiniai rodikliai/memorandumo straipsniai)“ ir (ii) jo 2 priedėlį) pakeičiamas šių Gairių V priedu.

*2 straipsnis*

Šios Gairės įsigalioja 2005 m. vasario 17 d.

*3 straipsnis*

Šios Gairės skirtos valstybių narių, kurios pagal Europos bendrijos steigimo sutartį įsivedė bendrą valiutą, NCB.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2005 m. vasario 15 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu  
ECB pirmininkas  
Jean-Claude TRICHET

## I PRIEDAS

Gairių ECB/2003/2 I, II, V, VII, X, XV, XVI, XIX ir XX priedai iš dalies pakeičiami taip:

1. I priede pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„Nacionaliniai centriniai bankai (NCB) ir Europos centrinis bankas (ECB), rengdami savo balansų statistinę informaciją, naudojami šiomis sąryšio lentelėmis, pagal kurias reguliariai kontroliuoja statistikos reikmėms parengto mėnesio pabaigos Eurosistemos suvestinio balanso ir apskaitos bei likvidumo valdymo reikmėms parengtų kasdieninių finansinių ataskaitų atitikimą. Ši statistinė informacija teikiama, laikantis metinio kalendoriaus, nustatyto ECB ir pateikto NCB kiekvienais metais iki rugsėjo pabaigos.“

2. II priedas iš dalies pakeičiamas taip:

a) 1-6 skirsniai pakeičiami taip:

- „1. Šiame priede aprašoma procedūra, kurios Europos centrinio banko (ECB) (nacionalinių centrinių bankų (NCB)) balansų sudarytojai turi laikytis, kontroliuodami, ar statistikos tikslais parengtas Eurosistemos mėnesio pabaigos suvestinis balansas atitinka jos savaitines finansines ataskaitas (SFA). Lyginami apskaitos duomenys ir atitinkami statistiniai duomenys.
2. Yra sudarytas atitikimo tikrinimų sąrašas (žr. 1 priedėlį). Esant neatitikimų tarp abiejų duomenų grupių, juos būtina paaiškinti. 2 priedėlyje pateikiami šių tikrinimų paaiškinamieji raštai. Palyginimui naudojami statistiniai suvestiniai duomenys yra išvardyti 3 priedėlyje, kuris yra tų suvestinių duomenų ir pagrindinių balanso duomenų jungiamoji grandis <sup>(1)</sup>. Apskaitos duomenų aprašymą galima rasti 2002 m. gruodžio 5 d. Gairėse ECB/2002/10 dėl apskaitos ir finansinės atskaitomybės teisinės bazės Europos centrinių bankų sistemoje <sup>(2)</sup>, kur pateikiama išsami esminė informacija apie SFA struktūrą, joms sudaryti taikomus apskaitos principus ir jų turinį.
3. Balansų sudarytojai privalo tokius patikrinimus atlikti kas mėnesį, kad užtikrintų kiekvienos šalies NCB pagrindinių duomenų ir ECB balanso atitikimą. Suprantama, kad tiksliai susieti abiejų grupių duomenis galima tik tuo atveju, jeigu apskaitos SFA uždarymo data sutampa su statistinės ataskaitos ataskaitine data (t. y. mėnesio pabaiga). Kitais ataskaitiniais laikotarpiais tokiais tikrinimais galima užtikrinti apytikrį, bet ne absoliutų atitikimą tarp apskaitos ir statistinių duomenų. Tais ataskaitiniais laikotarpiais, kai šios dvi datos nesutampa, NCB gali lyginti statistinius duomenis su „dienos balansu“, parengtu paskutinę mėnesio darbo dieną.
4. Balansų sudarytojai tokių tikrinimų rezultatus privalo pranešti ECB (Pinigų, finansinių institucijų ir rinkos statistikos skyriui (PFRS)). Pranešimas pateikiamas anksčiau arba kartu su statistiniais duomenimis, t. y. iki 15 darbo dienos nuo ataskaitinės datos. Jeigu tikrinimo metu nustatomi neatitikimai, sudarytojai PFRS privalo atsiųsti paaiškinamuosius raštus, kuriuose bent jau būtų aprašyti atlikti tikrinimai, nurodytas neatitikimų pobūdis, galima įtaka ankstesnėms duomenų eilutėms ir tikėtinos neatitikimo tendencijos būsimose ataskaitose.

5. Siekiant neapsunkinti NCB, rekomenduojama parengti detalius paaiškinamuosius raštus paprastai tik kartą per metus. Tarpiniais mėnesiais reikalaujama, kad NCB pildytų tik supaprastintą paaiškinamojo rašto variantą, kuriame jie tiesiog pažymėtų struktūrinius SFA ir statistinės ataskaitos skirtumus. Rekomenduojama, kad paaiškinamieji raštai būtų parengti pagal pridedamus šablonus. Pirmajame šablone (4 priedėlis) pateikiami detalūs atitikimo tikrinimų rezultatai. Antrajame šablone (5 priedėlis) tikrinimų rezultatai pateikiami supaprastinta forma.
6. Svarbu, kad visi NCB (ir ECB vidaus finansų direktoratas) siųstų detalius paaiškinamuosius raštus tuo pačiu metu. Tokiu būdu PFRS galėtų kartą per metus parengti detalią ataskaitą, apibūdinančią nustatytus neatitikimus. Toliau esančiame tvarkaraštyje nurodoma, kada ir kokią šabloną rekomenduojama naudoti 2005 m. Konkrečiai kitas detalus šablonas su 2005 m. rugsėjo mėnesio pabaigos duomenimis turi būti atsiųstas 2005 m. spalio mėnesį.

| Ataskaitinis laikotarpis | Paskutinė mėnesio SFA   | SFA ir statistinių ataskaitų datos sutampa | Šablono tipas  |
|--------------------------|-------------------------|--|----------------|
| 2005 m. sausis           | 2005 m. sausis 28 d.    | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. vasaris          | 2005 m. vasaris 25 d.   | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. kovas            | 2005 m. kovas 25 d.     | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. balandis         | 2005 m. balandis 29 d.  | Taip                                       | Supaprastintas |
| 2005 m. gegužė           | 2005 m. gegužė 27 d.    | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. birželis         | 2005 m. birželis 24 d.  | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. liepa            | 2005 m. liepa 29 d.     | Taip                                       | Supaprastintas |
| 2005 m. rugpjūtis        | 2005 m. rugpjūtis 26 d. | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. rugsėjis         | 2005 m. rugsėjis 30 d.  | Taip                                       | Išsamus        |
| 2005 m. spalio           | 2005 m. spalio 28 d.    | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. lapkritis        | 2005 m. lapkritis 25 d. | Ne   | Supaprastintas |
| 2005 m. gruodis          | 2005 m. gruodis 30 d.   | Taip                                       | Supaprastintas |

(<sup>1</sup>) Išsamų pagrindinių balanso duomenų aprašymą galima rasti Reglamento ECB/2001/13 I priedo III dalyje.

(<sup>2</sup>) OL L 58, 2003 3 3, p. 1.“

- b) Lentelėje 1 priedėlyje antraštės „Mėnesinio biuletenio 2.1 lentelės straipsnis“ ir „Mėnesinio biuletenio 1.1 lentelės straipsnis“ keičiamos atitinkamai „Statistinis straipsnis“ ir „Apskaitos straipsnis“.
  - c) Lentelėje 3 priedėlyje antraštė „ECB Mėnesinis biuletenis – 2.1 lentelės straipsniai“ keičiamas antrašte „Statistiniai straipsniai – Eurosistemos agreguotas balansas“.
3. V priedas iš dalies pakeičiamas taip:
- a) 1-11 skirsniai pakeičiami taip:

„1. Šiuo metu duomenys iš atskirų Europos centrinio banko (ECB), nacionalinių centrinių bankų (NCB) ir kitų pinigų finansinių institucijų (PFI) balansų pranešami pagal Reglamento ECB/2001/13 1-4 lenteles. Tačiau šių duomenų nepakanka rizikos rodiklių ribojimo makrolygiu analizei atlikti tose šalyse, kur kitų PFI atskaitomybės visumą sudaro ir kredito įstaigos, ir pinigų rinkos fondai (PRF), turintys reikšmingą įtaką (<sup>1</sup>). Šiais atvejais reikalinga atskira tik kredito įstaigoms skirta atskaitomybės sistema, pagal kurią būtų apskaičiuojami Europos Sąjungos bankų sistemos rizikos ribojimo makrolygiu rodikliai (*angl.* MPIs), susiję su kredito įstaigų poaibiū.

**Atskaitomybės schema**

2. Kad būtų galima apskaičiuoti MPI, tie NCB, kurie atitinka būtinus kriterijus, atskirai teikia tik kredito įstaigų duomenis pagal Reglamento ECB/2001/13 1, 2 ir 4 lenteles. 4 lentelei reikalingi duomenys teikiami laikant ataskaitiniu 2005 m. kovo mėnesį. Jokių duomenų nereikia pateikti pagal 3 lentelę (todėl nereikia jokių papildomų statistinių duomenų apie kredito įstaigas). Duomenys apie kredito įstaigas pranešami kas ketvirtį tiek apie atsargas, tiek, būtiniais atvejais, apie srautų patikslinimus.
3. Duomenys pateikiami kas ketvirtį per 28 darbo dienas nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos.
4. Naudotojų prašymu NCB taip pat teikia duomenis apie indėlių įsipareigojimus kaip memorandumo straipsnius. Šios ataskaitos rengiamos pagal tokių suskirstymą: kredito įstaigos (išskyrus centrinius bankus)/kitos PFI/ne PFI. Nesant tokios informacijos, naudotojai sutarė palikti sąvoką „indėliai iš PFI“, nes ją galima išvesti iš 1 lentelės (t. y. PFI sektoriaus smulkiau neskirstant).
5. Rizikos rodiklių ribojimo makrolygiu analizei reikia pateikti duomenis apie atsargas ir apie srautus, pastaruosius nurodant kaip sandorių vertes. Tai reiškia, kad reikalingi vadinamieji patikslinimų duomenys. Šiuo metu šiuos duomenis įmanoma pateikti tik apie 1 ir 2 lentelių atsargų duomenis, bet ne apie 4 lentelės duomenis. Šiuo atveju, būtinybė pateikti patikslinimo duomenis 4 lentelėje dar tirama. Tuo tarpu naudotojai remiasi tik atsargų skirtumais, patikslintais pagal valiutų kurso pokyčius (kuriuos apskaičiuoja ECB).

**Aprėptis**

6. Iš esmės teikiami papildomi duomenys apie kredito įstaigų balansą turėtų apimti 100 % įstaigų, kurios yra priskiriamos šiam sektoriui. Tais atvejais, kai faktinė aprėptis yra mažesnė nei 100 % dėl išlygų suteiktų mažoms PFI, NCB privalo statistiškai apibendrinti pateiktus duomenis taip, kad užtikrintų 100 % aprėptį. Tokiu būdu bus galima geriau palyginti įvairių valstybių narių rodiklius ir užtikrinti, kad jie atitiks PFI sektoriaus balanso duomenis, kurie taip pat yra statistiškai apibendrinami.

**Atskaitomybės reikalavimai**

7. Atskirus balanso duomenis apie kredito įstaigas pagal atskaitomybės schemas, nurodytas 1 ir 2 priedėliuose, teikia NCB tose šalyse, kur kitų PFI atskaitomybės visumą sudaro ir kredito įstaigos, ir PRF, kurių įtaka statistiniu požiūriu laikoma svarbia. PRF įtaka statistiniu požiūriu laikoma svarbia, kai vienu metu yra tenkinami abu šie kriterijai:

— 1 kriterijus: PFI sektoriaus visos balansinės vertės ir jo kredito įstaigų poaibio visos balansinės vertės skirtumas yra visuomet didesnis nei 5 milijardai eurų

ir

- 2 kriterijus: PFI, išskyrus kredito įstaigas (t.y. PRF), turi įtakos daugiau nei vienam straipsniui kiekvienoje PFI sektoriaus balanso pusėje (2).“

- (1) Apie PRF įtakos kitų PFI duomenims reikšmingumą žr. toliau. Be to, kai kuriose šalyse yra kitų institucijų, priskiriamų PFI, tačiau kiekybiškai šios institucijos yra nereikšmingos.
- (2) Pavyzdžiui, šis kriterijus yra tenkinamas, kai PRF sektoriaus balanso duomenys turi įtakos vienam išpareigojimų straipsniui („PRF akcijos/vienetai“) ir dviem ar daugiau turto straipsnių (pvz., „vidaus valdžios sektoriaus išleisti vertybiniai popieriai eurais, išskyrus akcijas,“ ir „vidaus PFI išleisti vertybiniai popieriai eurais, išskyrus akcijas“). Jis taip pat tenkinamas, kai PRF balanso duomenys turi įtakos dviem išpareigojimų straipsniams (pvz., „PRF akcijos/vienetai“ ir „PFI indėliai eurais“) ir vienam turto straipsniui (pvz., „valdžios sektoriaus išleisti vertybiniai popieriai eurais, išskyrus akcijas“). Šis kriterijus netenkinamas, kai PRF balanso duomenys turi įtakos tik vienam išpareigojimų straipsniui ir tik vienam turto straipsniui.

- b) 1 priedėlis pakeičiamas taip:

## „DUOMENŲ IŠ NCB PERDAVIMO EUROPOS CENTRINIAM BANKUI PROCEDŪROS

### Kredito įstaigų atskaitomybės schema

1. Atskaitomybės schema, pateikta 2 priedėlyje, taikoma tik kredito įstaigoms, tuo tarpu Reglamento ECB/2001/13 1-4 lentelės apima kitų PFI sektoriaus visumos balanso duomenis.
2. Atskaitomybės schemoje naudojami straipsnių kodai priklauso balanso straipsnių raktų šeimai, kurios matmenys ir požymiai yra pateikti XIII priede. Reikia atkreipti dėmesį, kad:
  - kadangi tik kredito įstaigų balanso duomenis privaloma pranešti kas ketvirtį, matmuo Nr. 1 (dažnumas) visuomet yra „Q“ (kas ketvirtį),
  - matmuo Nr. 4 (atitinkamo sektoriaus suskirstymas balanse) yra „R“ (kredito įstaigos, kurioms taikomi privalomųjų atsargų reikalavimai) visiems straipsniams.
3. Atskaitomybės schema susideda iš septynių lentelių: 1 lentelė\_Kredito įstaigos (atsargos), 2 lentelė\_Kredito įstaigos (atsargos), 4 lentelė\_Kredito įstaigos (atsargos), 1 lentelė\_Kredito įstaigų perklasifikavimai, 1 lentelė\_Kredito įstaigų perkainojimai, 2 lentelė\_Kredito įstaigų perklasifikavimai ir 2 lentelė\_Kredito įstaigų perkainojimai.
4. 1 lentelė\_Kredito įstaigos (atsargos) atspindi Reglamento ECB/2001/13 mėnesinę 1 lentelę Kredito įstaigos, išskyrus straipsnį „PRF akcijos/vienetai“ balanso išpareigojimų pusėje.
5. 2 lentelė\_Kredito įstaigos (atsargos) atspindi atitinkamą Reglamento ECB/2001/13 ketvirčio 2 lentelę.
6. 4 lentelėje\_Kredito įstaigos (atsargos) atspindi atitinkamą Reglamento ECB/2001/13 ketvirčio 4 lentelę.
7. Likusios keturios lentelės dėl duomenų patikslinimo pateikiamos laikantis X priede nustatytos metodikos.“

- c) 2 priedėlyje „Atsargos“ 4 lentelė („Kredito institucijos (atsargos)“) pakeičiama taip:



| Balanso duomenys                               | Visos valiutos kartu paėmus | Eurai     | Kitų ES valstybių narių valiutos |     |     |     |     |     |     |     |     |     | Kitos valiutos (jeina kitų ES valstybių narių valiutos, išskyrus DKK, SEK, GBP) |     |     |                        |     |     |     |   |  |
|--|-----------------------------|-----------|----------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|-----|-----|------------------------|-----|-----|-----|---|--|
|  |                             |           | CZK                              | DKK | EEK | CYP | LVL | LTL | HUF | MTL | PLN | SIT | SKK   | SEK | GBP | Iš viso <sup>(1)</sup> | USD | JPY | CHF | Likusios valiutos kartu paėmus <sup>(1)</sup> |  |
|  |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>C. Likusiai pasaulio daliai</b>             |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| iki 1 metų                                     | 1 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| nuo 1 metų                                     | 1 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| bankams  | 2 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| ne bankams                                     |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas</b> |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>A. Vidaus</b>                               |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| išleisti PFI                                   | 1 lentelė                   | 1 lentelė |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| išleisti ne PFI                                | 1 lentelė                   | 1 lentelė |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>B. Kitų dalyvaujančių valstybių narių</b>   |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| išleisti PFI                                   | 1 lentelė                   | 1 lentelė |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| išleisti ne PFI                                | 1 lentelė                   | 1 lentelė |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>C. Likusios pasaulio dalies</b>             |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| išleisti bankų                                 | 2 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| išleisti ne bankų                              |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>PRF akcijos/vienetai</b>                    |                             |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>A. Vidaus</b>                               | 1 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>B. Kitų dalyvaujančių valstybių narių</b>   | 1 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>C. Likusios pasaulio dalies</b>             | 1 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |
| <b>Likęs turtas</b>                            | 1 lentelė                   |           |                                  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |     |     |                        |     |     |     |   |  |

<sup>(1)</sup> Ši skiltis apima kitas ES valstybių narių valiutas (išskyrus DKK, SEK, GBP).\*



## 4. VII priedas iš dalies keičiamas taip:

## a) Po 2 skirsnio pavadinimo įterpiama tokia įžanginė pastraipa:

„Euro zonos pinigų suvestinių rodiklių apibrėžimai yra pagrįsti bendru pinigų leidėjų ir pinigų turėtojų sektoriaus apibrėžimu bei bendromis PFI įsipareigojimų kategorijomis. Pinigų turėtojų sektorius apima visus euro zonos rezidentus ne PFI, išskyrus centrinės valdžios sektorius. Todėl pinigų suvestiniams rodikliams parengti straipsnis „eurų banknotai ir monetos, turimi centrinės valdžios“ pranešamas kaip didelio prioriteto memorandumo straipsnis. ECB priims įverčius, kuriuose naudojami turimi duomenys (pvz., pinigų sąjungos finansinių ataskaitų metiniai ir/ar ketvirčio duomenys). Šis straipsnis turi būti pranešamas kas mėnesį tokiu pačiu laiku, kaip privaloma mėnesinė PFI balanso statistika, laikantis Reglamento ECB/2001/13.“

## b) 2.2 skirsnis pakeičiamas taip:

**„2.2. Centrinės valdžios turimos euro zonos PFI išleistos priemonės**

Skolos vertybiniai popieriai ir pinigų rinkos fondo akcijos, išleisti euro zonos PFI, kuriuos turi centrinė valdžia.“

## 5. X priedas iš dalies keičiamas taip:

## a) 4 išnaša pakeičiama taip:

„4. Pirmą kartą ECB paskelbta 1999 m. gruodį.“

## b) 10.1 pastraipa pakeičiama taip:

„10.1. Indėlių/paskolų sandorių vertė (Reglamento ECB/2001/13 I priedo 2 dalies A lentelės 2 ir 9 punktai) – tai suma, kurią PFI gauna (kaip indėlių) arba suteikia (kaip paskolą), atėmus mokesčius ir pan<sup>(7)</sup>. Į sandorio vertę neįeina sukauptos palūkanos, gautinos (už paskolas) ar mokėtinos (už indėlius), kurios dar negautos ar dar nesumokėtos. Sukauptos palūkanos už paskolas/indėlius įrašomos atitinkamai į „likęs turtas“ ar „likę įsipareigojimai“<sup>(7a)</sup>.

(7) Tačiau pripažįstama, kad nurašymai, susiję su sandoriais, ne visuomet pateikiami ataskaitose, o tai reiškia nukrypimą nuo principo, kuris yra priimtas Reglamente ECB/2001/13 ir jo paaiškinamosiose gairėse.

(7a) Statistinio paskolų ir indėlių vertinimo taisyklės pateiktos Reglamento ECB/2001/13 I priedo 1 dalies III skirsnio 15 ir 16 pastraipose (mėnesio duomenys) ir I priedo 1 dalies IV skirsnio 10 pastraipoje (ketvirčio duomenys).“

## c) 26 ir 27 pastraipos panaikinamos.

## d) 51.1 pastraipa pakeičiama taip:

„51.1. Pirmoji pakopa: nustatomi likučiai, išreikšti kiekviena iš svarbiausių užsienio valiutų (USD, JPY ir CHF) ir nedalyvaujančių ES valstybių valiutomis (GBP, DKK ir SEK)<sup>(14)</sup>. Kadangi atskiri suskirstymai pagal valutas gaunami tik kas ketvirtį (ketvirčių pabaigoje), mėnesio pabaigos pasiskirstymas apskaičiuojamas, taikant proporcijas, išvestas iš turimų ankstesniojo ketvirčio pabaigos duomenų.

(14) Likučiai, išreikšti likusiomis valiutomis, netikslinami. Duomenis apie USD, JPY ir CHF NCB teikė pagal 1998 m. gruodžio 1 d. Reglamento ECB/1998/16 dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso (OL L 356, 1998 12 30, p. 7) 5 lentelę nuo 1998 m. gruodžio mėnesio savanoriškai, naudodami kitus nacionalinių duomenų šaltinius nuo 1997 m. rugsėjo mėnesio. Duomenis apie GBP Europos centriniam bankui NCB teikė savanoriškai nuo 2001 m. rugpjūčio mėnesio, įtraukdami, jei buvo galima, ankstesnių laikotarpių duomenis, pagal panašią struktūrą, kuri naudojama teikiant duomenis apie kitas valutas pagal Reglamento ECB/2001/13 pateiktą 4 lentelę, o nuo 2003 m. sausio mėnesio tie duomenys teikiami kaip Reglamento ECB/2001/13 4 lentelės dalis. ECB taip pat apskaičiuoja patikslinimus dėl valiutų santykio likusių nedalyvaujančių ES valstybių narių valiutų atžvilgiu.“

e) 51.3 pastraipa pakeičiama taip:

„51.3. Taip pat daroma prielaida, kad kitų valiutų, ne euro (USD, JPY, CHF, ir nedalyvaujančių ES valstybių narių valiutų) dalis PFI balanse yra maža. Be to, išsamūs duomenys apie kiekvieną valiutą yra prieinami tik pagal ribotą Reglamento ECB/2001/13 I priedo 2 dalies 4 lentelės suskirstymą. Siekiant įveikti šį sunkumą, tos pačios valiutų dalys, apskaičiuotos pagal suskirstymą šioje lentelėje, yra taikomos smulkesniam suskirstymui, kuris pateikiamas I priedo 2 dalies 1 lentelėje.“

f) 55 pastraipa pakeičiama taip:

„55. Atskaitingieji agentai privalo laikytis minimalių privalomųjų atskaitomybės reikalavimų, kurie yra nurodyti Reglamento ECB/2001/13 I priedo 2 dalies 1A lentelėje, nors NCB leidžiama rinkti papildomus duomenis, kurie į „privalomuosius reikalavimus“ neįeina. Bet kuriuo atveju NCB parengia išsamią duomenų grupę, kurią privalu siųsti ECB pagal 5 lentelės E skiltį. Šiame procese NCB gali reikėti apskaičiuoti ir (arba) įvertinti patikslinimus pagal tam tikrus straipsnių suskirstymus, kurių duomenų PFI neteikia, nes jie nelaikomi „privalomaisiais reikalavimais“. Patikslinimo dėl visiško ar dalinio paskolų nurašymo priešins yra „kapitalas ir atsargos“ arba „likę įsipareigojimai“, laikantis nacionalinės apskaitos praktikos.“

g) 62 pastraipa pakeičiama taip:

„62. Balanso įsipareigojimų pusėje apyvarčiai vertybiniai popieriai taip pat gali būti įrašomi atsižvelgiant į išleistas skolos vertybinius popierius. Tačiau šiuo aspektu neįvedami PFI atskaitomybės įsipareigojimų pakeitimai, nes Reglamente ECB/2001/13 išdėstyti „privalomieji reikalavimai“ neapima skolos vertybinių popierių perkainojimo.“

h) 4.5 skirsnis „Pereinamasis patikslinimo dėl perkainojimo laikotarpis“ panaikinamas.

i) Pridedamas 5.3 skirsnis:

### „5.3. Memorandumo straipsniai

87 Rengiant euro zonos pinigų sąjungos finansines ataskaitas srautai taip pat apskaičiuojami pagal ketvirčio memorandumo straipsnius. Siekiant išvengti atskaitomybės naštos padidinimo, šie memorandumo straipsniai buvo integruoti į esamą statistinę reguliariai teikiamos pinigų ir bankų statistikos schemą. Dėl šios priežasties šių memorandumo straipsnių atžvilgiu apskaičiuojami patikslinimai dėl perklasifikavimo ir perkainojimo. Šie duomenys teikiami, kaip nurodyta 5a lentelėje.“

j) 1 priedėlyje įterpiama 16a pastraipa:

„Pereinamasis patikslinimo dėl perkainojimo laikotarpis

16a. Reglamentu ECB/2001/13 nustatyta, kad pereinamoju 12 mėnesių laikotarpiu reikalavimų dėl visiško ar dalinio paskolų nurašymo bei vertybinių popierių perkainojimo dėl kainos duomenys gali būti pateikti ECB po dar vieno mėnesio nuo mėnesio, kuriam priklauso duomenys, 15 darbo dienos pabaigos. Tačiau tie NCB, kurie taikė šią pereinamojo laikotarpio nuostatą, ir toliau siuntė mėnesio duomenis apie patikslinimų dėl perkainojimo eilutes, kurioms anksčiau buvo taikomos 2002 m. liepos 30 d. Gairės ECB/2002/5, tais pačiais terminais, kurie yra nustatyti atitinkamoms atsargų eilutėms. Jie galėjo rinktis, ar pateikti išankstinius, ar vėlinimu nustatytus duomenis, kurie po to buvo taisomi perduodant kito mėnesio duomenis.“

k) Įterpiama 5a lentelė:

## „5A LENTELĖ

## Detali ketvirčio duomenų apie srautus, skirtų MUFA parengti, specifikacija – memorandumo straipsniai

| ECB R = ECB reglamento duomenys<br>ECB G = ECB gairių duomenys<br>NCB = Papildomi duomenys, pateikti NCB<br>ECB = Duomenys, apskaičiuoti ECB | ECB R kodas (žr. 2 lentelę) | Balansas ataskaitinio mėnesio pabaigoje | Balansas praeito mėnesio pabaigoje | Perklasifikavimas ir kiti patikslinimai (+/-) | Keitimo kurso patikslinimas (+/-) | Patikslinimas dėl perkainojimo (+/-) | Srautai (+/-)           |
|--|-----------------------------|---|------------------------------------|---|-----------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
|  |                             | A                                       | B                                  | C   | D                                 | E                                    | F = [A - B] - C - D - E |
| [ŠIPAREIGOJIMAI  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| <b>14. Likę įsipareigojimai</b>  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| Bendra namų ūkių nuosavybė pensijų fonduose  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| D. - Nepaskirstyta   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| TURTAS   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| <b>3. Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas (visos valiutos)</b>   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| <b>iki 1 metų</b>  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| A. - Vidaus – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| B. - Kitų dalyvaujančių valstybių narių – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| C. - Likusios pasaulio dalies  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| <b>nuo 1 metų</b>  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| A. - Vidaus – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| B. - Kitų dalyvaujančių valstybių narių – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| C. - Likusios pasaulio dalies  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| <b>3e Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas (euras)</b>  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| <b>iki 1 metų</b>  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| A. - Vidaus – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| B. - Kitų dalyvaujančių valstybių narių – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| C. - Likusios pasaulio dalies  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| <b>nuo 1 metų</b>  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| A. - Vidaus – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| B. - Kitų dalyvaujančių valstybių narių – ne PFI   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| --- Centrinės valdžios   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| C. - Likusios pasaulio dalies  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| <b>5 Akcijos ir kita nuosavybė</b>   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| Kotiruojamosios akcijos  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| A. - Vidaus  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| B. - Kitų dalyvaujančių valstybių narių  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| C. - Likusios pasaulio dalies  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| Investicinių fondų (ne PRF) akcijos  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| A. - Vidaus  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| B. - Kitų dalyvaujančių valstybių narių  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| C. - Likusios pasaulio dalies  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB                     |
| <b>7 Kitas turtas</b>  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| Išankstinis draudimo premijų apmokėjimas ir atsargos likusiomis pretenzijoms patenkinti  |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
| D. - Nepaskirstyta   |                             |   |                                    |   |                                   |                                      |                         |
|  | --                          | ECB G                                   | ECB G                              | <b>ECB G</b>                                  | <b>ECB</b>                        | <b>ECB G</b>                         | ECB“                    |

6. XV priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Skirsnis, pavadintas „Reguliarus duomenų teikimas“ pakeičiamas taip:

„Į privalomųjų atsargų bazės statistiką įeina šešios kredito įstaigomis taikomos laiko eilutės, atspindinčios mėnesio pabaigos atsargų sumas, kurias reikia pateikti ECB kas mėnesį ne vėliau kaip iki NCB darbo dienos, einančios prieš laikymo laikotarpį, per ECBS apsikeitimo duomenimis sistemą. Vadinamajai „uodegai“ priklausančios kredito įstaigos (t. y. kredito įstaigos, atleistos nuo išsamios mėnesio atskaitomybės) nacionaliniams centriniais bankams kas ketvirtį teikia riboto suskirstymo duomenis. Šių kredito įstaigų trims atsargų laikymo laikotarpiams taikoma supaprastinta privalomųjų atsargų bazės statistika, o nacionaliniai centriniai bankai vadinamajai „uodegai“ priklausančių kredito įstaigų duomenis įtraukia pagal savo atskaitomybės tvarkaraštį <sup>(5)</sup>.

<sup>(5)</sup> NCB vadinamajai „uodegai“ priklausančių kredito įstaigų perduotus ketvirčio privalomųjų atsargų bazės duomenis naudoja kaip Europos centriniam bankui kas mėnesį perduodamus skaičius tris kartus po to, kai tokius duomenis gauna.“

b) Skirsnis, pavadintas „Pataisymų politika“, pakeičiamas taip:

„Dėl to, kad atskaitingos institucijos pataiso privalomųjų atsargų bazę (privalomųjų atsargų reikalavimus) po to, kai prasidėjo laikymo laikotarpis (dėl vėlai atliktų pataisymų), neturėtų reikėti taisyti privalomųjų atsargų bazės ir privalomųjų atsargų reikalavimų statistikos.“

7. XVI priede skirsnis, pavadintas „Reguliarus duomenų teikimas“ pakeičiamas taip:

„Trys laiko eilutės su kredito įstaigų mėnesio pabaigos atsargų skaičiais perduodamos ECB kas mėnesį iki NCB darbo dienos, einančios prieš laikymo laikotarpio pradžią.

Kad straipsniai būtų nuosekliai traktuojami konsoliduoto balanso sistemoje, eilutės perduodamos net tuo atveju, jei atitinkami BS nėra taikomi toje valstybėje narėje <sup>(3)</sup>.

<sup>(3)</sup> Kaip teisingai teikti netaikytinus BS, aprašyta XIII priede.“

8. XIX priedas iš dalies keičiamas taip:

a) Pirma 2 skirsnio „Konceptinė sistema ir duomenų rinkimas“ pastraipa pakeičiama taip:

„1 grafikas apibendrina konceptinę sistemą, pagal kurią NCB teikia ECB vertybinių popierių išleidimo statistiką. Esminis suskirstymas padarytas remiantis emitento rezidavimo vieta <sup>(2)</sup>. NCB teikia ataskaitas apie visas emisijas. Visi 12 Eurosistemos NCB paimti kartu teikia informaciją apie euro zonos rezidentų išleidimą. Tarptautinių atsisakaitimų bankas (TAB) teikia ataskaitas apie „kitų šalių“ (toliau – „KŠ“), t. y. visų ne euro zonos rezidentų, išleidimą, iš kitų KŠ šalių išskirdamas nedalyvaujančių valstybių narių rezidentų išleidimą <sup>(3)</sup>.

<sup>(2)</sup> Apibrėžta 3 skirsnyje.

<sup>(3)</sup> Gairėse yra numatytas TAB duomenų teikimas, nes to reikia informacijos išsamumui. Tačiau šios Gairės nėra skirtos TAB.“

- b) 1 grafikas pakeičiamas taip:

**„1 grafikas: Konceptinės sistemos apibendrinimas**

| Vertybinių popierių išleidimas             |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                           |                                  |                          |
|--|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---------------------------|----------------------------------|--------------------------|
|  | Euro zonos rezidentų<br>(kiekvienas NCB teikia duomenis apie savo vidaus rezidentus) |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    | KŠ rezidentų<br>(TAB/NCB) |                                  |                          |
|  | BE   | DE | EL | ES | FR | IE | IT | LU | NL | AT | PT | FI                        | Nedalyvaujančios valstybės narės | Kitos šalys              |
| <b>Eurais/<br/>nacionaline<br/>valiuta</b> |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                           |                                  | B blokas                 |
| <b>Kitomis<br/>valiutomis</b>              |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |                           |                                  | D bloko teikti nereikia“ |

- c) 6.2 skirsnio „Atskaitomybės reikalavimai“ pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Teikiant istorinius duomenis iki 1999 m. sausio 1 d., sąvoka „eurai/nacionalinė valiuta“ reiškia ekiu ir dalyvaujančių valstybių narių nacionalines valiutas. Nuo 1999 m. sausio 1 d. ši kategorija reiškia eurą ir jo išraišką nacionalinėmis valiutomis. „Kitos valiutos“ reiškia visas kitas valiutas, įskaitant nedalyvaujančiųjų valstybių narių nacionalines valiutas.“

- d) 10.1 skirsnis pakeičiamas taip:

**„10.1. Vertinimas kainomis**

Kotiruojamųjų akcijų atsargos ir srautai pateikiami rinkos verte, vertybinių popierių, išskyrus akcijas, atsargos ir srautai pateikiami nominaliąja verte. Išimtis iš taisyklės, pagal kurią vertybinių popierių, išskyrus akcijas, atsargos ir srautai turėtų būti apskaitomi nominaliąja verte, taikoma diskontuotoms ir nulinės atkarpos obligacijoms, kurios apskaitomos faktiškai sumokėta suma, t. y. diskontuotos platinant, ir nominaliąja verte suėjus terminui išperkant. Diskontuotų ir nulinės atkarpos obligacijų likučiai rodo faktiškai sumokėtą sumą kartu su susikaupusiomis palūkanomis. Tokių obligacijų išpirkimai prieš terminą apskaitomi faktiškai sumokėta verte, prie jos pridėjus išpirkimo metu susikaupusias palūkanas.

$$A = E \times \left( \frac{100}{(E/P) \times 100} \right)^{\left( \frac{t}{T} \right)}$$

kai

A = faktiškai sumokėta suma kartu su susikaupusiomis palūkanomis

E = faktinė vertė (suma, sumokėta emisijos metu)

P = nominalioji vertė (išmokėta terminui suėjus)

T = laikas nuo emisijos dienos iki termino suėjimo (dienomis)

t = laikas, praėjęs nuo emisijos dienos (dienomis)

Leidžiami tam tikri įvertinimo procedūros skirtingose šalyse skirtumai. Kiekviena atskaitingoji šalis nacionaliniuose paaiškinamuosiuose raštuose išsamiai nurodo vertinimo procedūrą, taikomą 1) trumpalaikiams skolos vertybiniais popieriams; 2) ilgalaikiams skolos vertybiniais popieriams; 3) diskontuotoms obligacijoms; ir 4) kotiruojamosioms akcijoms. Jei atsargoms ir srautams taikomas vertinimas skiriasi, tai taip pat paaiškinama.

Šiuo atveju įvertinimas pagal ESS 95, pagal kurį reikalaujama, kad skolos vertybinių popierių ir akcijų srautai būtų nurodyti sandorio verte, o atsargos – rinkos verte, netaikomas.

Pagal TAB galiojančias vertinimo taisykles skolos vertybiniai popieriai apskaitomi nominaliąja verte, o kotiruojamosios akcijos – siūlyta pardavimui kaina. Diskontuotoms ir nulinės atkarpos obligacijoms priskaičiuojamos susikaupusios palūkanos, kai ataskaitas teikiantys NCB tai gali padaryti.“

- e) 10.2 skirsnio „Valiuta, kuria teikiamos ataskaitos, ir vertinimas pagal valiutų kursą“ antros pastraipos antras papunktis pakeičiamas taip:

„Išleidimai ir išpirkimai bendrąja verte perskaičiuojami į eurus/nacionalinę valiutą, taikant vidutinį rinkos kursą, buvusį apmokėjimo metu. Jei neįmanoma nustatyti tikslaus tinkamo perskaičiavimui valiutų kurso, galima taikyti valiutų kursą, kuris kuo tiksliau atitinka apmokėjimo metu buvusį vidutinį rinkos kursą.“

- f) 13.1.2 skirsnis pakeičiamas taip:

„13.1.2. *Matmuo Nr. 2: Atskaitinga ekonominė erdvė (REF\_AREA; ilgis: du simboliai)*

Šis matmuo rodo šalį, kurios rezidentas yra sektorius emitentas<sup>(48)</sup>. Su šia sąvoka yra susietas CL\_AREA\_EE kodų sąrašas. Apibrėžiant atskaitingą ekonominę erdvę vertybinių popierių išleidimo raktų šeimoje naudojamas tik tam tikras reikšmių poaibis, kadangi šalys emitentės yra ES valstybės narės ir KŠ.

<sup>(48)</sup> Vertybinius popierius išleidžiančio sektoriaus rezidavimo šalis NCB atžvilgiu – tai NCB rezidavimo šalis.“

- g) 13.1.7 skirsnis pakeičiamas taip:

„13.1.7. *Matmuo Nr. 7: Sandorio valiuta (CURRENCY\_TRANS; ilgis: trys simboliai)*

Šis matmuo apibūdina valiutą, kuria yra išleisti vertybiniai popieriai, ir yra susietas su CL\_CURRENCY kodų sąrašu. Vertybinių popierių išleidimo raktų šeimoje naudojamas tik tam tikras kodų sąrašo reikšmių poaibis. Vertybiniai popieriai, išleisti eurai arba jo išraiška nacionalinėmis valiutomis, nurodomi valiutos matmeniu EUR<sup>(49)</sup>, tuo tarpu vertybiniai popieriai, išleisti kitomis valiutomis, ne eurai, pateikiami Z06. Į kodų sąrašą jau yra įtrauktos papildomos reikšmės (pvz., DKK, SEK, GBP), nes jų gali reikėti, kai duomenis perduoda nedalyvaujančios valstybės narės.

<sup>(49)</sup> Tai atitinka balanso statistiką.“

- h) 13.1.9 skirsnis pakeičiamas taip:

„13.1.9. *Matmuo Nr. 9: Vertybinių popierių eilučių sufiksas (SEC\_SUFFIX; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo yra specialiai pritaikytas vertybinių popierių išleidimo raktų šeimos reikalavimams pagal trumpalaikę metodiką. Šiuo požiūriu jis leidžia atspindėti naujus pokyčius ar papildomą informaciją, būdingą vertybinių popierių išleidimo statistikai, kurių gali prireikti ateityje. Šiuo metu šioje raktų šeimoje naudojamos dvi vertės: P – „procentinė dalis“ ir Z – „nenurodyta“, kurios yra susietos su CL\_SEC\_SUFFIX kodų sąrašu.“

i) 1 priedėlyje 13 skirsnis pakeičiamas taip:

„13. **Vertinimo būdu nustatyta kiekvienos vidaus rezidentų išleistos priemonės aprėptis:** NCB pateikia kiekvienos vidaus rezidentų išleistų vertybinių popierių kategorijos aprėpties įvertinimą, t. y. trumpalaikių vertybinių popierių, ilgalaikių vertybinių popierių ir kotiruojamųjų akcijų emisijų vietine valiuta, euraiš/ivairia (ne vietine) nacionaline valiuta, įskaitant ekiu, bei emisijų kitomis valiutomis aprėpties įvertinimą. Skilties „Aprėptis %“ įvertinimas rodo, kokia kiekvienos kategorijos vertybinių popierių dalis, išreikšta procentais nuo visos emisijos visumos (apimanti tiek vidaus, tiek tarptautines emisijas), kuri idealiu atveju turėtų būti pateikta atitinkamoje pozicijoje pagal atskaitomybės taisyklės, yra atspindėta. Skiltyje „Pastabos“ galima pateikti trumpą aprašymą. NCB taip pat nurodo visus aprėpties pokyčius, atsiradusius dėl pinigų sąjungos.

|                                     |   | Aprėptis %: | Pastabos: |
|-------------------------------------|---|-------------|-----------|
| Emisijos euraiš/nacionaline valiuta | Vietos valiuta  | STS         |           |
|                                     |   | LTS         |           |
|                                     |   | QUS         |           |
|                                     | Euraiš/nacionaline valiuta, išskyrus vietos valiutą, įskaitant ekiu | STS         |           |
|                                     |   | LTS         |           |
|                                     |   |             |           |
| Kitomis valiutomis                  | STS   |             |           |
|                                     | LTS   |             |           |

STS = trumpalaikiai vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas

LTS = ilgalaikiai vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas

QUS = kotiruojamosios akcijos“

9. XX priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 4.1 skirsnyje matmuo Nr. 2 pakeičiamas taip:

„Matmuo Nr. 2: *Atskaitinga ekonominė erdvė (REF\_AREA; ilgis: du simboliai)*

Šis matmuo rodo šalį, kurios rezidentė yra atskaitingoji institucija. Su juo susietame CL\_AREA\_EE kodų sąrašas yra ISO standartiniai šalių kodai. Kodų verčių poaibis, naudojamas ECB\_MIR1 raktų šeimoje, atitinka euro zonos valstybes nares.“

b) 4.2.2 skirsnyje „Eilučių lygio požymiai“, „Privalomieji“ pirmoji pastraipa pakeičiama taip:

„COLLECTION (kodų sąrašas: CL\_COLLECTION): Šis požymis paaiškina laiką, kada stebiniai yra renkami (pvz., laikotarpio pradžia, vidurys ar pabaiga), arba tai, ar duomenys yra mėnesio vidurkiai ar mėnesio pabaigos stebiniai. Jei NCB nenurodo kitaip, ECB PFI *likučių sumų* palūkanų normoms šiam požymiui nustato vertę „E“ (= laikotarpio pabaiga), o PFI *naujų veiklų* palūkanų normoms – vertę „A“ (= stebinių vidurkis per laikotarpį). Likučių sumų veiklos apimtims, jei nenustatyta kitaip, COLLECTION požymis taip pat yra „E“ (= laikotarpio pabaiga), o *naujų veiklų* apimtys žymimos „S“ (= stebinių suma per laikotarpį).“

c) 4.2.3 skirsnis pakeičiamas taip:

„4.2.3. *Stebinio lygio požymiai*

*Privalomieji:*

OBS\_STATUS <sup>(5)</sup> (kodų sąrašas: CL\_OBS\_STATUS): NCB pateikia stebinio būklės vertę prie kiekvieno perduodamo stebinio. Šis požymis yra privalomas ir turi būti nurodytas prie kiekvieno atskiro stebinio kiekvieną kartą, kai perduodami duomenys. Kai NCB pakeičia šio požymio vertę, jie perduoda ir stebinio vertę (net jeigu ji nepakeista), ir naująjį stebinio būklės simbolį.

Toliau pateiktame sąrašė yra nurodyta, kokių šių požymių verčių yra tikimasi (pagal sutartą hierarchiją) PPN statistikoje:

„A“ = įprasta vertė,

„B“ = trūkio vertė,

„M“ = duomenų nėra (netaikytiniems duomenims, pvz., kai nacionaliniu lygiu priemonės kategorija yra netaikytina) <sup>(6)</sup>,

„P“ = išankstinė vertė <sup>(7)</sup>,

„E“ = vertinimu nustatyta vertė.

Pasirinktiniai:

- OBS\_CONF <sup>(5)</sup> (kodų sąrašas: CL\_OBS\_CONF): Jei NCB nori nurodyti vieno ar kelių stebinių skirtingą konfidencialumo statusą, jis gali naudoti „stebinio konfidencialumo“ požymį. Informacijos siuntėjas, siųsdamas informaciją, gali keisti šio požymio vertę (jei ji nurodyta). Kai šis požymis nėra nustatytas, tariama, kad konfidencialumo atžvilgiu jokių apribojimų nėra (OBS\_CONF = „F“ (vieša informacija)).
- OBS\_PRE\_BREAK <sup>(5)</sup> (ne koduotas): Šis požymis nurodo vertę prieš trūkį, ir tai yra skaitmeninė kategorija, kaip ir stebinys. Jis nurodomas, kai eilutėje atsiranda trūkis (ir stebinio būklė nustatoma „B“).
- OBS\_COM (ne koduotas): Ši požymį galima naudoti, pateikiant tekstinius komentarus (tekstas iki 350 simbolių) stebinio lygiu (pvz., aprašant vertinimą ar prielaidą, kuri daroma apie tam tikrą stebinį dėl to, kad trūksta duomenų, arba aiškinant galimas neįprasto stebinio priežastis, arba nurodant pateiktų eilučių pokyčio detales).

<sup>(5)</sup> Keturi objektai – *stebinio vertė*, OBS\_STATUS, OBS\_CONF ir OBS\_PRE\_BREAK -laikomi vienu matavimo vienetu. Tai reiškia, kad NCB privalo atsiųsti visą papildomą informaciją apie stebinį. (Kai požymiai nepateikti, vietoj jų ankstesniųjų verčių įrašomos numatytos vertės).

<sup>(6)</sup> Kai dėl vietinėje rinkoje taikomos praktikos arba dėl teisinės bazės laiko eilutė (arba jos dalis) yra netaikytina (reiškinys neegzistuoja), trūkstamoji vertė nurodoma („-“) su stebinio būkle „M“. Trūkstamasis stebinys niekuomet neturėtų būti pateikiamas su „nuliu“, nes nulis yra paprasta skaitinė reikšmė, kuri rodo tikslią palūkanų normą arba paskolų ar indėlių apimtį, kurių suma lygi nuliui.

<sup>(7)</sup> Šie stebiniai įgauna apibrėžtas vertes (stebinio būklę „A“) vėlesniame etape. Naujosios pataisytos vertės įrašomos vietoj buvusių laikinųjų stebinių.“



## II PRIEDAS

## „VI PRIEDAS

## STRUKTŪRINIAI FINANSINIAI RODIKLIAI

## ATSKAITOMYBĖS SCHEMA IR JOS PARENGIMO NURODYMAI

**Ivadas**

1. Kad bankų priežiūros komitetas galėtų reguliariai atlikti bankinių struktūrų Europos Sąjungoje (ES) analizę, jam reikia duomenų tam tikriems struktūriniams finansiniams rodikliams parengti. Struktūrinių finansinių rodiklių sąrašas yra 29 eilutės. Dvylika iš jų galima parengti, remiantis duomenimis, kuriuos jau turi Europos centrinis bankas (ECB). Kitus 14 rodiklių galima parengti, tik naudojant iš nacionalinių centrinių bankų (NCB) papildomai surinktus duomenis, tuo tarpu likusius 3 rodiklius rengia darbo grupė bankininkystės raidos klausimais, naudodama kitus nesuderintus šaltinius.
2. Šiame priede pateikiama atskaitomybės schema ir 14 rodiklių parengimo nurodymai, naudojant iš NCB gautus duomenis. Šis duomenų rinkimas remiasi informacija, kuri Europos centrinių bankų sistemai (ECBS) jau yra prieinama.
3. Toliau pateikiamas išsamus rodiklių sąrašas. Tie rodikliai, kuriuos reikia parengti, naudojant iš NCB gautus papildomus duomenis, yra paryškinti juodai.

## 1 LENTELĖ

## Struktūriniai rodikliai pagal duomenų šaltinio kategoriją

| Nr. | Duomenų šaltinis                 | Rodiklių skaičius | Aprašymas   |
|-----|----------------------------------|-------------------|---|
| 1   | ECB ir SDC Platinum™ (pažymėta*) | 12                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kredito įstaigų (KĮ) skaičius</li> <li>4. Vidaus susijungimų ir įsigijimų (J &amp; Į), kuriuose dalyvauja KĮ, skaičius*</li> <li>7. KĮ turtas, iš viso</li> <li>8. KĮ paskolos ne kredito įstaigoms, iš viso</li> <li>9. Kredito įstaigose laikomi ne kredito įstaigų indėliai, iš viso</li> <li>11. Ilgalaikių ne finansų įmonių išleistų skolos vertybinių popierių emisijos bendrąja verte, iš viso</li> <li>12. Trumpalaikiai ne finansų įmonių išleisti skolos vertybiniai popieriai bendrąja verte, iš viso</li> <li>13. Listinguojamųjų akcijų rinkos vertė</li> <li>14. Vertybinių popierių ir išvestinių finansinių priemonių prekiautojų turtas, iš viso</li> <li>16. Investicinių fondų valdomas turtas, iš viso</li> <li>22. Europos ekonominės erdvės (EEE) šalių KĮ J &amp; Į skaičius*</li> <li>27. Trečiųjų šalių KĮ J &amp; Į skaičius*</li> </ol> |

| Nr. | Duomenų šaltinis  | Rodiklių skaičius | Aprašymas   |
|-----|---|-------------------|---|
| 2   | NCB: PBS sritis ir Eurostatas/<br>Pinigų sąjungos finansinės<br>ataskaitos (pažymėta**) | 14                | <p>2. KĮ vietinių skyrių (filialų) skaičius**</p> <p>3. KĮ darbuotojų skaičius**</p> <p>5. Penkių didžiausių KĮ dalis visame turte (CR5)</p> <p>6. Viso KĮ turto Herfindahlio indeksas</p> <p>15. Draudimo įmonių investicijos, iš viso**</p> <p>17. Pensijų fondų valdomas turtas, iš viso**</p> <p>18. EEE šalių KĮ vietinių skyrių skaičius</p> <p>19. EEE šalių KĮ vietiniams skyriams priklausantis turtas, iš viso</p> <p>20. EEE šalių KĮ antrinių įmonių skaičius</p> <p>21. EEE šalių KĮ antrinėms įmonėms priklausantis turtas, iš viso</p> <p>23. Trečiųjų šalių KĮ vietinių skyrių skaičius</p> <p>24. Trečiųjų šalių KĮ vietiniams skyriams priklausantis turtas, iš viso</p> <p>25. Trečiųjų šalių KĮ antrinių įmonių skaičius</p> <p>26. Trečiųjų šalių KĮ antrinėms įmonėms priklausantis turtas, iš viso</p> |
| 3   | Naudotojai/Mokėjimų ir atsiskaitymų sistemos komitetas (nesuderinti duomenys)           | 3                 | <p>28. „Virtualiųjų“ bankų skaičius</p> <p>29. „Virtualiųjų“ bankų turtas, iš viso</p> <p>30. Bankomatų skaičius, iš viso</p>   |

### 1 skirsnis. Atskaitomybės schema

4. Atskaitomybės schema, kuria reikia naudotis perduodant šiuos duomenis, pateikiama 1 priedėlyje. Duomenys, reikalingi KĮ struktūriniais rodikliams apskaičiuoti, privalo būti teikiami kasmet. Duomenys apie ankstesnius metus turi būti teikiami kasmet iki kovo mėnesio pabaigos. Tikimasi, kad šio termino bus laikomasi, teikiant visų rodiklių duomenis, išskyrus rodiklį Nr. 3 „KĮ darbuotojų skaičius“, kurio ankstesniųjų metų duomenys, jei įmanoma, turėtų būti teikiami kasmet iki gegužės mėnesio pabaigos.
5. Privalomi statistiniai duomenys – tai duomenys, pateikiami kaip atsargos, absoliutūs skaičiai ar santykiai, kaip nurodyta. Be atsargų duomenų, būtina pateikti pinigų srautų patikslinimų duomenis, jei tokie yra. Balanso duomenų atveju, pinigų srautų patikslinimai – tai patikslinimai dėl perkainojimo ir dėl užsienio valiutų santykio pasikeitimo, ir visiško ar dalinio paskolų nurašymo bei perklasifikavimų. Siekiant supaprastinti atskaitomybės schemą, pinigų srautų patikslinimai turėtų būti pateikiami kaip viena bendra suma, toliau neskirstant pagal patikslinimo rūšis. Jeigu srautų patikslinimų nėra, naudotojai remiasi tik atsargų skirtumais, patikslintais pagal valiutų santykio pokyčius (kuriuos apskaičiuoja ECB). Absoliutiems skaičiams arba santykiams srautų patikslinimai netaikomi.
6. Apskritai, surinkti duomenys turėtų atspindėti 100 % įstaigų, kurios yra apibrėžiamos kaip KĮ (žr. Reglamento ECB/2001/13 I priedo 1 dalies I.2 skirsnį). Tais atvejais, kai faktinė atskaitomybės aprėptis yra mažesnė nei 100 % dėl to, kad taikoma išlyga mažoms įstaigoms dėl išsamios atskaitomybės reikalavimų, reikalaujama, kad NCB statistiškai apibendrintų pateiktus duomenis taip, kad jie užtikrintų 100 % įstaigų aprėptį. Tokiu būdu galima užtikrinti valstybių narių rodiklių palyginamumą ir suderinamumą su PFI balanso duomenimis, kurie yra statistiškai apibendrinami pagal XIV priedą.

7. Gavęs duomenis, ECB atlieka paprastą jų atitikimo patikrinimą. Pavyzdžiui, jei rodiklis Nr. 18 yra lygus nuliui, tuomet rodiklis Nr. 19 taip pat turi būti lygus nuliui. Tas pats taikoma rodikliams Nr. 20-21, 23-24 ir 25-26. Be to, gali būti taip pat patikrinta, kaip rodikliai Nr. 18 ir 23 atitinka PFI sąrašo rodiklius. Perdavimo nurodymai yra pateikiami 2 priedėlyje.

## 2 skirsnis. Parengimo nurodymai

8. NCB pateikia visų 14 rodiklių duomenis (1 lentelės antroji grupė), vadovaudamiesi toliau nurodytomis konceptualiomis ir metodinėmis taisyklėmis. Pagrindinis tikslas – užtikrinti, kad kuo griežčiau būtų laikomasi statistinių principų, taikomų rengiant PBS duomenis (kurie taikomi daugumai 1 lentelės pirmosios grupės rodiklių). Pavyzdžiui, duomenys turėtų būti agreguojami, o ne konsoliduojami; rezidentai turėtų būti nustatomi pagal „priimančiąją šalį“; balanso duomenys turėtų būti pateikiami bendrąja verte; ir t. t.
9. Toliau aprašomi duomenys, kuriuos turi pateikti NCB. Apie bet kokius nukrypimus nuo toliau pateikiamų apibrėžimų ar taisyklių, NCB turėtų pranešti ECB, kad šis iš arčiau galėtų stebėti nacionalinę praktiką. Informacija apie galimus nukrypimus turėtų būti pateikta paskutinėje atskaitomybės schemos skiltyje.
10. *Rodiklis Nr. 2: KĮ vietinių skyrių (filialų) skaičius.* Čia nurodomas skyrių skaičius atskaitinio laikotarpio pabaigoje. Filialo apibrėžimas yra pateikiamas Reglamente ECB/2001/13: „*Filialai – tai vienetai, kurie nėra registruoti kaip juridiniai asmenys (neturintys savarankiško juridinio asmens statuso), nuosavybės teise visiškai priklausantys patronuojančiai įmonei.*“<sup>(1)</sup> Šis rodiklis turi apimti tik tuos skyrius, kurie priklauso kredito įstaigoms. Institucinių vienetų, kurie patys nėra KĮ, padaliniai čia neturėtų įeiti net tuo atveju, jei jie priklauso tai pačiai grupei kaip kredito įstaiga. Šios taisyklės būtina laikytis, siekiant išvengti iškreipimų, lyginant šį rodiklį ir, pavyzdžiui, rodiklį Nr. 7, atspindintį kredito įstaigų turtą iš viso.
11. Siekiant išlaikyti nuoseklumą, ECB pateiktą skyriaus apibrėžimą turėtų taikyti visi NCB.
12. *Rodiklis Nr. 3: KĮ darbuotojų skaičius.* Čia nurodomas darbuotojų skaičiaus vidurkis atskaitiniais metais. Šio rodiklio apibrėžimas yra artimas Eurostato taikomam apibrėžimui<sup>(2)</sup>. Tačiau į šio rodiklio duomenis turi įeiti tik KĮ samdomi darbuotojai. Finansinių institucijų, kurios pačios nėra kredito įstaigos, darbuotojai čia neįeina net tuo atveju, jei šios institucijos priklauso tai pačiai grupei.

<sup>(1)</sup> Šio kintamojo duomenis taip pat renka Eurostatas, tačiau tai trunka ilgai. Eurostatas vadovaujasi šiuo vietinio skyriaus apibrėžimu: „Įmonė ar jos dalis (pvz., cechas, fabrikas, sandėlis, įstaiga, šachta ar bazė), esanti tam tikroje geografinėje vietoje. Šioje įmonėje ar iš jos yra vykdoma ūkinė veikla, kurią vykdo – su tam tikromis išimtimis – vienas ar keli asmenys, dirbantys (net jei ir ne visu etatu) toje pačioje įmonėje.“ Žr. Eurostatas, Kredito įstaigų statistikos metodinis vadovas, 1.8 variantas, 2001 m. gruodis, p. 11 ir 23. Šį vadovą galima gauti Eurostate, bet tik anglų kalba.

<sup>(2)</sup> Šio kintamojo duomenis taip pat renka Eurostatas, kuris vadovaujasi šiuo apibrėžimu: „Samdomų asmenų skaičius – tai bendras skaičius asmenų, kurie dirba stebimame padalinyje (įskaitant savininkus, partnerius, kurie reguliariai dirba padalinyje, ir neapmokamus šeimos darbuotojus), taip pat asmenys, kurie dirba už padalinio ribų, bet jam priklauso ir yra jo apmokami (pvz., pardavimo atstovai, pristatymo personalas, remonto ir priežiūros brigados). Čia įeina asmenys, kurie nedirba tam tikrą trumpą laiką (pvz., turi ligos biuletenį, yra apmokamose ar specialiose atostogose), taip pat streikuojantys darbuotojai, tačiau čia neįeina darbuotojai, kurie nedirba neapibrėžtą laiką. Čia taip pat įeina asmenys, dirbantys puse etato, kurie tokiais laikais laikomi pagal atitinkamos šalies įstatymus ir kurie yra įrašyti į darbo apmokėjimo apskaitą, taip pat sezoniniai darbuotojai, pameistrai ir namudininkai, kurie yra darbo apmokėjimo apskaitoje. Į samdomų darbuotojų skaičių neįeina darbo jėga, kurią padaliniui teikia kitos įmonės, asmenys, atliekantys remonto ir priežiūros darbus atitinkamame padalinyje kitų įmonių naudai, ir asmenys, atliekantys privalomąją karinę tarnybą. Neapmokami šeimos darbuotojai – tai asmenys, gyvenantys su padalinio savininku, reguliariai dirbantys padalinyje, bet neturintys darbo sutarties ir negaunantys nustatytos sumos už atliekamą darbą. Šis apibrėžimas taikomas tik asmenims, kurie nėra įrašyti į kito ekonominio vieneto, kuris yra jų pagrindinio darbo vieta, darbo apmokėjimo apskaitą. *Pastaba:* Kad būtų galima patikrinti duomenų palyginamumą, būtina nurodyti, ar šioje pozicijoje yra įrašyti neapmokami darbuotojai. [Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2700/98 dėl struktūrinės verslo statistikos požymių apibrėžimo, kodas 16110]. Paaškinimai: Įmonių grupės atveju paskirstymą įmonės lygiu reikia užtikrinti taikant paskirstymo raktą (valdantieji direktoriai turi būti įskaitomi; nesamdomi atstovai turi būti neįskaitomi). Samdomų asmenų skaičius apskaičiuojamas kaip metinis vidurkis.“ Žr. Eurostatas, Kredito įstaigų statistikos metodinis vadovas, 1.8 variantas, 2001 m. gruodis, p. 34.

13. *Rodiklis Nr. 5: Penkių didžiausių KĮ dalis visame turte (CR5).* Šis rodiklis rodo bankininkystės verslo koncentraciją. Naudotojai pareiškė pageidavimą, kad, apskaičiuojant šį rodiklį, būtų taikoma grupės konsolidavimo metodika, pagal kurią dvi ar daugiau įstaigų, priklausančių tai pačiai grupei, būtų laikomos viena atskira įstaiga. Taikant PBS duomenis, tokios metodikos šiuo metu taikyti negalima dėl dviejų priežasčių. Pirma, PBS duomenys yra nekonsoliduoti <sup>(3)</sup>, todėl būtų neįmanoma įtraukti kitų grupinių įstaigų balanso duomenis bei grupės viduje tarpusavyje įskaityti turtą ir įsipareigojimus. Antra, bet kuriuo atveju gali nebūti informacijos apie priklausomybę nuosavybės teise, ir tokią informaciją reikėtų gauti iš priežiūros įstaigų.
14. Dėl šių priežasčių, apskaičiuodami rodiklį Nr. 5, NCB turėtų taikyti nekonsoliduotą „agregavimo“ metodą, t. y. jie turėtų: 1) išdėstyti pagal dydį atskaitingų KĮ balanso duomenis iš viso; 2) apskaičiuoti penkių tokių didžiausių balanso duomenų sumą ir visų tokių balanso duomenų iš viso sumą; ir 3) padalinti abu skaičius. ECB pateikiami duomenys turi būti išreikšti procentais (pvz., vertė 72,4296 % turėtų būti pateikta kaip 72,4296, o ne kaip 0,7243). Nors penkių didžiausių bankų grupės sudėtis laikui bėgant gali kisti, NCB turėtų pateikti tik penkių didžiausių KĮ dalį tam tikru laiko momentu (ataskaitinių metų gruodžio mėnesio pabaigoje).
15. *Rodiklis Nr. 6: Viso KĮ turto Herfindahlio indeksas.* Panašiai kaip ir pirmiau nurodytas rodiklis, šis rodiklis rodo bankininkystės sektoriaus koncentraciją. NCB turėtų kuo griežčiau laikytis „agregavimo“ metodikos. Šį rodiklį galima apskaičiuoti tiksliai tik tuo atveju, jei yra gauti kiekvienos KĮ atskiri balanso duomenys. Tačiau, kadangi išimties tvarka PBS sistema kredito įstaigų grupėms leidžia teikti konsoliduotus duomenis, gali būti prieinama ne visa būtina statistinė informacija (taip gali būti Rabobank atveju Nyderlanduose). Tokiu atveju apskaičiuojant Herfindahlio indeksą, reikėtų imti kiekvienos į grupę įeinančios kredito įstaigos suvestinio balanso duomenis, galbūt naudojant apskaitos informaciją šių įstaigų metinėse finansinėse ataskaitose. Be to, galimas dalykas, kad ne visos mažosios KĮ pateikia metų pabaigos duomenis. Šiuo atveju duomenys turėtų būti statistiškai apibendrinami.
16. Herfindahlis indeksas gaunamas sudėjus visų bankininkystės sektoriaus KĮ rinkos dalis, pakeltas kvadratu, ir turi būti praneštas ECB pagal šią formulę:

$$HI = \sum_{i=1}^n (X_i/X)^2$$

kur:

n = bendras KĮ skaičius šalyje

$X_i$  = atskiros KĮ turtas iš viso

$X = \sum_{i=1}^n X_i$  = visų šalies KĮ turtas, iš viso.

17. *Rodiklis Nr. 15: Draudimo įmonių investicijos, iš viso.* Apskaičiuojant šį rodiklį <sup>(4)</sup>, draudimo įmonė apibrėžiama kaip įmonė, kuri yra gavusi oficialų leidimą pagal 1973 m. liepos 24 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 73/239/EEB dėl įstatymų, kitų teisės aktų ir administracinių nuostatų, susijusių su tiesioginio draudimo, išskyrus gyvybės draudimą, verslo steigimusi ir vykdymu, koordinavimo <sup>(5)</sup> 6 straipsnį arba pagal 1979 m. kovo 5 d. Pirmosios Tarybos direktyvos 79/267/EEB dėl įstatymų, kitų teisės aktų ir administracinių nuostatų, susijusių su tiesioginio gyvybės draudimo verslo steigimusi ir vykdymu, koordinavimo <sup>(6)</sup> 6 straipsnį. Perdraudimo verslas čia neįeina. Informacijoje atsispindi šių įmonių finansinis turtas iš viso, kuris yra gaunamas atėmus nefinansinį turtą (tokį kaip ilgalaikis turtas) iš visos suvestinio balanso sumos. Prireikus, skaičiai turėtų būti statistiškai apibendrinami, siekiant užtikrinti 100 % aprėptį. Jei atskiros informacijos apie draudimo įmones nėra, šį rodiklį galima susieti su rodikliu Nr. 17 „Pensijų fondų valdomas turtas, iš viso“ į vieną rodiklį. Jei yra taikomas toks „susiejimas“, NCB turėtų tą eilutę pažymėti.

<sup>(3)</sup> Tačiau pagal Reglamentą ECB/2001/13 leidžiama viena išimtis, t. y. leidžiama pateikti kredito įstaigų grupių konsoliduoto balanso duomenis (pvz., Nyderlandų Rabobank atveju).

<sup>(4)</sup> Šiam rodikliui atitinkamas ESS 95 sektorius yra S.125a. „ESS 95“ – tai 1995 m. Europos sąskaitų sistema, kuri yra pateikta 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos Bendrijoje (OL L 310, 1996 11 30, p. 1) A priede.

<sup>(5)</sup> OL L 228, 1973 8 16, p. 3. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

<sup>(6)</sup> OL L 63, 1979 3 13, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

18. *Rodiklis Nr. 17: Pensijų fondų valdomas turtas, iš viso.* Ši informacija rodo vadinamųjų „savarankiškų pensijų fondų“, t. y. atskirų institucinių vienetų, kurių pagrindinė veikla – pensijų finansavimas, suvestinio balanso sumas iš viso; pensijų fondai nėra draudimo įmonės <sup>(7)</sup>. Jeigu atskiros informacijos apie pensijų fondus nėra, šį rodiklį galima susieti su rodikliu Nr. 15 į vieną rodiklį. Šiuo atveju prie rodiklio Nr. 17 įrašomas nulis.
19. *Rodiklis Nr. 18: EEE šalių KĮ vietinių skyrių skaičius.* Šis rodiklis rodo kredito įstaigoms priklausančių vietinių skyrių kitose EEE šalyse skaičių, t. y. atėmus šalies viduje esančius skyrius. Jeigu kredito įstaiga turi kelis skyrius tam tikroje šalyje, skaičiuojama kaip vienas. Kadangi duomenys PFI sąrašui yra teikiami ECB tik nuo 1999 m. sausio mėnesio, NCB turėtų pateikti trūkstamus 1997 m. ir 1998 m. pabaigos duomenis. NCB turėtų užtikrinti, kad nuo 1999 m. pabaigos teikiami duomenys sutaptų su duomenimis, teikiamais PFI sąrašui.
20. *Rodiklis Nr. 19: EEE šalių KĮ vietiniams skyriams priklausantis turtas, iš viso.* Šis rodiklis rodo rodikliu Nr. 18 nurodytų skyrių suvestinių balansų sumą iš viso.
21. *Rodiklis Nr. 20: EEE šalių KĮ antrinių įmonių skaičius.* Šis rodiklis rodo, kiek antrinių įmonių, kitų šalių rezidenčių, kontroliuoja KĮ, t. y. atėmus atitinkamos šalies vidaus antrines įmones. Antrinės įmonės ECB apibrėžimas pateikiamas Reglamente ECB/2001/13: „Antrinės įmonės yra atskiri juridiniu asmeniu įregistruoti vienetai, kuriuose kitam vienetai priklauso didžioji dalis ar visas turtas...“. Reikia skaičiuoti ne visas antrines įmones, o tik tas, kurios pačios yra kredito įstaigos.
22. *Rodiklis Nr. 21: EEE šalių KĮ antrinėms įmonėms priklausantis turtas iš viso.* Šis rodiklis rodo antrinių įmonių, nurodytų rodikliu Nr. 20, suvestinių balansų sumą iš viso.
23. *Rodiklis Nr. 23: Trečiųjų šalių KĮ vietinių skyrių skaičius.* Šis rodiklis rodo skyrių rezidentų, priklausančių kredito įstaigoms, trečiųjų šalių rezidentams, skaičių. Trečiosios šalys – tai šalys, nepriklausančios EEE. Jeigu tam tikroje šalyje bankas turi daugiau kaip vieną skyrių, skaičiuojama kaip vienas. NCB turėtų užtikrinti, kad duomenys sutaptų su duomenimis, teikiamais PFI sąrašui.
24. *Rodiklis Nr. 24: Trečiųjų šalių KĮ skyriams priklausantis turtas iš viso.* Šis rodiklis rodo rodikliu Nr. 23 nurodytų skyrių suvestinių balansų sumą iš viso.
25. *Rodiklis Nr. 25: Trečiųjų šalių KĮ antrinių įmonių skaičius.* Šis rodiklis rodo antrinių įmonių skaičių, kurios yra jų nacionalinės teritorijos rezidentės ir kurias kontroliuoja KĮ, trečiosios šalies rezidentė.
26. *Rodiklis Nr. 26: Trečiųjų šalių KĮ antrinėms įmonėms priklausantis turtas iš viso.* Šis rodiklis rodo rodikliu Nr. 25 nurodytų antrinių įmonių suvestinių balansų sumą iš viso.

---

(7) Šio rodiklio atitinkamas ESS 95 sektorius yra S. 125b.

## I priedėlis

**14 struktūrinių finansinių rodiklių, parengtų naudojant NCB pateiktus duomenis, atskaitomybės schema**

Šalis: ...

Ataskaitiniai metai: ...

| Rodiklis  | Atsargos | Srautų patikslinimai | Nukrypimai nuo apibrėžimų |
|---|----------|----------------------|---------------------------|
| 2. KĮ vietinių skyrių (filialų) skaičius                              |          | netaik.              |                           |
| 3. KĮ darbuotojų skaičius   |          | netaik.              |                           |
| 5. Penkių didžiausių KĮ dalis visame turte (CR5)                      |          | netaik.              |                           |
| 6. Viso KĮ turto Herfindahl'o indeksas                                |          | netaik.              |                           |
| 15. Draudimo įmonių investicijos, iš viso                             |          |                      |                           |
| 17. Pensijų fondų valdomas turtas, iš viso                            |          |                      |                           |
| 18. EEE šalių KĮ vietinių skyrių skaičius                             |          | netaik.              |                           |
| 19. EEE šalių KĮ skyriams priklausantis turtas, iš viso               |          |                      |                           |
| 20. EEE šalių KĮ antrinių įmonių skaičius                             |          | netaik.              |                           |
| 21. EEE šalių KĮ antrinėms įmonėms priklausantis turtas, iš viso      |          |                      |                           |
| 23. Trečiųjų šalių KĮ vietinių skyrių skaičius                        |          | netaik.              |                           |
| 24. Trečiųjų šalių KĮ skyriams priklausantis turtas, iš viso          |          |                      |                           |
| 25. Trečiųjų šalių KĮ antrinių įmonių skaičius                        |          | netaik.              |                           |
| 26. Trečiųjų šalių KĮ antrinėms įmonėms priklausantis turtas, iš viso |          |                      |                           |

## 2 priedėlis

**Bankų struktūrinių rodiklių elektroninis perdavimas – raktų šeimos identifikatorius: ECB\_SSI1**

Struktūrinių finansinių rodiklių raktų šeima – tai Europos Sąjungos valstybių narių kredito įstaigų (KI), draudimo įmonių ir pensijų fondų sektorių struktūriniai rodikliai. Ji buvo kuriama, stengiantis kuo daugiau remtis kodų sąrašu ir raktų šeimos vertėmis, kurios jau yra nustatytos balanso straipsnių (BS) statistikai.

**1 skirsnis. Matmenys**

Toliau pateiktoje lentelėje apibūdinti matmenys, naudojami ECB\_SSI1 raktų šeimoje. Šioje statistikoje yra nurodyti aštuoni matmenys, kurie yra laikomi esminiais, laiko eilutėms identifikuoti.

## 1 LENTELĖ

**ECB\_SSI1 raktų šeimoje naudojami matmenys**

| Pozicija rakte: | Sąvoka (mnemoninė) | Sąvokos pavadinimas                                      | Vertės formatas | Kodų sąrašas (mnemoninis) | Kodų sąrašo pavadinimas   |
|-----------------|--------------------|--|-----------------|---------------------------|---|
| 1               | FREQ               | Dažnumas   | AN1             | CL_FREQ                   | Dažnumo kodų sąrašas (TAB, ECB)   |
| 2               | REF_AREA           | Ataskaitinė sritis                                       | AN2             | CL_AREA_EE                | Sričių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)                                     |
| 3               | REF_SECTOR         | ESS-95 suskirstymas pagal ataskaitinius sektorius        | AN4             | CL_ESA95_SECTOR           | ESS-95 suskirstymo pagal ataskaitinius sektorius kodų sąrašas (ECB)         |
| 4               | SSI_INDICATOR      | Struktūrinio finansinio rodiklio „pavadinimas“           | AN3             | CL_SSI_INDICATOR          | Struktūrinio finansinio rodiklio kodų sąrašas (ECB)                         |
| 5               | DATA_TYPE          | Duomenų tipas  | AN1             | CL_DATA_TYPE              | Pinigų ir bankų duomenų tipas, srautas ir pozicija (ECB, TAB)               |
| 6               | COUNT_AREA         | Priešingos sandorio šalies sritis                        | AN2             | CL_AREA_EE                | Sričių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)                                     |
| 7               | CURRENCY_TRANS     | Sandorio valiuta   | AN3             | CL_CURRENCY               | Valiutų kodų sąrašas (ECB, TAB, Eurostato MB)                               |
| 8               | SERIES_DENOM       | Eilutės valiutinė išraiška arba specialus apskaičiavimas | AN1             | CL_SERIES_DENOM           | Eilutės valiutinė išraiška arba specialaus apskaičiavimo kodų sąrašas (ECB) |

Kiekvienam iš aštuonių matmenų priskiriama vertė iš atitinkamo kodų sąrašo. Pavyzdžiui, pagal pirmiau pateiktą lentelę matmeniui REF\_AREA (ataskaitinė sritis) priskiriamos vertės iš CL\_AREA\_EE kodų sąrašo. Toliau pateikiamas ECB\_SSI1 raktų šeimos matmenų aprašymas ta pačia seka, kuria jie pateikiami rakte.

**Matmuo Nr. 1: Dažnumas (FREQ; ilgis: vienas ženklas)**

Šis matmuo rodo laiko eilučių teikimo dažnumą. *Metiniams* duomenims ECB\_SSI1 raktų šeimoje taikoma vertė yra „A“, ji imama iš kodų sąrašo CL\_FREQ.

**Matmuo Nr. 2: Ataskaitinė sritis (REF\_AREA; ilgis: du ženklai)**

Šis matmuo rodo šalį, kurios rezidentė yra atskaitingoji institucija. Atitinkamame kodų sąrašo CL\_AREA\_EE yra nurodytas ISO standartinis šalių sąrašas ir tam tikros papildomos vertės, kurios yra taip pat aprašytos 6 pastraipoje (matmuo Nr. 6: Priešingos sandorio šalies sritis). ECB\_SSI1 raktų šeimoje naudojamas verčių kompleksas atitinka ES valstybes nares.

**Matmuo Nr. 3: ESS-95 Suskirstymas pagal ataskaitinius sektorius (REF\_SECTOR; ilgis: keturi ženklai)**

Šis matmuo rodo struktūrinių rodiklių ataskaitinį sektorių ir yra siejamas su kodų sąrašu CL\_ESA95\_SECTOR. Šiuo metu naudojama keturių verčių grupė: kredito įstaigos (apibrėžtos pagal Bendrijos teisę) („122C“), draudimo korporacijos ir pensijų fondai („1250“) ir atskirai draudimo korporacijos („1251“) bei pensijų fondai („1252“).

**Matmuo Nr. 4: Struktūrinio finansinio rodiklio „pavadinimas“ (SSI\_INDICATOR; ilgis: trys ženklai)**

Šis matmuo atspindi rodiklių sąrašą ir yra siejamas su kodų sąrašu CL\_SSI\_INDICATOR. Įvairiems rodikliams priskiriamos vertės nurodomos prefiksu. Vertė „H“ vartojama Herfindhalio rodikliui, vertė „N“ – visiems rodikliams, kurie pateikiami absoliučiais skaičiais, vertė „S“ – statistiniams rodikliams, nurodantiems dalį tam tikroje visuomenėje, ir pagaliau vertė „T“ rodo turtą iš viso.

**Matmuo Nr. 5: Duomenų tipas (DATA\_TYPE; ilgis: vienas ženklas)**

Ši matmenį apibūdina kodų sąrašas CL\_DATA\_TYPE, jis rodo pateikiamų duomenų tipą: atsargos bendraja verte („1“), perklasifikavimai ir kiti patikslinimai („5“), kiti patikslinimai dėl perkainojimo („7“) ir neįvardyti („X“). Vertė „X“, neįvardyti, naudojama teikiant santykių ir indeksų eilutes, tuo tarpu vertė „1“, atsargos, naudojama, teikiant absoliučius skaičius ir atsargų eilutes (pvz., darbuotojų skaičių; turtą iš viso).

Duomenų patikslinimai taikomi tik BS eilutėms, jie netaikomi ir neteikiami absoliutiems skaičiams, santykiams ir rodikliams.

Perklasifikavimai ir kiti patikslinimai – tai turto ir įsipareigojimų pokyčiai atskaitingo sektoriaus balanse, kurie atsiranda dėl: 1) atskaitomybės visumos pokyčių; 2) įmonių restruktūrizavimo; 3) turto ir įsipareigojimų perklasifikavimo; ir 4) klaidų, kurių dėl techninių priežasčių negalima pašalinti iš atsargų duomenų per visą atitinkamą laikotarpį, ištaisymo ataskaitose. 2001 m. duomenų perklasifikavimai visų pirma turi atspindėti pokyčius, kurie įvyko dėl Graikijos prisijungimo prie euro zonos.

Kiti patikslinimai dėl perkainojimo atspindi išleistų, parduotų ar turimų vertybinių popierių kainos pokyčius ir pokyčius, atsiradusius dėl visiško ar dalinio paskolų nurašymo balanse.

**Matmuo Nr. 6: Priešingos sandorio šalies sritis (COUNT\_AREA; ilgis: du ženklai)**

Šis matmuo rodo geografinę sritį, kurios rezidentė yra struktūrinio rodiklio priešinga šalis. Su šia sąvoka siejamas kodų sąrašas CL\_AREA\_EE, kuriame yra standartinis ISO šalių sąrašas ir papildomos vertės (pvz., „U6“ – „Vidaus: ta pati kaip ir atskaitingosios KĮ šalis“). ECB\_SSI1 raktų šeimoje šių verčių pogrupį sudaro: *vidaus (buveinės arba ataskaitinė sritis)* („U6“), *kitos Europos ekonominės erdvės šalys (visos šalys, išskyrus ataskaitinę sritį)* („A0“) ir *Europos ekonominei erdvei nepriklausančios šalys* („A-7“), neatsižvelgiant į tai, ar atskaitingi asmenys priklauso euro zonai ar ne euro zonai.

**Matmuo Nr. 7: Sandorio valiuta (CURRENCY\_TRANS; ilgis: trys ženklai)**

Šis matmuo nusako valiutą, kuria yra išreikšti struktūriniai rodikliai, ir jis siejamas su CL\_CURRENCY kodų sąrašu. ECB\_SSI1 raktų šeimoje naudojamos tik vertės „Z01“ visoms valiutomis kartu paėmus žymėti ir „Z0Z“, kuri reiškia „netaikytina“.

**Matmuo Nr. 8: Eilutės valiutinė išraiška arba specialus apskaičiavimas (SERIES\_DENOM; ilgis: vienas ženklas)**

Šis matmuo parodo, ar ataskaitoje pateikta eilutė yra nurodyta nacionaline ar bendra valiuta (eurais). Ši sąvoka taikoma tik BS eilutėms (pvz., turtui iš viso). ECB\_SSI1 raktų šeimoje naudojamos tik trys vertės iš CL\_SERIES\_DENOM kodų sąrašo – „N“ nacionalinė valiuta, „E“ eurai ir „Z“ netaikytina. Nedalyvaujančiosios valstybės narės ir Graikija (laikotarpiu iki 2000 metų imtinai) naudoja kodą „N“, tuo tarpu kodą „E“ naudoja euro zonos valstybės narės (įskaitant Graikiją nuo 2001 m.).

Išsamus eilučių raktų, kuriuos reikia perduoti ECB, sąrašas yra pateiktas 3 priedėlyje.

**2 skirsnis. Požymiai**

Be nurodytų aštuonių matmenų, apibrėžiančių raktą, yra nustatyta ir grupė požymių<sup>(8)</sup>. Jie prirašomi prie įvairių lygių informacijos, kuria yra keičiamasi:

<sup>(8)</sup> Požymiai – tai statistinės sąvokos, kurios teikia papildomą koduotą (pvz., vienetą) ir nekoduotą (pvz., statistikos apdorojimo metodus) informaciją apie duomenis, kuriais apsieikiama. „Privalomas“ taikoma požymiams, kurių vertes žino visi partneriai. „Sąlyginis“ taikoma požymiams, kurie yra nusakomi tik tuo atveju, kai jie yra žinomi atskaitingoje institucijoje (pvz., vidaus eilutės identifikacija) arba kai jie yra svarbūs (pvz., statistikos apdorojimas, pasiskirstymas). Požymių vertėmis apsieikiama tik tuomet, kai jos yra nustatomos pirmą kartą arba kai jos keičiamos. Tik *stebinio statusas* nurodomas kiekvieną kartą apsieikiant informacija ir prirašomas prie kiekvieno stebinio.



## 2 LENTELĖ

## Struktūrinių finansinių rodiklių raktų šeima (ECB\_SSI1): Koduoti ir nekoduoti požymiai

| Priskyrimo lygis           | Statistinė sąvoka  |                                 | Vertės formatas | Kodų sąrašas    |   |
|----------------------------|--|---------------------------------|-----------------|-----------------|---|
|                            | To paties giminystės lygio požymiai<br>(apsikeičiama naudojant FNS grupę)                |                                 |                 |                 |   |
| To paties giminystės lygio | TITLE_COMPL  | Pavadinimo papildymas           | AN..1050        | Nekoduotas      |   |
| To paties giminystės lygio | UNIT   | Vienetas                        | AN..12          | CL_UNIT         | Vienetų kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB)                 |
| To paties giminystės lygio | UNIT_MULT  | Vieneto multiplikatorius        | AN..2           | CL_UNIT_MULT    | Vieneto multiplikatorių kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB) |
| To paties giminystės lygio | DECIMALS   | Dešimtainė skiltis              | N1              | CL_DECIMALS     | Dešimtinių skilčių kodų sąrašas (BIS, ECB)                    |
| To paties giminystės lygio | TITLE  | Pavadinimas                     | AN..70          | Nekoduotas      |   |
| To paties giminystės lygio | NAT_TITLE  | Pavadinimas nacionaline kalba   | AN..350         | Nekoduotas      |   |
| To paties giminystės lygio | COMPILATION  | Apdorojimas                     | AN..1050        | Nekoduotas      |   |
| To paties giminystės lygio | COVERAGE   | Aprėptis                        | AN..350         | Nekoduotas      |   |
|                            | Laiko eilučių lygio požymiai<br>(apsikeičiama naudojant FNS grupę)                       |                                 |                 |                 |   |
| Laiko eilutė               | COLLECTION   | Rinkimo rodiklis                | AN1             | CL_COLLECTION   | Rinkimo rodiklio kodų sąrašas (TAB, ECB)                      |
| Laiko eilutė               | AVAILABILITY   | Duomenų prieinamumas            | AN1             | CL_AVAILABILITY | Prieinamumo organizacijoms kodų sąrašas (TAB, ECB)            |
| Laiko eilutė               | DOM_SER_IDS  | Vidaus eilučių identifikatoriai | AN..70          | Nekoduotas      |   |
| Laiko eilutė               | BREAKS   | Lūžiai                          | AN..350         | Nekoduotas      |   |
|                            | Stebinio lygio požymiai<br>(apsikeičiama kartu su duomenimis pagrindiniame ARR segmente) |                                 |                 |                 |   |
| Stebiny                    | OBS_STATUS   | Stebinio statusas               | AN1             | CL_OBS_STATUS   | Stebinio statuso kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB)        |
| Stebiny                    | OBS_CONF   | Stebinio slaptumas              | AN1             | CL_OBS_CONF     | Stebinio slaptumo kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)            |
| Stebiny                    | OBS_PRE_BREAK  | Stebinio vertė prieš lūžį       | AN..15          | Nekoduotas      |   |
| Stebiny                    | OBS_COM  | Pastaba apie stebinį            | AN..350         | Nekoduotas      |   |

Be to, kiekvienas iš šių požymių apibūdinamas tam tikromis techninėmis ypatybėmis, kurios yra išvardintos toliau pateikiamoje lentelėje.

## 3 LENTELE

## NCB atskaitomybė ECB. ECB\_SSI1 raktų šeimos bendrų požymių ypatybės

|               | Statusas                         | Pirmąją vertę nustatė... (!) | Modifiable by NCBs |
|---------------|----------------------------------|------------------------------|--------------------|
| TITLE_COMPL   | M                                | ECB                          | Ne                 |
| UNIT          | M                                | ECB                          | Ne                 |
| UNIT_MULT     | M                                | ECB                          | Ne                 |
| DECIMALS      | M                                | ECB                          | Ne                 |
| TITLE         | C                                | ECB                          | Ne                 |
| NAT_TITLE     | C                                | NCB                          | Taip               |
| COMPILATION   | C                                | NCB                          | Taip (**)          |
| COVERAGE      | C                                | NCB                          | Taip (**)          |
| COLLECTION    | M                                | ECB                          | Ne                 |
| AVAILABILITY  | M                                | ECB/NCB                      | Taip               |
| DOM_SER_IDS   | C                                | NCB                          | Taip               |
| BREAKS        | C                                | NCB                          | Taip               |
| OBS_STATUS    | M                                | NCB                          | Taip               |
| OBS_CONF      | C                                | NCB                          | Taip               |
| OBS_PRE_BREAK | C                                | NCB                          | Taip               |
| OBS_COM       | C                                | NCB/ECB                      | Taip               |
|               | M: Privalomasis,<br>C: Sąlyginis |                              |                    |

(\*\*) Apie pakeitimus reikia pranešti atsakingam ECB verslo skyriui faksu arba elektroniniu paštu.

(!) ECB – tai ECB Bendrosios statistikos direktoratas.

Toliau pateikiamas kiekvieno požymio aprašymas ir atitinkamas kodų sąrašas (nurodytas didžiosiomis raidėmis: CL\_\*\*\*\*), jei jis taikomas.

### 2.1 skirsnis. To paties giminystės lygio požymiai

#### Privalomieji:

- TITLE\_COMPL (ne koduotas): Šis požymis nustato, saugo ir platina ECB (jis išreikštas anglų kalba, jo maksimalus ilgis – 1 050 ženklų). Jei kuris nors NCB norėtų padaryti pakeitimą, toks pakeitimas atliekamas, pasikonsultavus su ECB, tačiau pakeitimą atlieka ECB.
- UNIT (kodų sąrašas: CL\_UNIT): Šis požymis nurodo pateikiamų duomenų mato vienetą. Dalyvaujančiosios valstybės narės duomenis pateikia eurai tuose straipsniuose, kuriems tai taikytina, o ECB šiam požymiui suteikia vertę „EUR“ (DENOM = „EUR“). Nedalyvaujančiųjų valstybių narių atveju šio požymio vertė sutampa su atitinkama nacionaline valiuta. Eilutėms, kurios pateikiamos absoliučiais skaičiais, ir rodikliui ECB priskiria vertę „UNITS“, o eilutėms, kurios pateikiamos procentais – vertę „PC“.
- UNIT\_MULT (kodų sąrašas: CL\_UNIT\_MULT): Šis požymis parodo, ar eilutė yra išreikšta milijonais (UNIT\_MULT = „6“), milijardais (UNIT\_MULT = „9“) ir t. t. NCB pateikia KĮ BS eilučių duomenis milijonais, o ECB priskiria vertę 6 (UNIT\_MULT = „6“). Eilutėms, kurios pateikiamos absoliučiais skaičiais, procentais ar rodikliais, ECB priskiria vertę 0 (UNIT\_MULT = „0“).
- DECIMALS (kodų sąrašas: CL\_DECIMALS): Šis požymis nurodo stebinio verčių dešimtinių vietų (skilčių) skaičių po kablelio. BS eilutes ir eilutes, kurios pateikiamos absoliučiais skaičiais, NCB pateikia su 0 dešimtinių vietų, o ECB šiam šių eilučių požymiui priskiria vertę 0 (todėl DECIMALS = „0“). Indeksų eilutės ir procentais išreikštos eilutės pateikiamos su keturiomis dešimtainėmis skiltimis, o ECB šiam šių eilučių požymiui priskiria vertę 4 (todėl DECIMALS = „4“).

*Sąlyginiai:*

- TITLE (nekodotas): Eilučių pavadinime gali būti daugiausia 70 ženklų. Dėl vietos stokos vietoj jo, kaip privalomasis požymis yra naudojamas požymis TITLE COMPLEMENT. Ateityje požymis TITLE galėtų būti naudojamas trumpiems pavadinimams sukurti.
- NAT\_TITLE (nekodotas): NCB gali naudoti šį požymį, norėdami pateikti tikslų apibūdinimą bei kitus papildomus ir skiriamuosius bruožus nacionalinėmis kalbomis. Nors didžiųjų ir mažųjų raidžių vartojimas nekelia problemų, apsiškaitimą informacija ženklais su diakritiniais ženkleliais ir ilgais simboliais, susidedančiais iš raidinių ir skaitmeninių ženklų, reikia gerai išbandyti, prieš pradėdant juos reguliariai taikyti.
- COMPILATION (nekodotas): Šis požymis taikomas išsamiems tekstiniais statistikos rengimo metodų, svorių nustatymo, statistinių procedūrų, rodiklio tipo ir pan. paaiškinimams, tokiems kaip:
  - duomenų šaltiniai ir duomenų rinkimo sistema,
  - duomenų parengimo procedūros (įskaitant vertinimų ir prielaidų aprašymą),
  - nukrypimai nuo ECB atskaitomybės nurodymų (klasifikavimas pagal geografinius ir sektorinius požymius, vertinimo metodai),
  - informacija apie tarpininkus, išskyrus KĮ, susijusi su nacionaline teisine baze (ir jos ryšį su ES teisine baze).
- COVERAGE (nekodotas): Šis požymis apibūdina atskaitingąją visumą ir jos aprėptį pagal skirtingas tarpininkų kategorijas. Jis turėtų apibūdinti tarpininko tipą prie kiekvieno atskiro rodiklio. Jei žinoma, kad aprėptis yra dalinė, pateikiamas rinkos dalies vertinimas. Jis taip pat turėtų parodyti, ar skaičiai yra statistiškai apibendrinti.

**2.2 skirsnis. Laiko eilučių lygio požymiai***Privalomieji:*

- COLLECTION (kodų sąrašas: CL\_COLLECTION): Šis požymis nurodo laiką, kada renkami stebiniai (pvz., laikotarpio pradžia, vidurys ar pabaiga), ir tai, ar duomenys per duotąjį laikotarpį yra vidurkiniai, didžiausi ar mažiausi ir t. t. SSR eilutei ECB nustato vertę „laikotarpio pabaigoje“ (COLLECTION = „E“).
- AVAILABILITY (kodų sąrašas: CL\_AVAILABILITY): Šis požymis nurodo institucijas, kurioms galima teikti duomenis. Kai tam tikriems stebiniams reikia taikyti specialias sąlygas, galima taikyti požymį OBSERVATION CONFIDENTIALITY (žr. toliau).

*Sąlyginiai:*

- DOM\_SER\_IDS (nekodotas): Šiuo požymiu galima nurodyti kodą, kuris yra naudojamas nacionalinėse duomenų bazėse atitinkamai eilutei identifikuoti (taip pat galima nurodyti formules, kuriose naudojami nacionaliniai nuorodų kodai).
- LŪŽIAI (nekodotas): Šis požymis apibūdina stebinio, atskaitomybės aprėpties ir eilučių parengimo lūžius bei didelius pokyčius laikui bėgant. Tokių didelių pokyčių atveju pageidautina nurodyti, koku laipsniu seni ir nauji duomenys gali būti palyginami (iki 350 ženklų).

**2.3 skirsnis. Stebinio lygio požymiai***Privalomieji:*

- OBS\_STATUS (kodų sąrašas: CL\_OBS\_STATUS): NCB pateikia stebinio statuso vertę prie kiekvieno stebinio. Šis požymis yra privalomas ir turi būti nurodytas prie kiekvieno atskiro stebinio kiekvieną kartą, kai yra perduodami duomenys. Kai NCB pakeičia šio požymio vertę, jie dar kartą perduoda ir stebinio vertę (net jei ji nepakeista), ir naujojo stebinio statuso žymenį.

Toliau pateikiamame sąrašė yra nurodytos tikėtinos šių požymių vertės (pagal sutartą hierarchiją) šioje statistikoje:

- „A“ = įprasta vertė,
- „B“ = lūžio vertė,
- „M“ = duomenų nėra (netaikytiniems duomenims) <sup>(9)</sup>,
- „L“ = duomenų yra, bet jie nerenkami <sup>(10)</sup>,
- „E“ = vertinimu nustatyta vertė,
- „P“ = laikinoji vertė (visų pirma šių požymių galima naudoti kiekvieną kartą, kai yra perduodami paskutinio stebinio duomenys) <sup>(11)</sup>.

- Jei stebiniui būdingos dvi charakteristikos, nurodoma svarbesnioji. Jei, pavyzdžiui, stebinys yra ir laikinoji vertė, ir vertinimu nustatytas rezultatas, pirmenybė suteikiama „vertinimo“ ypatybei, ir žymima raide „E“.

*Sąlyginiai:*

- OBS\_CONF (kodų sąrašas: CL\_OBS\_CONF): Jei NCB nori nurodyti vieno ar kelių stebinių skirtingą slaptumo statusą, jis gali naudoti OBSERVATION CONFIDENTIALITY požymį. Informacijos siuntėjas, siųsdamas informaciją, gali keisti šio požymio vertę (jei ji nurodyta).
- OBS\_PRE\_BREAK (nekodotas): Šis požymis nurodo vertę prieš lūžį, ir tai yra skaitmeninė kategorija kaip ir stebinys. Jis nurodomas, kai eilutėje atsiranda lūžis (didelis pokytis).
- OBS\_COM (nekodotas): Šis požymį galima naudoti, pateikiant tekstinius komentarus stebinio lygiu (pvz., aprašant vertinimą ar prielaidą, kuri daroma apie tam tikrą stebinį dėl to, kad trūksta duomenų, arba aiškinant galimas neįprasto stebinio priežastis, arba nurodant pateiktų eilučių pokyčio detales).

Srautų patikslinimo duomenys turi būti pateikti, jei tokie egzistuoja, apie rodiklius Nr. 17, 19, 21, 24 ir 26. Srautai tikslinami dėl kainų perkainojimo, visiškų ar dalinių paskolų nurašymų ir perklasifikavimo.

### 3 skirsnis. Duomenų taisymo principai

NCB gali tekti pataisyti jau pateiktus duomenis. Tokiais atvejais taikomi šie bendrieji principai:

- reguliariai perduodant paskutiniųjų metų metinius duomenis, galima siųsti ir „įprastuosius“ (t. y. paskutiniųjų metų duomenų pataisymus), ir „istorinius pataisymus“;
- istoriniai pataisymai, kurie žymiai pagerina duomenų kokybę, gali būti išimties tvarka priimti ir per visus metus;
- darant reikšmingus pataisymus, ECB būtina pateikti paaiškinamuosius raštus.

<sup>(9)</sup> Kai dėl vietinėje rinkoje taikomos praktikos arba dėl teisinės bazės laiko eilutė (arba jos dalis) yra netaikytina (reikškinys neegzistuoja), trūkstamoji vertė nurodoma įrašant („-“), o stebinio statusą nurodant „M“.

<sup>(10)</sup> Kai dėl vietinių statistikos sąlygų duomenys laiko eilutei yra nerenkami tam tikromis datomis arba per visą laiko eilutę (ekonominis reikškinys egzistuoja, bet statistiniu požiūriu nėra stebimas), trūkstamoji vertė nurodoma įrašant („-“), o stebinio statusą pažymint „L“ kiekviename laikotarpyje.

<sup>(11)</sup> Šie stebiniai įgauna apibrėžtas vertes (stebinio statusą „A“) vėlesniame etape. Naujosios pataisytos vertės įrašomos vietoj buvusių laikinųjų stebinių.

## 3 priedėlis

## 1 LENTELĖ

## Atsargų duomenys

## Struktūrinių finansinių rodiklių eilučių raktai

| Rodikliai                                 | 1. Vidaus sritis |   |                       |                | 2. Kitos EEE šalys | 3. EEE nepriklausančios šalys |
|---|------------------|---|-----------------------|----------------|--------------------|-------------------------------|
|   | Kl               | Draudimo korporacijos ir pensijų fondai |                       |                |                    |                               |
|   |                  | Iš viso                                 | Draudimo korporacijos | Pensijų fondai |                    |                               |
| Kl darbuotojų skaičius                    | S1               |   |                       |                | Kl                 | Kl                            |
| Kl filialų skaičius                       | S2               |   |                       |                |                    |                               |
| Kl antrinių įmonių skaičius               |                  |   |                       |                | S3                 | S4                            |
| Kl viso turto Herfindahlio indeksas (CR5) |                  |   |                       |                | S5                 | S6                            |
| 5 didžiausių Kl dalis visame turte        |                  |   |                       |                |                    |                               |
| Turtas iš viso <sup>(1)</sup>             |                  | S9*                                     | S10                   | S11            |                    |                               |
| Filialų turtas iš viso                    |                  |   |                       |                | S12                | S13                           |
| Antrinių įmonių turtas iš viso            |                  |   |                       |                | S14                | S15                           |

<sup>(1)</sup> Neprijungusios šalys ir Graikija iki 2001 m. eilutės raktą paskutiniame matmenyje, žymėdamos valiutos pavadinimą, vietoj E įrašo N.

## 2 LENTELĖ

## Patikslinimų duomenys

## Struktūrinių finansinių rodiklių eilučių raktai

| Rodikliai                                      | 1. Vidaus sritis |   |                       |                | 2. Kitos EEE šalys | 3. EEE nepriklausančios šalys |
|--|------------------|---|-----------------------|----------------|--------------------|-------------------------------|
|  | Kl               | Draudimo korporacijos ir pensijų fondai |                       |                |                    |                               |
|  |                  | Iš viso                                 | Draudimo korporacijos | Pensijų fondai |                    |                               |
| <b>Perkvalifikavimai ir kiti patikslinimai</b> |                  |   |                       |                |                    |                               |
| Turtas iš viso                                 |                  | S16                                     | S17                   | S18            |                    |                               |
| Filialų turtas iš viso                         |                  |   |                       |                | S19                | S20                           |
| Antrinių įmonių turtas iš viso                 |                  |   |                       |                | S21                | S22                           |
| <b>Kiti patikslinimai dėl perkainojimo</b>     |                  |   |                       |                |                    |                               |
| Total assets                                   |                  | S23                                     | S24                   | S25            |                    |                               |
| Filialų turtas iš viso                         |                  |   |                       |                | S26                | S27                           |
| Antrinių įmonių turtas iš viso                 |                  |   |                       |                | S28                | S29                           |

Neprijungusios šalys ir Graikija iki 2001 m. eilutės raktą paskutiniame matmenyje, žymėdamos valiutos pavadinimą, vietoj E įrašo N.

## III PRIEDAS

## „IX PRIEDAS

## TEIKTINI MEMORANDUMO STRAIPSNIAI

## ATSKAITOMYBĖS SCHEMA

1. Šiame priede išvardyti memorandumo straipsniai priklauso balanso straipsnių (BS) raktų šeimai, kuri yra aprašyta XIII priede. Šias eilutes būtina teikti kas mėnesį (I ir II skirsnių straipsnius) arba kas ketvirtį (III skirsnio straipsnius), laikantis tų pačių terminų, kurie pagal Reglamentą ECB/2003/13 yra nustatyti privalomai pinigų finansinių institucijų (PFI) mėnesio balanso statistikai.

**1. Pinigų suvestinių rodiklių ir jų priešinių išvedimui bei įvertinimui reikalingi memorandumo straipsniai**

2. Euro zonos pinigų suvestiniams rodikliams ir pinigų sąjungos finansinėms ataskaitoms (MUFA) parengti nacionaliniai centriniai bankai (NCB) teikia statistinę informaciją apie papildomą „pinigai apyvartoje“, „išleisti skolos vertybiniai popieriai“ ir „likęs turtas/įsipareigojimai“ suskirstymą. Šie didelio prioriteto straipsniai yra nurodyti A ir B lentelių paryškintuose langeliuose, o jų apibrėžimas pateikiamas toliau. Likę memorandumo straipsniai reikalingi smulkesnei PFI balanso statistikos analizei.

**3. Pinigai apyvartoje, iš jų eurų banknotai, banknotai nacionaline valiuta, monetos, eurų monetos ir monetos nacionaline valiuta (M1-M5)**

- Eurų banknotai (M1) – tai išleisti eurų banknotai, įtraukti į straipsnį „pinigai apyvartoje“.
- Banknotai nacionaline valiuta (M2) – tai banknotai pavaldėtomis valiutomis, kuriuos NCB išleido iki 2002 m. sausio 1 d. ir kurie dar yra neišpirkti NCB. Duomenys teiktini nuo 2002 m. sausio mėnesio, arba vėliausiai per 2002 m.
- Monetos (M3) – tai sumos eurų monetomis ir nacionaline valiuta (dar neišpirktos), kurias yra išleidusios nacionalinės institucijos (NCB/centrinės valdžios); duomenys teiktini kaip NCB balanso straipsnio „pinigai apyvartoje“ dalis.
- Eurų monetos (M4) – tai eurų monetos, kurias išleido nacionalinės institucijos (NCB/centrinės valdžios).
- Monetos nacionalinėmis valiutomis (M5) – tai monetos pavaldėtomis valiutomis, kurias nacionalinės institucijos (NCB/centrinės valdžios) išleido iki 2002 m. sausio 1 d. ir kurios dar yra neišpirktos NCB.

**4. Europos centrinio banko (ECB)/NCB išleistų apyvartinių vertybinių popierių turėtojai (M6-M8)**

ECB/NCB išleisti skolos vertybiniai popieriai, kurie yra suskirstyti į šias tris grupes pagal jų turėtojų rezidavimo vietą: vidaus, kitos dalyvaujančios valstybės narės, kitos šalys.

**5. Sukauptos lėšos iš indėlių (M9, M38)**

Palūkanos, mokėtinos už indėlius, įrašytos tada, kai jos sukauptos (t.y., imant kaip pagrindą sukauptimą), o ne tada, kai jos faktiškai išmokamos (t.y., imant kaip pagrindą grynuosius pinigus).

**6. Sukauptos paskolų lėšos (M38, M42)**

Palūkanos, gautinos už paskolas, įrašytos tada, kai jos sukauptos (t.y., imant kaip pagrindą sukauptimą), o ne tada, kai jos faktiškai išmokamos (t.y., imant kaip pagrindą grynuosius pinigus).

A LENTELĖ  
ECB/NCB duomenys (atsargos) <sup>(1)</sup>

|  | Vidaus     | Kitos dalyvaujančios valstybės narės | Kitos šalys | Neklasifikuota |
|--|------------|--------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>ĮSIPAREIGOJIMAI</b>   |            |                                      |             |                |
| <b>8 Pinigai apyvartoje</b>  |            |                                      |             |                |
| <b>Iš jų banknotai</b>   |            |                                      |             |                |
| – Eurų banknotai   |            |                                      |             | <b>M1</b>      |
| – Banknotai nacionaline valiuta  |            |                                      |             | <b>M2</b>      |
| <b>Iš jų monetos</b>   |            |                                      |             |                |
| – Eurų monetos <sup>(2)</sup>  |            |                                      |             | <b>M3</b>      |
| – Monetos nacionaline valiuta <sup>(3)</sup>                                   |            |                                      |             | <b>M4</b>      |
|  |            |                                      |             | <b>M5</b>      |
| <b>11 Išleisti skolos vertybiniai popieriai</b>                                |            |                                      |             |                |
| Iki 1 metų   | <b>M6</b>  | <b>M7</b>                            | <b>M8</b>   |                |
| <b>14 Likę įsipareigojimai</b>   |            |                                      |             |                |
| Iš jų sukauptos lėšos iš indėlių   |            |                                      |             | <b>M9</b>      |
| Iš jų pereinamieji straipsniai   |            |                                      |             | M10            |
| Iš jų laikinieji straipsniai   |            |                                      |             | M11            |
| Iš jų išvestinės finansinės priemonės  |            |                                      |             | M12            |
| Iš jų Eurosistemos vidaus įsipareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu | <b>M13</b> |                                      |             |                |
| <b>TURTAS</b>  |            |                                      |             |                |
| <b>7 Likęs turtas</b>  |            |                                      |             |                |
| Iš jo sukauptos paskolų lėšos  |            |                                      |             | <b>M14</b>     |
| Iš jo pereinamieji straipsniai   |            |                                      |             | M15            |
| Iš jo laikinieji straipsniai   |            |                                      |             | M16            |
| Iš jų išvestinės finansinės priemonės  |            |                                      |             | M17            |
| Iš jų Eurosistemos vidaus įsipareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu | <b>M18</b> |                                      |             |                |

<sup>(1)</sup> Esant dvišaliam ECB ir NCB susitarimui, galima pateikti srautų duomenis.

<sup>(2)</sup> Pateikiama, jei yra duomenų.

<sup>(3)</sup> Pateikiama, jei yra duomenų.

Paryškinti langeliai yra didelio prioriteto straipsniai.

B LENTELĖ  
ECB/NCB duomenys (atsargos) <sup>(1)</sup>

|  | Vidaus | Kitos dalyvaujančios valstybės narės | Kitos šalys | Neklasifikuota |
|--|--------|--------------------------------------|-------------|----------------|
|--|--------|--------------------------------------|-------------|----------------|

ĮSIPAREIGOJIMAI

**11 Išleisti skolos vertybiniai popieriai**

|  | M19   | M20   | M21   |
|--|-------|-------|-------|
| Iki 1 metų                                 |       |       |       |
| Eurais                                     | M22 ↑ | M23 ↑ | M24 ↑ |
| Užsienio valiutomis                        | M25 ↑ | M26 ↑ | M27 ↑ |
| Ilgiau kaip 1, bet ne ilgiau kaip 2 metams |       |       |       |
| Eurais                                     | M31 ↑ | M32 ↑ | M33 ↑ |
| Užsienio valiutomis                        | M34 ↑ | M35 ↑ | M36 ↑ |

**13 Kapitalas ir atsargos**

Iš jų atidėjiniai

M37

**14 Likę įsipareigojimai**

Iš jų sukaupti dėl indėlių

M38

Iš jų pereinamieji straipsniai

M39

Iš jų laikinieji straipsniai

M40

Iš jų išvestinės finansinės priemonės

M41

TURTAS

**7 Likęs turtas**

Iš jo sukauptos lėšos iš paskolų

M42

Iš jo pereinamieji straipsniai

M43

Iš jo laikinieji straipsniai

M44

Iš jo išvestinės finansinės priemonės

M45

<sup>(1)</sup> Esant dvišaliam ECB ir NCB susitarimui, galima pateikti srautų duomenis.

Paryškinti langeliai yra didelio prioriteto straipsniai.

Esant ECB ir NCB susitarimui, NCB gali neteikti duomenų paryškintuose langeliuose su strėliuke (↑), kai ECB naudoja alternatyvius duomenų šaltinius.



7. **Likęs turtas/likę įsipareigojimai, iš jų Eurosistemos vidaus įsipareigojimai (M13 straipsnis)/pretenzijos (M18 straipsnis), susiję su eurų banknotų paskirstymu**

Grynosios pozicijos su Eurosistema, atsiradusios dėl: 1) ECB išleistų eurų banknotų paskirstymo (8 % visų emisijų); ir 2) kapitalo dalies mechanizmo taikymo. Atskirų NCB ir ECB grynoji kredito ar debeto pozicija priskiriama balanso turto arba įsipareigojimų pusei, atsižvelgiant į ženklą, t. y. grynoji pozicija su Eurosistema su pliuso ženklu pateikiama turto pusėje, o grynoji pozicija su minuso ženklu – įsipareigojimų pusėje.

8. **Kitų PFI išleistų apyvartinių vertybinių popierių turėtojai, suskirstyti pagal vertybinių popierių trukmę (M19-M21 straipsniai ir M28-M30 straipsniai) ir dar pagal valiutą (M22-M27 ir M31- M36 straipsniai)**

PFI išleisti skolos vertybiniai popieriai ir pinigų rinkos vertybiniai popieriai, kurie yra suskirstyti pagal jų turėtojų rezidavimo vietą į šias tris grupes: vidaus/kitos dalyvaujančios valstybės narės/kitos šalys. Duomenys apie skolos vertybinius popierius ir pinigų rinkos vertybinius popierius pateikiami, suskirstius juos pagal trukmę (iki vienerių metų, ilgiau kaip vieneriems, bet ne ilgiau kaip dvejiems metams) ir dar pagal valiutą (eurais, užsienio valiutomis).

II. **Memorandumo straipsniai, būtini PFI palūkanų normų svoriams išvesti**

9. Norint turėti reguliarią statistinę informaciją apie PFI palūkanų normas (toliau – PPN) <sup>(1)</sup>, būtina informacija apie svorius, kad būtų galima statistiką apie nacionalines PPN agreguoti į euro zonos PPN statistiką. Siekiant sumažinti NCB atskaitomybės našta, buvo nutarta *likutinių sumų* PPN ir *naujiems sandoriams* taikomų tam tikrų parinktų PPN svoriams išvesti kaip pirminį šaltinį naudoti statistinę informaciją, kurią NCB jau pateikė BS statistinėse ataskaitose.
10. Remiantis duomenimis, kurie pateikiami pagal Reglamentą ECB/2001/13, informaciją apie *naujų sandorių* ir *likutinių sumų* svorius pagal atitinkamas indėlių kategorijas galima lengvai išvesti iš PFI balanso statistikos. Tačiau privalomieji BS duomenys neleidžia tiksliai atspindėti paskolų priemonių kategorijų *likutinių sumų* <sup>(2)</sup>.
11. Šių paskolų priemonių kategorijų (privalomosios) BS eilutės apima *visas sandorio valiutas*, tuo tarpu PPN statistikai svarbu tik paskolos *eurais*. Vadovaujantis Reglamentu ECB/2001/13, BS eilutės, kuriose pateikiami duomenys tik apie *eurais* sudarytus sandorius, yra suskirstos pagal sektorius, bet ne pagal trukmę ar (*namų ūkių* sektoriuje) pagal paskolos tipą.
12. Todėl nustatant šių paskolų kategorijų svorius, remiamasi BS eilutėmis, kuriose nurodomos paskolos visomis valiutomis. Tačiau tos eilutės yra patikslintos, nurodant, kokią *visomis valiutomis* sudarytų sandorių dalį sudaro sandoriai *eurais*.
13. Tačiau dvišaliai kontaktai parodė, kad kai kurie NCB (iki šiol: Belgijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Liuksemburgo, Austrijos, Portugalijos, Suomijos ir Nyderlandų paskolų nefinansinėms korporacijoms atžvilgiu) taip pat gali teikti būtinus suskirstymus paskoloms eurais. Šiuo tikslu yra nustatyti šie memorandumo straipsniai:

<sup>(1)</sup> Pagal Reglamentą ECB/2001/18.

<sup>(2)</sup> Žr. Reglamentą ECB/2001/18, II priedo, 1 priedėlį: 6-14 rodikliai.

## C LENTELE

## Kitų PFI duomenys (atsargos)

| Kitų PFI nurodytoms „kiti rezidentai“ subkategorijoms išduotos paskolos eurais |                                  |                                 |                         |                   |            |
|--|----------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------|------------|
| TURTAS   | Nefinansinės korporacijos (S.11) | Namų ūkiai ir t. t. (S.14+S.15) |                         |                   |            |
|  |                                  | Vartojimo kreditas              | Paskolos būstui įsigyti | Kitos (likutinės) |            |
| <b>A. Vidaus</b>   |                                  |                                 |                         |                   |            |
| <i>Paskolos</i>  |                                  |                                 |                         |                   |            |
| Iš jų eurais   |                                  |                                 |                         |                   |            |
| Iki 1 metų   |                                  | <b>M46</b>                      | <b>M47</b>              | <b>M48</b>        | <b>M49</b> |
| Ilgiau kaip 1, bet ne ilgiau kaip 5 metams                                     |                                  | <b>M50</b>                      | <b>M51</b>              | <b>M52</b>        | <b>M53</b> |
| Nuo 5 metų   |                                  | <b>M54</b>                      | <b>M55</b>              | <b>M56</b>        | <b>M57</b> |
| <b>B. Kitos dalyvaujančios valstybės narės</b>                                 |                                  |                                 |                         |                   |            |
| <i>Paskolos</i>  |                                  |                                 |                         |                   |            |
| Iš jų eurais   |                                  |                                 |                         |                   |            |
| Iki 1 metų   |                                  | <b>M58</b>                      | <b>M59</b>              | <b>M60</b>        | <b>M61</b> |
| Ilgiau kaip 1, bet ne ilgiau kaip 5 metams                                     |                                  | <b>M62</b>                      | <b>M63</b>              | <b>M64</b>        | <b>M65</b> |
| Nuo 5 metų   |                                  | <b>M66</b>                      | <b>M67</b>              | <b>M68</b>        | <b>M69</b> |

## III. MUFA parengti reikalingi memorandumo straipsniai

14. Pinigų ir bankininkystės statistikos (PBS) memorandumo straipsniai reikalingi reguliarioms ketvirčio MUFA parengti. Papildomi suskirstymai pagal priemonę ir rezidavimą, reikalingi finansinėms ataskaitoms, turi būti pateikti su duomenimis, teikiamais pagal esamus PBS atskaitomybės reikalavimus.
15. Duomenys apie atsargas ir sandorius yra reikalingi finansinėms ataskaitoms. Siekiant integruoti finansinių ataskaitų reikalavimus į PBS sistemą, reikalingi šrautų patikslinimai, t.y. perklasifikavimai, perkainojimai ir valiutų keitimo kurso patikslinimai, susiję su papildomomis finansinių ataskaitų eilutėmis.
16. Kiek tai susiję su vertinimo taisyklėmis, papildomi duomenys, kurių reikalaujama pagal šį skirsnį, turi būti teikiami laikantis tų pačių vertinimo ir apskaitos taisyklių, kaip ir duomenys, pateikti laikantis Reglamento ECB/2001/13. Galiausiai, buvo sukurti nauji PBS identifikacijos kodai, kitų esamų duomenų atžvilgiu buvo apibrėžti tinkamos atskaitomybės taisyklės (pvz., laiko terminų prasme) bei patikrinimai. Siekiant šio tikslo nustatyti šie memorandumo straipsniai:

## D LENTELĖ

## Ketvirčio duomenys: NCB/ECB/Kitų PFI duomenys (atsargos)

|  | Vidaus   |                           | Kitų dalyvaujančių valstybių narių |                           | Kitų šalių | Neklasifikuota |
|--|--|---------------------------|------------------------------------|---------------------------|------------|----------------|
|  | Iš viso  | Iš jų: centrinės valdžios | Iš viso                            | Iš jų: centrinės valdžios |            |                |
| <b>14 Likę įsipareigojimai</b>                   | Bendras namų ūkių turtas pensijų fondų atidėjimuose                                    |                           |                                    |                           |            | <b>M70</b>     |
| TURTAS   |  |                           |                                    |                           |            |                |
| <b>3 Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas</b> |  |                           |                                    |                           |            |                |
| Iki 1 metų                                       | M71  |                           | M72                                | M73                       |            |                |
| Iš jų: eurais                                    | M74  |                           | M75                                | M76                       |            |                |
| Nuo 1 metų                                       | M77  |                           | M78                                | M79                       |            |                |
| Iš jų: eurais                                    | M80  |                           | M81                                | M82                       |            |                |
| <b>5 Akcijos ir kitas turtas</b>                 |  |                           |                                    |                           |            |                |
| Kotiruojamos akcijos                             | M83  |                           | M84                                | M85                       |            |                |
| Investicinių fondų (ne PRF) akcijos              | M86  |                           | M87                                | M88                       |            |                |
| <b>7 Likęs turtas</b>                            | Išankstinis draudimo premijų apmokėjimas ir atsargos likusioms pretenzijoms patenkinti |                           |                                    |                           |            | <b>M89</b>     |

**17. Bendras namų ūkių turtas pensijų fondų atidėjimuose (M70)**

PFI įsipareigojimai namų ūkiams techninių nuostatų forma, sukurti siekiant aprūpinti darbuotojus pensijomis. Paprastai tai reiškia darbuotojų pensijų fondus, kurie netapo nepriklausoma institucija.

**18. Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas**

Reikalingi suskirstymai pagal sektorių ir terminą, nenumatyti Reglamente ECB/2001/13. Tai apima turimus centrinės valdžios (Vidaus M71, M74, kitų dalyvaujančių valstybių narių M72, M75) bei kitų šalių (M73, M76) išleistus vertybinius popierius, išskyrus akcijas, kurių terminas yra trumpesnis, negu 1 metai, ir centrinės valdžios (Vidaus M77, M80, kitų dalyvaujančių valstybių narių M78, M81) bei kitų šalių (M79, M82) išleistus vertybinius popierius, išskyrus akcijas, kurių terminas yra ilgesnis, negu 1 metai.

**19. Akcijos ir kitas turtas**

Atskiri duomenys, suskirstyti pagal rezidavimą, apie kotiruojamas akcijas ir investicinių fondų akcijas, išskyrus pinigų rinkos fondų akcijas. Kotiruojamos akcijos (M83-85) yra akcijos, kurių kainos kotiruojamos pripažintoje biržoje arba kitos formos antrinėje rinkoje. Investicinių fondų akcijos (M86-88), taip pat vadinamos bendrųjų fondų akcijomis, yra akcijos, išleistos organizuoto finansinio darinio, kuris sukaupia investuotojų pinigus siekiant įsigyti finansinį ar nefinansinį turtą, išskyrus tai, ką apima PFI sektorius.

**20. Išankstinis draudimo premijų apmokėjimas ir atsargos likusioms pretenzijoms patenkinti (M89)**

Šis straipsnis apima PFI sumokėtų bendrųjų premijų dalį, kuri yra paskirta šiam ataskaitiniam laikotarpiui, ir dar nepatenkintas PFI pretenzijas.“

## IV PRIEDAS

## „XIII PRIEDAS

## STATISTINIŲ DUOMENŲ ELEKTRONINIO PERDAVIMO STANDARTAI

## ECB BALANSO STRAIPSNIŲ STATISTIKA

## RAKTŲ ŠEIMOS IDENTIFIKATORIUS: ECB\_BSI1

**PFI balanso statistika, skirta konsoliduotam balansui parengti**

## 1. ECB\_BSI1 raktų šeima ir atitinkami kodų sąrašai

Balanso straipsnių (BS) raktų šeima taikoma euro zonos suderintai balanso statistikai, kurią pinigų finansinių institucijų (PFI) sektorius teikia Europos centriniam bankui (ECB). Duomenis apie BS iš atskirų PFI (išskyrus nacionalinius centrinius bankus (NCB)) renka ir nacionaliniu lygiu agreguoja NCB. NCB ir ECB taip pat apskaičiuoja savo pačių BS statistiką. NCB ir ECB BS statistiką bei kitų PFI (toliau – „KPFI“) BS statistiką nacionaliniai centriniai bankai teikia ECB atskirai bendrąja verte, o ECB savo ruožtu iš pradžių parengia kiekvienos šalies PFI sektoriaus suvestinį balansą, o paskui euro zonos PFI sektoriaus konsoliduotą balansą <sup>(1)</sup> bei atitinkamus euro zonos suvestinius pinigų rodiklius <sup>(2)</sup>.

PFI sektoriaus balanso konsoliduotus mėnesio duomenis ECB naudoja euro zonos suvestiniams pinigų rodikliams ir jų priešiniams parengti. Duomenys apie smulkesnį pagrindinių BS suskirstymą teikiami kas ketvirtį kaip papildoma informacija, padedanti atlikti pinigų analizę.

Toliau išsamiai aprašomi nustatyti BS raktų šeimos matmenys ir požymiai.

BS statistikoje yra nurodyta 11 matmenų, kurie yra esminiai nustatant laiko eilutes <sup>(3)</sup>:

## 1 LENTELĖ

**BS raktų šeima (ECB\_BSI1): Eilučių matmenys**

| Pozicija rakte | Sąvoka (mnemoninė) | Sąvokos pavadinimas         | Vertės formatas | Kodų sąrašas (mnemoninis) | Kodų sąrašo pavadinimas                            |
|----------------|--------------------|-----------------------------|-----------------|---------------------------|--|
| MATMENYS       |                    |                             |                 |                           |  |
| 1              | FREQ               | Dažnumas                    | AN1             | CL_FREQ                   | Dažnumo kodų sąrašas (TAB, ECB)                    |
| 2              | REF_AREA           | Atskaitinga ekonominė erdvė | AN2             | CL_AREA_EE                | Ekonominių erdvių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB) |

<sup>(1)</sup> Paties ECB BS statistika taip pat yra konsolidavimo proceso elementas.

<sup>(2)</sup> Pagal šiuos nurodymus ECB vidaus finansų direktoratas savo balanso duomenis taip pat teikia ECB statistikos generaliniam direktoratui.

<sup>(3)</sup> Konkrečių matmenų verčių sąjunga sudaro laiko eilučių pavadinimus (raktus).

| Pozicija rakte | Sąvoka (mnemoninė) | Sąvokos pavadinimas                             | Vertės formatas | Kodų sąrašas (mnemoninis) | Kodų sąrašo pavadinimas   |
|----------------|--------------------|---|-----------------|---------------------------|---|
| MATMENYS       |                    |   |                 |                           |   |
| 3              | ADJUSTMENT         | Koregavimo rodiklis                             | AN1             | CL_ADJUSTMENT             | Koregavimo rodiklio kodų sąrašas (TAB, ECB)                                 |
| 4              | BS_REP_SECTOR      | Balanso suskirstymas pagal ataskaitinį sektorių | AN1             | CL_BS_REP_SECTOR          | Balanso suskirstymo pagal ataskaitinį sektorių kodų sąrašas (ECB)           |
| 5              | BS_ITEM            | Balanso straipsnis                              | AN3             | CL_BS_ITEM                | Balanso straipsnių kodų sąrašas (ECB)                                       |
| 6              | MATURITY_ORIG      | Pradinis terminas                               | AN1             | CL_MATURITY_ORIG          | Pradinio termino kodų sąrašas (ECB)   |
| 7              | DATA_TYPE          | Duomenų tipas                                   | AN1             | CL_DATA_TYPE              | Pinigų ir bankų duomenų tipas, šrautas ir pozicija (ECB, TAB)               |
| 8              | COUNT_AREA         | Priešingos šalies ekonominė erdvė               | AN2             | CL_AREA_EE                | Ekonominių erdvių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)                          |
| 9              | BS_COUNT_SECTOR    | Balanso priešingos šalies sektorius             | AN4             | CL_BS_COUNT_SECTOR        | Balanso priešingos šalies sektoriaus kodų sąrašas (ECB, TAB)                |
| 10             | CURRENCY_TRANS     | Sandorio valiuta                                | AN3             | CL_CURRENCY               | Valiutų kodų sąrašas (ECB, TAB, Eurostato MB)                               |
| 11             | BS_SUFFIX          | Balanso priesaga                                | AN..3           | CL_BS_SUFFIX              | Eilutės valiutinė išraiška arba specialaus apskaičiavimo kodų sąrašas (ECB) |

Šie matmenys yra statistinės sąvokos, kurios vertę gauna iš kodų sąrašo. Atskirais retais atvejais koduotų verčių aprašymas kodų sąrašuose gali tiksliai neatitikti nustatytos žodinės formuluotės Reglamente ECB/2001/13. Taip būna, kai kodų sąrašas arba jo verčių poaibis yra tarptautiniu mastu nustatytas ir jau egzistuoja (pvz., valstybė, kurios rezidentė yra priešinga šalis).

Ta pati raktų šeima leidžia pateikti papildomą duomenų rinkinį, kurio reikia euro zonos suvestiniams pinigų rodikliams parengti: centrinės valdžios turtą ir indėlių (jų artimų pakaitų) įsipareigojimus, pateiktus VII priede.

## 2. Matmenys

Toliau pateikiamas BS raktų šeimos matmenų aprašymas ta pačia tvarka, kuria jie yra pateikti eilučių rakte. Taip pat pateikiama informacija apie kiekvieno matmens ilgį (*vertės formatą*, nurodant simbolių skaičių) ir pamatinį *kodų sąrašą* (nurodomą didžiosiomis raidėmis CL\_\*\*\*\*). Pavyzdžiui, 1 lentelėje REF\_AREA matmuo (atskaitinga ekonominė erdvė) gauna vertę iš CL\_AREA\_EE kodų sąrašo.

### 2.1. Matmuo Nr. 1: Dažnumas (FREQ; ilgis: vienas simbolis)

Šis matmuo rodo eilučių teikimo dažnumą. Naudojamas CL\_FREQ kodų sąrašas. BS raktų šeimoje naudojamos šios kodų vertės: „M“ mėnesio duomenims, „Q“ ketvirčio duomenims; šios vertės yra šiame kodų sąraše nurodytų verčių poaibis.

2.2. *Matmuo Nr. 2: Atskaitinga ekonominė erdvė (REF\_AREA; ilgis: du simboliai)*

Šis matmuo rodo šalį, kurios rezidentės yra atskaitingosios institucijos (PFI). Atitinkamame CL\_AREA\_EE kodų sąrašė yra nurodytas ISO standartinis valstybių sąrašas ir tam tikros papildomos kodų vertės, aprašytos 2.8 skirsnyje (matmuo Nr. 8: Priešingos šalies ekonominė erdvė). BS raktų šeimoje atskaitingai ekonominei erdvei apibrėžti naudojamos tik tam tikras to sąrašo verčių poaibis.

2.3. *Matmuo Nr. 3: Koregavimo rodiklis (ADJUSTMENT; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo rodo, ar buvo taikytas koregavimas dėl sezoniskumo ir (arba) darbo dienų. Atitinkamas kodų sąrašas yra CL\_ADJUSTMENT. Šiuo metu BS raktų šeimoje naudojamos šios kodų vertės: „N“ – *dėl sezoniskumo ir darbo dienos nepakoreguota* ir „Y“ – *dėl darbo dienos ir sezoniskumo pakoreguota*.

2.4. *Matmuo Nr. 4: Balanso suskirstymas pagal atskaitinį sektorių (BS\_REP\_SECTOR; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo rodo atskaitinį sektorių ir yra susietas su CL\_BS\_REP\_SECTOR kodų sąrašu. Šiame kodų sąrašė PFI yra skirstomos į NCB/ECB („N“) ir KPFI (*kredito įstaigos, pinigų rinkos fondai ir kitos institucijos*) („A“), atsižvelgiant į atskirus balansus, kuriuos ECB konsoliduoja.

Atsižvelgiant į tai, kad yra prašoma duomenų apie centrinės valdžios indėlių įsipareigojimus ir turtą, *centrinei valdžiai* yra naudojama vertė „G“.

Šiame kodų sąrašė taip pat yra kitos kodų vertės, kurios ECB leidžia apskaičiuoti ir platinti euro zonos pinigų suvestinių rodiklių eilutes.

2.5. *Matmuo Nr. 5: Balanso straipsnis (BS\_ITEM; ilgis: trys simboliai)*

Šis matmuo rodo PFI balanso straipsnius, apibrėžtus Reglamente ECB/2001/13; jam priskiriamos vertės iš CL\_BS\_ITEM kodų sąrašo. Tai yra pagrindinis BS raktų šeimos matmuo. Turto ir įsipareigojimų kodų vertės nurodomos prefiksais „A“ arba „L“; be to, šiuo atveju vertės yra tvarkomos ir koduojamos, kur tik įmanoma, pagal straipsnių hierarchinius ryšius. Papildomi BS, kurie yra būdingi NCB (ir ECB), nurodomi raide „C“ po prefikso „A“, reiškiančio turtą, ir po prefikso „L“, reiškiančio įsipareigojimus.

2.6. *Matmuo Nr. 6: Pradinis terminas (MATURITY\_ORIG; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo rodo BS pradinį terminą PFI balanse ir yra susietas su CL\_MATURITY\_ORIG kodų sąrašu.

2.7. *Matmuo Nr. 7: Duomenų tipas (DATA\_TYPE; ilgis: vienas simbolis)*

Šį matmenį apibūdina CL\_DATA\_TYPE kodų sąrašas; jis rodo, kokio tipo duomenis reikia pateikti: *likučio sumos laikotarpio pabaigoje (atsargos)* („1“), *perklasifikavimas ir kitoks koregavimas* („5“), *valiutų ketimo kurso pokyčiai* („6“) <sup>(4)</sup> ir *kitoks koregavimas* („7“) (kiti perkainojimai ir visiškas ar dalinis paskolų nurašymas). Yra apibrėžtos ir kitos vertės, kurios leidžia išvesti srautus iš atsargų ir atitinkamus koregavimus bei apskaičiuoti nacionalinių atsargų indeksą, naudojamą metiniams augimo tempams nustatyti. Šias papildomas kodų vertes ECB naudoja euro zonos suvestiniams rodikliams platinti.

<sup>(4)</sup> Koregavimų dėl valiutų kurso eilutes teikia tik ECB.

2.8. *Matmuo Nr. 8: Priešingos šalies ekonominė erdvė (COUNT\_AREA; ilgis: du simboliai)*

Šis matmuo rodo PFI BS ekonominę erdvę, kurios rezidentė yra priešinga šalis. Su šia sąvoka yra susietas CL\_AREA\_EE kodų sąrašas, kuriame yra ISO standartinis šalių sąrašas ir papildomos kodų vertės, naudojamos specialiai euro zonai (pvz., U6 – „vietinis“ – naudojamas, kai priešingos šalies ekonominė erdvė yra ta pati šalis kaip ir atskaitingosios PFI). BS statistikoje naudojamas šis kodų verčių poaibis: Europos Sąjungos (ES) valstybių narių kodai su kai kuriais papildomais ekonominių erdvių kodais.

2.9. *Matmuo Nr. 9: Balanso priešingos šalies sektorius (BS\_COUNT\_SECTOR; ilgis: keturi simboliai)*

Šis matmuo rodo BS priešingos šalies suskirstymą pagal sektorius; jis yra susietas su CL\_BS\_COUNT\_SECT kodų sąrašu. Šis kodų sąrašas tiksliai atkartoja BS suskirstymą pagal sektorius, nustatytą pirmiausia 1998 m. gruodžio 1 d. Reglamente ECB/1998/16 dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso, o vėliau Reglamente ECB/2001/13. Vertės tvarkomos ir koduojamos pagal sektorių hierarchinę struktūrą, orientuojantis į naudotojus ir siekiant jiems suteikti priemonę, kuri padėtų lengvai administruoti duomenis.

Reglamento ECB/2001/13 I priedo 2 ir 4 lentelėse skirstymas į „bankus“/„ne bankus“, kai jis taikomas priešingoms šalims, kurios yra nedalyvaujančiųjų valstybių narių rezidentės, atitinka minėtame reglamente nurodytą suskirstymą į „PFI“/„ne PFI“. 3 lentelėje klasifikuojant priešingas šalis, kurios yra nedalyvaujančiųjų valstybių narių rezidentės, naudojamas skirstymas į „PFI“/„ne PFI“.

2.10. *Matmuo Nr. 10: Sandorio valiuta (CURRENCY\_TRANS; ilgis: trys simboliai)*

Šis matmuo apibūdina valiutą, kuria yra išreikšti PFI BS; jis yra susietas su CL\_CURRENCY kodų sąrašu. PFI balanso straipsniams naudojamas tam tikras kodų verčių poaibis.

2.11. *Matmuo Nr. 11: Eilutės valiutinė išraiška (BS\_SUFFIX; ilgis: iki trijų simbolių)*

Šis matmuo rodo, ar teikiama eilutė yra išreikšta nacionaline ar bendra valiuta (eurais). Jis turi dvi vertes („N“ nacionalinė ir „E“ euro), kurios yra CL\_BS\_SUFFIX kodų sąrašė. Šis matmuo yra esminis, norint atskirti tą patį ekonominį reiškinį rodančias eilutes, teikiamas įvairiais ekonominės ir pinigų sąjungos (EPS) etapais. Pavyzdžiui, ES šalių, kurios nėra EPS narės, duomenys teikiami nacionaline valiuta. Nuo to momento, kai jos prisijungia prie EPS, tos pačios BS eilutės turi būti išreikštos ir pateiktos eurais.

### 3. Požymiai

Be 11 matmenų, apibrėžiančių raktą, yra nustatytas tam tikras skaičius požymių <sup>(5)</sup>. Jie yra susiejami su teikiama informacija įvairiuose lygiuose. 2 lentelėje yra pateiktas BS statistikos raktų šeimai nustatytų koduotų ir nekoduotų požymių sąrašas, nurodytas jų priskyrimo lygis, formatas ir kodų sąrašai, iš kurių yra imamos koduotų požymių vertės.

Be to, kiekvienas iš šių požymių yra apibūdinamas tam tikromis techninėmis ypatybėmis, kurios yra išvardytos 3 lentelėje.

<sup>(5)</sup> Požymiai – tai statistinės sąvokos, kurios teikia naudotojams papildomą koduotą (pvz., matavimo vienetas) ir nekoduotą (pvz., statistikos rengimo metodas) informaciją apie duomenis, kuriais apsieikiama. „Privalomas“ taikoma požymiams, kurie privalo turėti vertę, nes kitaip atitinkami stebiniai, kuriuos jie rodo, yra laikomi beprasniais. „Pasirinktinis“ taikoma požymiams, kuriems yra priskiriamos vertės tik tuo atveju, kai jos yra žinomos atskaitingoje institucijoje (pvz., vidaus eilutės identifikacija) arba kai jie yra svarbūs (pvz., trūkiai), jiems taip pat gali būti priskirtos tuščios vertės. Požymių vertėmis apsieikiama tik tuomet, kai jos yra nustatomos pirmą kartą arba kai jos keičiamos. Tik *stebinio būklė* nurodoma kiekvieną kartą apsieikiant informacija ir prirašoma prie kiekvieno stebinio.

## 2 LENTELĖ

## Koduoti ir nekoduoti požymiai, nustatyti ECB\_BSI1 raktų šeimai

| Priskyrimo lygis  | Statistinė sąvoka |                                 | Formatas | Kodų sąrašas    |  |
|---|-------------------|---------------------------------|----------|-----------------|--|
| Giminystės lygio požymiai<br>(apsikeičiama, naudojant FNS grupę)  |                   |                                 |          |                 |  |
| Tas pats giminystės lygis   | TITLE             | Pavadinimas                     | AN..70   | nekodotas       |  |
| Tas pats giminystės lygis   | UNIT              | Matavimo vienetas               | AN..12   | CL_UNIT         | Matavimo vieneto kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB)           |
| Tas pats giminystės lygis   | UNIT_MULT         | Matavimo vieneto daugiklis      | AN..2    | CL_UNIT_MULT    | Matavimo vieneto daugiklio kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB) |
| Tas pats giminystės lygis   | DECIMALS          | Dešimtainės trupmenos tikslumas | AN1      | CL_DECIMALS     | Dešimtainių trupmenų tikslumų kodų sąrašas (TAB, ECB)            |
| Tas pats giminystės lygis   | TITLE_COMPL       | Papildomas pavadinimas          | AN..1050 | nekodotas       |  |
| Tas pats giminystės lygis   | NAT_TITLE         | Pavadinimas valstybine kalba    | AN..350  | nekodotas       |  |
| Tas pats giminystės lygis   | COMPILATION       | Sudarymo metodas                | AN..1050 | nekodotas       |  |
| Eilutės lygio požymiai<br>(apsikeičiama naudojant FNS grupę)  |                   |                                 |          |                 |  |
| Laiko eilutė  | COLLECTION        | Rinkimo rodiklis                | AN1      | CL_COLLECTION   | Rinkimo rodiklio kodų sąrašas (TAB, ECB)                         |
| Laiko eilutė  | AVAILABILITY      | Prieinamumas                    | AN1      | CL_AVAILABILITY | Prieinamumo organizacijoms kodų sąrašas (TAB, ECB)               |
| Laiko eilutė  | DOM_SER_IDS       | Vidaus eilučių identifikatoriai | AN..70   | nekodotas       |  |
| Laiko eilutė  | UNIT_INDEX_BASE   | Bazinis indekso laikotarpis     | AN..35   | nekodotas       |  |
| Laiko eilutė  | BREAKS            | Trūkiai                         | AN..350  | nekodotas       |  |
| Stebinio lygio požymiai<br>(išskyrus OBS_COM, kuriuo apsikeičiama FNS grupėje, apsikeičiama kartu su duomenimis pagrindiniame ARR segmente) |                   |                                 |          |                 |  |
| Stebiny   | OBS_STATUS        | Stebinio būklė                  | AN1      | CL_OBS_STATUS   | Stebinio būklės kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB)            |
| Stebiny   | OBS_CONF          | Stebinio konfidencialumas       | AN1      | CL_OBS_CONF     | Stebinio konfidencialumo kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)        |
| Stebiny   | OBS_PRE_BREAK     | Stebinio vertė prieš trūkį      | AN..15   | nekodotas       |  |
| Stebiny   | OBS_COM           | Pastaba apie stebinį            | AN..350  | nekodotas       |  |



## 3 LENTELĖ

**Bendros ECB\_BSI1 raktų šeimos požymių ypatybės: Euro zonos NCB, teikiantys duomenis ECB**

|                 | Statusas                           | Pirmąją vertę nustatė ... (1) | Ar NCB gali pakeisti |
|-----------------|------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| TITLE_COMPL     | M                                  | ECB                           | Ne                   |
| UNIT            | M                                  | ECB                           | Ne                   |
| UNIT_MULT       | M                                  | ECB                           | Ne                   |
| DECIMALS        | M                                  | ECB                           | Ne                   |
| TITLE           | C                                  | ECB                           | Ne                   |
| NAT_TITLE       | C                                  | NCB                           | Taip                 |
| COMPILATION     | C                                  | NCB                           | Taip (**)            |
| COLLECTION      | M                                  | ECB                           | Ne                   |
| AVAILABILITY    | M                                  | ECB/NCB                       | Taip                 |
| DOM_SER_IDS (2) | C                                  | NCB                           | Taip                 |
| UNIT_INDEX_BASE | C                                  | ECB                           | Ne                   |
| BREAKS          | C                                  | NCB                           | Taip                 |
| OBS_STATUS      | M                                  | NCB                           | Taip                 |
| OBS_CONF        | C                                  | NCB                           | Taip                 |
| OBS_PRE_BREAK   | C                                  | NCB                           | Taip                 |
| OBS_COM         | C                                  | NCB                           | Taip                 |
|                 | M: privalomas,<br>C: pasirinktinis |                               |                      |

(\*\*) Apie pakeitimus reikia pranešti ECB statistinės informacijos sistemų skyriui ir už veiklos sritį atsakingam ECB skyriui faksu arba elektroniniu paštu.

(1) ECB – tai ECB statistikos generalinis direktoratas.

(2) ECB rekomenduoja, kad NCB šias vertes pateiktų, siekdami didesnio skaidrumo.

3.1, 3.2 ir 3.3 pastraipose pateikiamas kiekvieno požymio aprašymas ir atitinkamas kodų sąrašas (nurodytas didžiosiomis raidėmis: CL\_\*\*\*\*) kiekvienu atveju, kai jis yra taikomas.

### 3.1. Giminytės lygio požymiai

Privalomieji:

— TITLE\_COMPL (nekoduotas): Šį papildomo pavadinimo požymį nustato, saugo ir platina ECB (jis išreikštas anglų kalba, jo maksimalus ilgis – 1 050 simbolių). Jei kuris nors NCB norėtų padaryti pakeitimą, toks pakeitimas galimas, pasikonsultavus su ECB. Pakeitimą atlieka ECB.

— UNIT (kodų sąrašas: CL\_UNIT): Šis požymis nurodo pateikiamų duomenų matavimo vienetą. Euro zonos valstybės narės duomenis pateikia eurai, o ECB šiam požymiui priskiria vertę *euro* (UNIT = „EUR“). Nedalyvaujančiųjų valstybių narių atveju šio požymio vertė sutampa su atitinkama nacionaline valiuta.

— UNIT\_MULT (kodų sąrašas: CL\_UNIT\_MULT): Šis matavimo vieneto daugiklio požymis parodo, ar eilutė yra išreikšta milijonais (UNIT\_MULT = „6“), milijardais (UNIT\_MULT = „9“) ir t. t. NCB pateikia duomenis milijonais, o ECB priskiria vertę 6 (UNIT\_MULT = „6“).

— DECIMALS (kodų sąrašas: CL\_DECIMALS): Šis požymis nurodo stebinio verčių dešimtainių vietų (trupmenos tikslumu) skaičių po kablelio. NCB pateikia duomenis be dešimtainių skaitmenų, kaip nurodyta Reglamente ECB/2001/13 (dėl to DECIMALS = „0“). ECB nustato šio požymio atitinkamas vertes.

## Pasirinktiniai:

- TITLE (nekodotas): Eilučių pavadinime gali būti daugiausia 70 simbolių. Dėl vietos stokos vietoj jo kaip privalomasis požymis yra naudojamas papildomo pavadinimo požymis. Ateityje pavadinimo požymis, gali būti naudojamas trumpiems pavadinimams kurti, ir jį saugotų bei platintų ECB.
- NAT\_TITLE (nekodotas): NCB gali naudoti šį požymį, norėdami pateikti tikslų apibūdinimą bei kitus papildomus ir skiriamuosius bruožus savo valstybine kalba (iki 350 simbolių). NCB jį gali nustatyti ir keisti bet kuriuo metu. Nors didžiųjų ir mažųjų raidžių vartojimas nekelia problemų, prašoma, kad NCB apsiribotų Latin-1 koduote.
- COMPILATION (nekodotas): Šis požymis naudojamas tekstiniais duomenų sudarymo metodų paaiškinimams, ypač jei tie metodai skiriasi nuo ECB taisyklių ir standartų (iki 1 050 simbolių).

3.2. *Laiko eilučių lygio požymiai*

## Privalomieji:

- COLLECTION (kodų sąrašas: CL\_COLLECTION): Šis požymis paaiškina, kada stebiniai renkami (pvz., laikotarpio pradžioje, viduryje ar pabaigoje), arba nurodo, ar duomenys yra viso laikotarpio vidurkiniai stebiniai ar laikotarpio pabaigos stebiniai. Atsargų eilutėms ECB priskiria BS statistikos rinkimo požymį „E“ laikotarpio pabaigoje (COLLECTION = „E“), o koregavimo ir srautų eilutėms – vertę „S“, laikotarpio duomenų suma (COLLECTION = „S“).
- AVAILABILITY (kodų sąrašas: CL\_AVAILABILITY): Šis požymis rodo institucijas, kurioms galima teikti duomenis. Kai tam tikriems stebiniams reikia taikyti specialias sąlygas, galima naudoti konfidencialumo požymį (žr. toliau).

## Pasirinktiniai:

- DOM\_SER\_IDS (nekodotas): Šiuo požymiu galima nurodyti nacionalinėse duomenų bazėse naudojamą kodą, kuriuo identifikuojamos atitinkamos eilutės (galima taip pat nurodyti formules, kuriose naudojami nacionaliniai nuorodų kodai). Atskaitingas NCB šį požymį gali siųsti ir keisti bet kuriuo metu (iki 70 simbolių).
- UNIT\_INDEX\_BASE (nekodotas): Šis požymis rodo indekso bazinį laikotarpį ir bazės vertę. Ši vertė naudojama tik menamų atsargų indekso, kurį ECB išveda ir platina Europos centrinių bankų sistemoje, eilutei. Šiuo tikslu ECB šią vertę buvo nustatęs „Index Dec98=100“, o vėliau, platindamas 2002 m. spalio mėnesio duomenis, pakeitė į „Index Dec01=100“.
- TRŪKIAI (nekodotas): Šis požymis apibūdina rinkimo, atskaitomybės aprėpties ir eilučių parengimo trūkius bei didelius pokyčius laikui bėgant. Trūkių atveju pageidautina nurodyti, koku laipsniu seni ir nauji duomenys gali būti laikomi panašiais (tekstas iki 350 simbolių).

3.3. *Stebinio lygio požymiai* <sup>(6)</sup>

## Privalomieji:

- OBS\_STATUS (kodų sąrašas: CL\_OBS\_STATUS): NCB pateikia stebinio būklės vertę prie kiekvieno stebinio. Šis požymis yra privalomas ir turi būti nurodytas prie kiekvieno atskiro stebinio kiekvieną kartą, kai yra perduodami duomenys. Kai NCB pakeičia šio požymio vertę, jie dar kartą perduoda ir stebinio vertę (net jei ji nepakeista), ir naujosios stebinio būklės žymenį.

<sup>(6)</sup> Jei NCB nori pakeisti požymį, būtina tuo pačiu metu dar kartą pateikti atitinkamą stebinį (stebinius). Jei kurie nors stebinio požymiai yra keičiami ir jei NCB nepateikia atitinkamos požymio vertės, esamos vertės pakeičiamos numatytomis vertėmis.

Toliau pateikiamame sąrašė yra nurodytos tikėtinės šių požymių vertės (pagal sutartą hierarchiją), taikomos BS statistikoje:

- „A“ = įprasta vertė (numatyta esamiems stebiniams),
- „M“ = trūkstamoji vertė, duomenų nėra (netaikytiniems duomenims) (7),
- „L“ = trūkstamoji vertė, duomenų yra, bet jie nebuvo rinkti (8),
- „E“ = įvertinta vertė (9),
- „P“ = išankstinė vertė (šią vertę galima naudoti kiekvieną kartą perduodant paskutinio prieinamo stebinio duomenis, jei jie laikomi negalutiniais).

Įprastomis aplinkybėmis skaitinės vertės turėtų būti pateiktos, kartu nurodant stebinio būklę „A“ (įprastoji vertė). Kitais atvejais iš pirmiau pateikto sąrašo nurodoma skirtinga vertė (10).

Jei stebinį apibūdina dvi ypatybės, teikiama svarbesnioji iš jų.

Jei, pavyzdžiui, stebinys yra įvertintas rezultatas ir negalutinė (išankstinė) vertė, vadovaujantis pirmiau nurodyta hierarchija, pirmenybė teikiama vertinimo ypatybei ir naudojamas „E“ žymuo.

Pasirinktiniai:

- OBS\_CONF (kodų sąrašas: CL\_OBS\_CONF): Jei NCB nori nurodyti vieno ar kelių stebinių skirtingą konfidencialumo statusą, jis gali naudoti stebinio konfidencialumo požymį. Informacijos siuntėjas, siųsdamas informaciją, gali keisti šio požymio vertę (jei ji nurodyta). Kai šis požymis nenustatytas, daroma prielaida, kad nėra jokio apribojimo dėl konfidencialumo (OBS\_CONF = F, viešas).
- OBS\_PRE\_BREAK (ne koduotas): Šis požymis nurodo stebinio vertę prieš trūkį, kuri yra skaitinė kategorija kaip ir stebinys. Paprastai jis nurodomas, kai atsiranda trūkis. BS raktų šeimoje šio požymio nereikalaujama, nes ši informacija jau yra perklasifikavimo eilutėse. Jis yra įrašytas į šį požymių sąrašą, nes jis yra visų raktų šeimų bendro požymių rinkinio sudedamoji dalis.
- OBS\_COM (ne koduotas): Pastabų apie stebinį požymį galima naudoti, teikiant tekstinius komentarus stebinio lygiu (pvz., aprašant vertinimą, kuris taikomas tam tikram stebiniui dėl to, kad trūksta duomenų, arba aiškinant galimas neįprasto stebinio priežastis, arba nurodant pateiktų eilučių pokyčio detales). Šį požymį atskaitingas NCB gali siųsti ir keisti bet kuriuo metu (tekstas iki 350 simbolių).

#### 4. Trūkstamos vertės ir išankstinės vertės

Trūkstamos vertės („-“) pateikiamos, kai neįmanoma pateikti skaitinės vertės (pvz., dėl švenčių, dėl to, kad tokie duomenys neegzistuoja, arba dėl to, kad duomenys nebuvo rinkti). Be to, įmanoma skirti atvejus, kai verčių nėra dėl to, kad apie reiškinį trūksta surinktų statistinių duomenų, ir atvejus, kai verčių nėra dėl to, kad nėra tokio reiškinio.

- Kai dėl vietinių statistikos sąlygų duomenys kuriai nors laiko eilutei nerenkami tam tikromis dienomis arba per visą laiko eilučių trukmę (pirminis ekonominis reiškinys egzistuoja, bet statistiškai nėra stebimas), trūkstamoji vertė pateikiama („-“) su stebinio būkle „L“ kiekvieną laikotarpį.

(7) Stebinio būklė „M“ visuomet siunčiama kartu su stebinio verte „-“. Smulkiau žr. 4 skirsnį.

(8) Stebinio būklė „L“ visuomet siunčiama kartu su stebinio verte „-“. Smulkiau žr. 4 skirsnį.

(9) Stebinio būklė „E“ reikėtų naudoti visiems stebiniams ar duomenų laikotarpiams, kurie yra nustatomi vertinimo būdu ir kurių negalima laikyti įprastomis vertėmis.

(10) Jei perduodant pataisymus (vieno požymio ar stebinio vertės), kartu su stebinio verte nėra perduodama stebinio būklė, laikoma, kad „A“ vertė taikoma esamiems stebiniams, o „M“ vertė trūkstamiems stebiniams.

- Kai dėl priimtos praktikos vietinėje rinkoje arba dėl teisinės ar ekonominės sistemos laiko eilutė (ar jos dalis) yra netaikytina (pirminis reiškinys neegzistuoja), trūkstamoji vertė pateikiama („-“) su stebinio būkle „M“.

Trūkstamasis stebinyš niekada neturėtų būti teikiamas kaip „nulis“, nes nulis yra įprasta skaitinė vertė, kuri rodo tikslų nulinę sumos sandorį.

Jei NCB negali nustatyti tikslios priežasties, kodėl trūksta vertės, arba jei jie negali taikyti nei vienos vertės iš CL\_OBS\_STATUS kodų sąrašo (tai yra, negali pasirinkti, ar šio požymio vertė yra „L“, ar „M“), turėtų būti naudojama vertė „M“<sup>(1)</sup>.

Išankstines vertes galima pateikti kiekvieną kartą, kai yra perduodami duomenys, bet tik su nuoroda į paskutinį turimą stebinį (stebinio būklė = „P“). Tokiems stebiniams galima priskirti apibrėžtas vertes (stebinio būklė = „A“) vėliau. Tuomet naujosios pataisytos vertės įrašomos vietoj ankstesnių išankstinių stebinių, ir ECB duomenų bazėje nesaugomas joks tokio pataisymo įrašas.

## 5. Statistiniai reikalavimai

Vadovaudamiesi Reglamentu ECB/2001/13, NCB teikia ECB atskirai nurodytą KPFI ir NCB sektorių mėnesio statistinę informaciją, kad būtų galima reguliariai rengti PFI sektoriaus konsoliduotą balansą. Šie reikalavimai taikomi mėnesio pabaigos atsargoms ir mėnesio srautų koregavimo duomenims. Smulkesnė informacija apie tam tikrus KPFI ir NCB balanso straipsnius (atsargas) teikiama kas ketvirtį kaip atsargų duomenys.

Be to, šiose Gairėse yra nurodyti reikalavimai kai kuriems papildomiems duomenims, kad būtų galima reguliariai rengti euro zonos suvestinius pinigų rodiklius.

ECB tvarko ir nacionaliniams centriniams bankams platina lenteles su BS laiko eilučių, kurias reikia teikti pagal Reglamento ECB/2001/13 reikalavimus ir šias Gaires, sąrašais. NCB Europos centriniam bankui teikia šiuos eilučių rinkinius.

### 5.1. Atsargų duomenys

- a) 1 lentelė – KPFI ir NCB/ECB mėnesio eilutės

Kaip nurodyta Reglamento ECB/2001/13 I priedo 2 dalies 1 lentelėje, Europos centriniam bankui teikiamas PFI sektoriaus balanso mėnesio eilučių rinkinys, atskirai nurodant NCB/ECB ir KPFI balanso duomenis.

- b) 2, 3 ir 4 lentelės – KPFI ir NCB/ECB ketvirčio eilutės

Reglamento ECB/2001/13 2, 3 ir 4 lentelėse nurodytos laiko eilutės, teiktinos ECB reguliariai kas ketvirtį, kuriose KPFI ir NCB/ECB sektorių mėnesio balanso tam tikri straipsniai yra suskirstyti smulkiau. Visų pirma 2 lentelėje nurodomas indėlių, paskolų, vertybinių popierių, išskyrus akcijas, ir akcijų bei kitos nuosavybės suskirstymas pagal sektorius, kurio nėra 1 lentelėje. 3 lentelėje nurodomas ES valstybių narių visų indėlių, paskolų, vertybinių popierių, išskyrus akcijas, pinigų rinkos fondų akcijų/vienetų ir akcijų bei kitos nuosavybės suskirstymas pagal šalis. Ir galiausiai 4 lentelėje pateikiamas visų indėlių, išleistų skolos vertybinių popierių, paskolų ir vertybinių popierių, išskyrus akcijas, suskirstymas pagal ES valstybių narių ir kai kurių ES nepriklausančių šalių valiutas.

<sup>(1)</sup> Jei dėl techninių priežasčių NCB negali naudoti kodo vertės „L“, jis raštu privalo pateikti ECB atitinkamų eilučių sąrašą.

- c) Centrinės valdžios indėlių (artimų pakaitų) išpareigojimų ir turimų grynujų pinigų bei vertybinių popierių mėnesio eilutės

Kaip nurodyta VII priede, NCB Europos centriniam bankui kas mėnesį taip pat teikia papildomą statistinę informaciją apie centrinės valdžios pinigų išpareigojimus ir turimus grynuosius pinigus bei vertybinius popierius, kad būtų galima išvesti euro zonos suvestinius pinigų rodiklius. Jei reikškinys neegzistuoja arba yra nereikšmingas, duomenų nereikalaujama *de minimis* pagrindu. Tokiu atveju NCB turėtų iš anksto pranešti ECB ir iki pirmos duomenų perdavimo datos atsiųsti taikytinų eilučių, kurios bus teikiamos reguliariai, sąrašą.

- d) Memorandumo straipsniai – KPFI ir NCB/ECB

IX priede yra nurodytos KPFI ir NCB/ECB sektorių mėnesio eilutės, kurios yra būtinos PFI pagrindinių BS eilučių tam tikrų papildomų suskirstymų kaitai stebėti. Šios eilutės teikiamos ECB kaip memorandumo straipsniai ir grupuojamos į du blokus pagal jų svarbos lygį: „aukšto prioriteto“ memorandumo straipsniai ir „žemo prioriteto“ memorandumo straipsniai. Kai reikškinys neegzistuoja arba duomenų nėra, jų pranešti nereikia. Šiuo atveju NCB turėtų iš anksto ECB pranešti ir prieš pirmą perdavimo datą atsiųsti taikytinų eilučių, kurios bus reguliariai teikiamos, sąrašą.

- e) Memorandumo straipsniai, skirti informacijai apie PFI palūkanų normų svorius išvesti – KPFI mėnesio eilutės

Kad būtų galima reguliariai rengti PFI palūkanų normų (toliau – „PPN“) statistiką <sup>(12)</sup>, būtina informacija apie svorius nacionalinėms PPN agreguoti į euro zonos PPN statistiką. Šiuo tikslu IX priede yra nustatyti atitinkami memorandumo straipsniai tiems NCB, kurie gali galėti pateikti duomenis pagal reikalaujamus suskirstymus. Pradedant 2003 m. sausio mėnesio ataskaitiniu laikotarpiu, šios (atsargų) eilutės turi būti siunčiamos tais pačiais terminais, kaip ir atitinkamos agreguotos eilutės, įrašytos Reglamento ECB/2001/13 1 lentelėje.

## 5.2. Koregavimų duomenys

Kaip nurodyta Reglamente ECB/2001/13, srautų statistikai išvesti reikalinga papildoma statistinė informacija; svarbiausia, duomenis apie visišką ar dalinį paskolų nurašymą ir vertybinių popierių perkainojimus dėl kainos NCB teikia ECB kas mėnesį. Be to, šiose Gairėse yra nurodyti reikalavimai teikti papildomus duomenis apie mėnesio ir ketvirčio koregavimų dėl perklasifikavimo eilutes ir apie koregavimo dėl perkainojimo eilutes.

- a) KPFI ir NCB/ECB mėnesio eilutės

Kaip nurodyta Reglamento ECB/2001/13 1 priedo 2dalies 1A lentelėje, Europos centriniam bankui teikiamos PFI sektoriaus balanso mėnesio koregavimo dėl perkainojimo eilutės, atskirai nurodant NCB/ECB ir KPFI balanso duomenis. Svarbiausia, be reguliariai teikiamų atitinkamo suskirstymo eilučių, kontrolės tikslais Europos centriniam bankui kas mėnesį taip pat teikiamos eilutės, 1A lentelėje pažymėtos kaip „minimalios privalomos“.

Be to, vadovaujantis X priedu, taip pat teikiamos visų laiko eilučių, įrašytų į Reglamento ECB/2001/13 1 lentelę, mėnesio perklasifikavimo eilutės.

Remdamasis NCB pateiktais atsargų duomenimis, ECB apskaičiuoja „koregavimą dėl valiutų santykio“ ir PFI BS finansinių sandorių srautų eilutes <sup>(13)</sup>.

<sup>(12)</sup> Pagal Reglamentą ECB/2001/18.

<sup>(13)</sup> ECB balanso atveju koregavimo dėl valiutų santykio eilutes teikia ECB vidaus finansų direktoratas pagal X priedą.

b) KPFI ir NCB/ECB ketvirčio eilutės

Remiantis šiose Gairėse pateiktais reikalavimais ir Reglamento ECB/2001/13 padarytais reikalavimų, taikomų ketvirčio atsargų duomenims, pakeitimais, yra nustatytos tam tikros ketvirčio koregavimo eilutės. Todėl, kaip aprašyta X priede, reikalaujama ketvirčio eilučių, įrašytų į Reglamento 2 lentelę, koregavimų duomenų.

c) Centrinės valdžios indėliai, įsipareigojimai ir turimi grynieji pinigai bei vertybiniai popieriai – mėnesio eilutės

Srautų statistikos rengimo tikslais, laikantis PFI balanso statistikai nustatytų reikalavimų, nurodytų X priede, taip pat yra teikiami koregavimų duomenys apie centrinės valdžios pinigų įsipareigojimus ir turimus grynuosius pinigus bei vertybinius popierius. Nors nėra tikėtina, kad įvyks kitokie nei sandorių pokyčiai, koregavimų duomenys turėtų būti teikiami visuomet, kai yra taikytinos atitinkamos atsargų eilutės ir jos yra įtrauktos į ECB reguliariai perduodamais duomenimis.

d) Memorandumo straipsniai – KPFI ir NCB/ECB mėnesio ir ketvirčio eilutės

Apie tas KPFI ir NCB/ECB atsargų eilutes, kurios apibrėžiamos kaip „aukšto prioriteto“ memorandumo straipsniai, NCB/ECB Europos centriniam bankui teikia tam tikras mėnesio ir ketvirčio memorandumo straipsnių koregavimo eilutes. Jos yra smulkiai aprašytos X priede. Koregavimo duomenys turėtų būti teikiami visuomet, kai yra taikytini ir (arba) yra prieinami atitinkami atsargų duomenys ir kai jie yra įtraukti į ECB reguliariai perduodamus duomenis.

## 6. Duomenų teikimas

Visose statistinėse ataskaitose turi būti duomenys, nurodyti atitinkamose Reglamento ECB/2001/13 arba šių Gairių lentelėse, neatsižvelgiant į tai, ar pirminis reiškinys iš tikrųjų egzistuoja, išskyrus memorandumo straipsnių eilutes. Tai reiškia, kad jei kuri nors laiko eilutė yra netaikytina, ji vis dėlto pateikiama (visuomet, kai yra perduodami duomenys), o trūkstamuosius duomenis („-“) nurodo vertės, kaip aprašyta 4 skirsnyje. Pavyzdžiui, „KPFI“ atskaitomybėje „pinigai apyvartoje“ turi būti pateikti atitinkamai su skaitinėmis vertėmis arba su simboliu „-“. Vienintelė išimtis yra atvejai, kai neegzistuoja ištas sektorius, ir tuomet apie tą sektorių nereikia pateikti jokių duomenų (t. y., centrinės valdžios eilučių).

### 6.1. Terminai

NCB Europos centriniam bankui pateikia atskirai nurodytus KPFI ir NCB/ECB sektorių balanso atsargų ir koregavimų duomenis iki mėnesio, einančio po mėnesio, kuriam priklauso duomenys, penkioliktos darbo dienos pabaigos. Ketvirčio statistiką NCB perduoda ECB iki mėnesio, einančio po mėnesio, kuriam priklauso duomenys, dvidešimt aštuntos darbo dienos pabaigos.

### 6.2. Specifiniai duomenų teikimo klausimai

Nuo ketvirčio atskaitomybės prie mėnesio atskaitomybės

Vienas iš Reglamento ECB/2001/13 nustatytų pokyčių – kai kurių BS eilučių, kurios anksčiau pagal Reglamentą ECB/1998/16 buvo teikiamos kas ketvirtį, teikimas kas mėnesį. Papildomi nurodymai dėl tų eilučių, kurioms taikomas toks atskaitomybės periodiškumo pakeitimas, yra pateikti 4 lentelėje.

Laikotarpių iki 2003 m. sausio mėnesio istoriniai duomenys ir pataisymai visuomet turėtų būti siunčiami kas mėnesį. Ketvirčio eilučių pataisymai turėtų būti siunčiami kaip ketvirčio, kuriam jie priklauso, paskutinio mėnesio duomenys, naudojant mėnesio eilučių raktus. Istoriniai duomenys iki 2003 m. sausio mėnesio teikiami savanoriškai, kai jie yra prieinami, ir atitinkamai pažymimi, nurodant stebinio būklę ir pastabų apie stebinį požymius <sup>(14)</sup>. Istoriniai duomenys, nustatyti vertinimo būdu, gali būti siunčiami kaip vertinimo rezultatai ir atitinkamai pažymimi. Šiuo atveju, perduodant duomenis pirmą kartą, turėtų būti apibūdinti vertinimo metodai.

## 4 LENTELĖ

**Balanso straipsniai – periodiškumo pakeitimas: įgyvendinimas atsargų duomenims**

| Naujos mėnesio eilutės        | Periodiškumas | Galiojimas                     |   | Teikimas (*)   |
|-------------------------------|---------------|--------------------------------|---|--|
|                               |               | Iki                            | Nuo                                     |  |
| Anksčiau teiktos kas ketvirtį | Q             | 2002 m. gruodžio mėn. duomenys |   | Pataisymai: teikiami, naudojant mėnesio eilučių raktus, taikant ketvirčio, kuriam priklauso duomenys, paskutiniam mėnesiui |
|                               | M             |                                | Pradedant 2003 m. sausio mėn. duomenimi | Istoriniai duomenys: teikiami mėnesio duomenys, jei jie yra prieinami  |

(\*) Pataisymai: duomenų iki 2003 m. sausio mėnesio, kurie anksčiau buvo teikiami kas ketvirtį, pataisymai. Istoriniai duomenys: laikotarpio iki 2003 m. sausio mėnesio mėnesiniai duomenys, kuriems netaikomi jokie specifiniai reikalavimai Reglamente ECB/2001/13.

## 6.3. Tikrinimo taisyklės

Vadovaujantis ECB statistinės atskaitomybės reikalavimų minimaliais standartais, pateiktais Reglamento ECB/2001/13 IV priede, yra nustatytos dvi bendrosios tikrinimo sritys.

Pirmoji – tai tiesiniai sąryšiai, kurie turi atitikti matematinių apskaičiavimų rezultatą kiekvieną kartą, kai yra perduodami duomenys. Atitinkamai turi būti tenkinami visi tiesiniai balanso straipsniams taikomi reikalavimai (balansinė ataskaita turi būti subalansuota, tarpinės visuminės sumos turi atitikti sumas iš viso ir neturi būti didesnės už eilučių iš viso vertę). Kai duomenys neatitinka vienos ar kelių privalomųjų lygčių, prašoma, kad NCB patikrintų ir pataisytų savo duomenis. ECB turi ir nacionaliniams centriniams bankams platinti lenteles su lygtimis, kurios yra naudojamos, tikrinant tiesinius santykius.

Antroji sritis – kokybiniai patikrinimai, dėl kurių rezultatų NCB gali tekti atlikti tyrimą. Visų pirma, ECB atliekant reguliarią stebėjimą, BS įvairių laikotarpių verčių absoliutus ir procentiniai <sup>(15)</sup> pokyčiai gali parodyti didelius laiko eilučių nukrypimus nuo įprastos normos ar trūkius. Taip pat reguliariai yra stebimos ataskaitose teikiamos nulinės, neigiamos ir trūkstamosios vertės. Gali būti paprašyta, kad NCB raštu paaiškintų kokybinių patikrinimų rezultatus.

Abiejų rūšių patikrinimus atlieka ECB kaip sudėtinę reguliarių duomenų priėmimo procedūrų dalį.

<sup>(14)</sup> Vertės, nustatytos vertinimo būdu, turėtų būti siunčiamos su stebinio būklės (OBS\_STATUS) požymiu „E“ ir su pastaba apie stebinį (OBS\_COM), kurioje nusakyta vertinimo procedūra.

<sup>(15)</sup> Netaikytina straipsniams, kurie žymi nulį. Jiems taikomas skirtumas.

## 7. Pataisymų principai

NCB gali tekti pataisyti ankstesniojo ataskaitinio mėnesio duomenis (įprasti pataisymai). Be to, gali pasitaikyti dar ankstesnių duomenų pataisymai (išimtiniai pataisymai) <sup>(16)</sup>, pavyzdžiui dėl klaidų, perklasifikavimų, patobulintų ataskaitinių procedūrų ir t. t.

„P pinigų ir bankų statistikos rengimo vadove“ <sup>(17)</sup> yra nustatyti principai, kurių būtina paisyti atliekant pataisymus. Svarbiausia:

- a) NCB neturėtų sistemingai peržiūrėti mėnesio, kuris ėjo prieš ankstesnįjį ataskaitinį mėnesį, duomenis. Tačiau, jei būtų tokių pataisymų, jie apibrėžiami kaip išimtiniai pataisymai, ir ECB reikalauja paaiškinamojo rašto;
- b) apskritai, reikšmingi pataisymai, kuriuos reikia atlikti ne dėl statistinio apibendrinimo ar dėl smulkesnių reguliarių pataisymų, turėtų būti paaiškinti, siunčiant ECB paaiškinamuosius raštus;
- c) perduodami pataisytus duomenis, NCB privalo atsivėlgti į nustatytą reguliarios atskaitomybės periodiškumą, kad neatsirastų prieštaravimų su reguliariu ataskaitų rengimo laikotarpiu. Išimtiniai pataisymai turėtų būti perduodami tik atskirai nuo reguliaraus ataskaitų rengimo ciklo;
- d) apskritai, išimtiniai pataisymai yra priimtini tik tais atvejais, jei yra pateikti patenkinami jų paaiškinimai.

Be to, atsivėlgiant į poreikį užtikrinti gerą pinigų statistikos kokybę ir jos stabilumo pusiausvyrą bei siekiant padidinti mėnesio ir ketvirčio ataskaitų nuoseklumą, rekomenduojama išimtinis mėnesio duomenų pataisymas teikti tuo pačiu metu, kai yra teikiamos ketvirčio ataskaitos.

Būtina pabrėžti, kad tais atvejais, kai išimtiniai ir įprastieji pataisymai bei atnaujinimai yra teikiami toje pačioje duomenų byloje, visi duomenys yra apdorojami tuo pačiu metu. Kitais atvejais, jei išimtiniai pataisymai yra pateikti atskirai per ataskaitų rengimo laikotarpį, ECB, gavęs perduotus atnaujinimus ir įprastuosius pataisymus, gali nuspręsti nukelti šių duomenų apdorojimą ir saugojimą iki to laiko, kai pasibaigs ataskaitų rengimo laikotarpis. Faktiškai, nors ECB yra techniškai pajėgus apdoroti duomenų bylas (kuriose pateikiami išimtiniai ir (arba) įprastieji pataisymai), kai tik jie pasiekia ECB, išimtiniai pataisymai, kuriuos ECB gauna per ataskaitų rengimo laikotarpį, gali trukdyti reguliarių duomenų apdorojimui ir uždelsti euro zonos suvestinių rodiklių rengimo procesą. Tačiau jei ateinantys išimtiniai pataisymai gali padidinti duomenų prasmingumą euro zonos lygiu arba ištaisyti ryškias klaidas, tokie pataisymai gali būti priimti ir per ataskaitų rengimo laikotarpį.

## 8. Nacionaliniams centriniam bankams grąžinama informacija

ECB rengia ir nacionaliniams centriniam bankams platina lenteles su statistinių eilučių aprašymu, kurios bus siunčiamos atgal nacionaliniams centriniam bankams.“

<sup>(16)</sup> Apibrėžiami kaip verčių, susijusių su laikotarpiu iki mėnesio prieš einamąjį ataskaitinį mėnesį, pataisymai.

<sup>(17)</sup> Europos pinigų institutas, *P pinigų ir bankų statistikos rengimo vadovas – NCB skirtos gairės, kaip parengti ECB teiktiną pinigų ir bankų statistiką*, 1998 m. balandis.



## V PRIEDAS

## „XVIII PRIEDAS

**KITŲ FINANSINIŲ TARPININKŲ, IŠSKYRUS DRAUDIMO KORPORACIJAS IR PENSIJŲ FONDUS,  
STATISTIKA**

## STATISTIKOS ATASKAITŲ RENGIMO NURODYMAI PAGAL TRUMPALAIKĘ METODIKĄ

1. **Tikslas**

Statistinės informacijos apie „kitus finansinius tarpininkus, išskyrus draudimo korporacijas ir pensijų fondus“ (toliau – „KFT“) reikalaujama dėl dviejų priežasčių. Pirma, svarbu surinkti duomenis apie KFT, kad būtų galima stebėti jų vaidmenį finansiniame tarpininkavime už pinigų finansinių institucijų (PFI) sektoriaus ribų. KFT vykdoma veikla yra panaši į PFI veiklą ir ją papildo, o svarbiausia, atsižvelgiant į tai, kad statistikos tikslais Europos centriniam bankui (ECB) reikalingi balanso duomenys apie KFT, visiškai ar iš dalies priklausančius PFI, nėra įtraukiami į PFI balansus, būtina surinkti statistinius duomenis apie KFT, kad būtų galima susidaryti išsamų euro zonos statistikos vaizdą. Antra, ECB turi stebėti KFT, siekdamas užtikrinti, kad PFI sąrašas visuomet būtų atnaujintas, tikslus ir kuo vienalytiškesnis bei stabilėnis statistikos tikslais. Kaip nurodyta Reglamente ECB/2001/13, finansinės naujovės gali turėti įtakos finansinių priemonių ypatumams ir paskatinti KFT pakeisti pagrindinius jų veiklos akcentus.

Šio priedo tikslas – pateikti gaires, kaip užpildyti ataskaitų formas, kad ECB būtų perduoti duomenys, susiję su KFT.

2. **Euro zonos suvestinių rodiklių parengimas ir statistinių duomenų, kuriuos reikia pateikti, tipas**2.1. **Euro zonos suvestinių rodiklių parengimas**

KFT duomenis reikia perduoti pagal trumpalaikę metodiką, tai yra, remiantis tuo metu nacionaliniu lygiu prieinamais duomenimis. Tai reiškia, kad ne visuomet visa statistinė informacija, kurią reikia perduoti, gali būti prieinama pagal toliau nurodytus apibrėžimus ir specifikacijas. Tais atvejais, kai perduodami duomenys nukrypsta nuo šiame priede pateiktų apibrėžimų, prašoma, kad nacionaliniai centriniai bankai (NCB) pateiktų ECB paaiškinamuosius raštus<sup>(1)</sup>. Pagal šią metodiką ir remiantis toliau nurodyta koncepcija, NCB turėtų teikti tuo metu jiems prieinamus faktinius duomenis. Kai faktiniai duomenys neprieinami ar negali būti apdoroti, reikėtų pateikti nacionalinius vertinimus. Kai tam tikriems straipsnių suskirstymams nacionalinių vertinimų pateikti negalima, ECB, ieškodamas išeičių, gali daryti vertinimus ir prielaidas kiekvienam atskiram atvejui.

Atsižvelgiant į tai, kad vertinimu pagrįsti nacionaliniai apskaičiavimai nacionaliniams centriniams bankams sudarytų papildomą našą, pagrindines pastangas reikėtų skirti tik tam tikram ribotam pagrindinių statistinių duomenų skaičiui. Trumpalaikė metodika kaip tik ir siekia sutelkti pastangas vienai konkrečiai KFT subkategorijai (žr. 3.2.a skirsnį): investiciniams fondams. Jokių specifinių papildomų pastangų nereikia, teikiant duomenis apie prekyautojus vertybiniais popieriais ir išvestinėmis priemonėmis (VPIPP), finansines korporacijas, užsiimančias skolinimu (toliau – SFĮ) ir kitus (likusius) KFT tais atvejais, kai faktiniai duomenys nėra renkami nacionaliniu lygiu.

2.2. **Teiktinų statistinių duomenų tipas**

Turėtų būti teikiami dviejų tipų rodikliai: pagrindiniai rodikliai ir papildoma informacija

— Pagrindiniai rodikliai, kuriuos reikia teikti euro zonos suvestiniams rodikliams parengti. Visos dalyvaujančios valstybės narės šiuos išsamius duomenis turėtų perduoti, kai joms tampa prieinami faktiniai duomenys. Kai faktinių duomenų, kurių reikia rodikliams pateikti pagal būtinus straipsnių suskirstymus arba pagal nustatytą dažnumą, terminus ar apimamus laikotarpius, nėra, reikėtų, jei įmanoma, pateikti vertinimus.

(1) Žr. 2 priedėlį.

- Papildoma informacija, kurią reikia pateikti kaip „memorandumo straipsnius“. Šiuos duomenis turėtų perduoti šalys, kurios tuo metu turi prieinamą išsamesnę informaciją. Tai tam tikrų smulkiau suskirstytų straipsnių, kuriems euro zonos suvestinių rodiklių parengti iš pradžių atrodė neįmanoma, duomenys, kurių pageidauja naudotojai.

### 3. **Koncepcija**

#### 3.1. **Atskaitomybės visuma**

Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistema (toliau – „ESS-95“ <sup>(2)</sup>) apibrėžia KFT (123 sk.) kaip „ne pinigų finansines korporacijas ir kvaziįmones (išskyrus draudimo korporacijas ir pensijų fondus), kurios daugiausia verčiasi finansiniu tarpininkavimu, prisiimdamos atsakomybę kitokia nei pinigų, indėlių ir (arba) artimų indėliams pakaitų iš institucinių vienetų, išskyrus PFI, forma“.

Skirtumą nuo PFI apsprendžia tai, kad nėra įsipareigojimų indėlių, kuriuos turi ne PFI, forma, tuo tarpu skirtumą nuo pensijų fondų ir draudimo korporacijų apsprendžia tai, kad nėra įsipareigojimų techninių draudimo atsargų forma.

Taikant trumpalaikę metodiką, atskaitomybės visumą sudaro visų tipų KFT, dalyvaujančių valstybių narių rezidentai. Sąvoka „rezidentas“ čia vartojama ta prasme, kuri yra apibrėžta 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos centrinio banko renkamos statistinės informacijos <sup>(3)</sup>. Taigi, atskaitomybės visumą sudaro:

- teritorijoje esančios institucijos, įskaitant patronuojančių įmonių, esančių už tos teritorijos, dukterines įmones,  
ir
- institucijų, turinčių pagrindinę buveinę už teritorijos ribų, skyriai rezidentai.

#### 3.2. **KFT subkategorijų klasifikacija**

Atsižvelgiant į KFT vykdomos veiklos nevienalytiškumą ir įvairių KFT tipų duomenų prieinamumo skirtumus, skiriamos keturios KFT subkategorijos, kurių duomenys turėtų būti perduodami atskirai: 1) investiciniai fondai (išskyrus pinigų rinkos fondus (PRF)); 2) VPIPP; 3) SFĮ; ir 4) likusieji KFT. Šiame dokumente nurodoma, kokie yra reikalaujamų statistinių duomenų skirtumai.

Toliau išvardijamos ir apibrėžiamos kategorijos/grupės, pagal kurias turėtų būti teikiami duomenys.

##### a) *Investiciniai fondai, išskyrus PRF*

Investiciniai fondai – tai organizuotos finansų institucijos, kurios suburia investuotojų lėšas finansiniam ir nefinansiniam turtui įsigyti. Kitiems finansų tarpininkams (KFT) priskiriami investiciniai fondai – tai visų tipų investiciniai fondai, išskyrus tuos, kurie įeina į PFI sektorių. Jie gali turėti skirtingas juridines struktūras (gali būti sutartiniai, įregistruoti kaip bendrovės ir smulkiųjų investuotojų patikos fondai), jie gali būti atvirieji ir uždarieji. Be to, jie gali būti įsteigti kaip atskiras fondas arba kaip skėtinis fondas (daugelį skyrių turintis fondas su įvairiais smulkesniais fondais).

<sup>(2)</sup> Pateikta 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų Bendrijoje (OL L 310, 1996 11 30, p. 1).

<sup>(3)</sup> OL L 318, 1998 11 27, p. 8.

Apie investicinius fondus turėtų būti teikiami šie duomenys:

Investiciniai fondai iš viso: Duomenys apie investicinius fondus iš viso turėtų apimti visų tipų investicinius fondus, veikiančius šalyje. Čia turi būti teikiami pagrindiniai rodikliai ir tam tikras skaičius memorandumo straipsnių.

Investiciniai fondai pagal kiekvieną tipą: Perduodami duomenys turėtų būti suskirstyti pagal investicinių fondų tipus taip:

— Investiciniai fondai, suskirstyti pagal investicijų tipą:

Duomenys apie investicinius fondus, suskirstytus pagal investicijų tipą, turėtų būti teikiami atskirai apie 1) akcijų fondus; 2) obligacijų fondus; 3) mišriuosius fondus; 4) nekilnojamojo turto fondus; ir 5) kitus fondus.

Apskritai, investicinius fondus pagal investicijų tipus reikia klasifikuoti atsižvelgiant į turto, į kurį yra iš esmės investuojamas investicinis portfelis, tipą. Jei investicinis portfelis yra iš esmės investuojamas į akcijas ar kitą akcinį turtą, fondai turėtų būti priskiriami „akcijų fondų“ kategorijai; jei į skolos vertybinius popierius, – „obligacijų fondų“ kategorijai; jei į nekilnojamąjį turtą, – „nekilnojamojo turto“ kategorijai. Fondai, kurie investuoja ir į akcijas, ir į obligacijas, neteikdami nei vienai, nei kitai priemonei jokios pirmenybės, turėtų būti priskiriami „mišriųjų fondų“ kategorijai <sup>(4)</sup>. Kai investicinių fondų neįmanoma priskirti nei vienai iš pirmiau nurodytų kategorijų, fondai priskiriami likusiai kategorijai – „kiti fondai“.

Klasifikuojant „fondų fondus“ (fondus, investuojančius daugiausia į investicinių fondų akcijas), patartina juos priskirti tai fondų kategorijai, į kuriuos jie iš esmės investuoja. Jei manoma, kad jų taip klasifikuoti negalima, fondų fondus reikėtų priskirti likusiai kategorijai – „kiti fondai“.

Investicinių fondų klasifikavimo pagal jų tipą kriterijų reikia ieškoti fondų viešuosiuose prospektuose, fondų taisyklėse, fondų steigimo dokumentuose, priimtuose įstatuose, pasirašymo dokumentuose arba investicinėse sutartyse, prekybos dokumentuose arba bet kuriuose kituose panašias funkcijas atliekančiuose dokumentuose.

Vėliau galima taip pat atsižvelgti į duomenų rinkimą pagal investicinių fondų, suskirstytų pagal investicijų tipą, skaičių.

— Investiciniai fondai, suskirstyti pagal investuotojo tipą:

Duomenys apie investicinius fondus, suskirstytus pagal investuotojo tipą, turėtų būti teikiami apie 1) viešuosius fondus, kurių vienetai/akcijos parduodami plačiai visuomenei; ir 2) specialiųjų investuotojų fondus, kurių vienetai/akcijos skiriami tam tikriems investuotojų tipams. Duomenys apie šiuos fondų tipus turėtų būti teikiami tik kaip memorandumo straipsniai.

<sup>(4)</sup> Tuo atveju, kai nacionaliniu lygiu fondai, investuojantys į pervedamuosius vertybinius popierius ir nekilnojamąjį turtą, yra priskiriami „mišriesiems fondams“, šie fondai turėtų būti klasifikuojami kaip „mišrieji fondai“.

b) *Vertybinių popierių ir išvestinių priemonių prekyautojai*

VPIPP, priskiriami KFT, yra finansinės korporacijos, kurios iš esmės verčiasi šia finansinio tarpininkavimo veikla:

- vertybinių popierių prekyba savo sąskaita, kai vertybiniai popieriai įsigijami ir parduodami tarpininko sąskaita ir rizika, siekiant pelno iš įsigijimo ir pardavimo kainos skirtumo,
- prekyba savo sąskaita per finansų tarpininką, turintį leidimą veikti vertybinių popierių rinkoje ar kitose organizuotose rinkose.

Teikiant duomenis apie VPIPP, turėtų būti pateikti pagrindiniai rodikliai. Šiame priede yra parodyta, pagal kokį suskirstymą tie duomenys turi būti pateikti.

c) *Finansinės korporacijos, užsiimančios skolinimu*

Šios finansinės korporacijos, priskiriamos KFT, iš esmės specializuojasi, finansuodamos namų ūkių ir nefinansinių korporacijų turtą. Šiai kategorijai turėtų būti priskirtos įmonės, kurios specializuojasi šiose srityse: finansinė išperkamoji nuoma <sup>(5)</sup>, faktoringas, skolinimas hipotekos pagrindu ir vartojimo paskolų teikimas. Šios finansinės korporacijos gali turėti įvairų juridinį statusą ir veikti kaip statybos draugijos, savivaldybių kredito įstaigos, finansų priemonių korporacijos, sukurtos laikyti vertybiniais popieriais paverstą turtą, ir t. t.

Teikiant duomenis apie SFĮ, turėtų būti pateikti pagrindiniai rodikliai. Šiame priede yra parodyta, pagal kokį specifinį suskirstymą tie duomenys turi būti pateikti.

d) *Kitos KFT kategorijos*

Į šią likusią finansinių korporacijų kategoriją patenka finansinės korporacijos, kurios nesispecializuoja nei vienoje iš tų veiklos sričių, kuriose specializuojasi kitos trys KFT kategorijos. Pavyzdžiui, šiai kategorijai turi būti priskirtos tokios įmonės kaip kontroliuojančiosios finansinės korporacijos, rizikos kapitalo bendrovės ir plėtros kapitalo bendrovės. Prašoma, kad teikiamuose paaiškinimuose NCB nurodytų, kokio tipo institucijos yra priskiriamos šiai kategorijai.

Teikiant duomenis apie šią KFT subkategoriją, reikalaujama tik duomenų apie turtą iš viso, kurie pateikiami kaip memorandumo straipsnis.

#### 4. **Statistinių ataskaitų reikalavimai**

##### 4.1. **Balanso straipsniai**

Rengiant KFT sektoriaus pagrindinius statistikos rodiklius, būtinas specifinis suskirstymas pagal finansines priemones. Suskirstymas pagal priemones, geografines sritis ir sektorius turėtų kuo tiksliau atitikti PFI sektoriui nustatytą atskaitomybės schemą. Tačiau praktikoje šiuo atveju suskirstymas yra ne toks detalus kaip suskirstymas, kurio reikalaujama, teikiant PFI balanso statistiką.

Be to, kadangi finansinių korporacijų, priskiriamų KFT, vykdoma veikla yra nevienalytė ir įvairių KFT subkategorijų einamieji duomenys yra nevienodai prieinami, įvairiems KFT kategorijų tipams reikalaujama pateikti skirtingą balanso straipsnių suskirstymą.

<sup>(5)</sup> Statistikos tikslais, išperkamoji nuoma apibrėžiama, kaip finansinė išperkamoji nuoma, kai išperkamosios nuomos laikotarpis apima visą ar beveik visą ilgalaikės prekės ekonominio tarnavimo laiką. Išperkamosios nuomos laikotarpio pabaigoje nuomininkas dažnai turi galimybę nupirkti prekę nominalia kaina (ESS-95, II priedas).

Suskirstymas pagal priemones ir trukmę: toliau pateiktoje lentelėje apžvelgiama, kokio suskirstymo pagal priemones reikalaujama, teikiant duomenis apie kiekvieną KFT subkategoriją. Tolesnėse pastraipose aprašomos šių priemonių specifikacijos. Apskritai, suskirstymą pagal priemones reikia pateikti kaip pagrindinius visų KFT subkategorijų rodiklius (išskyrus „investicinių fondų pagal investuotoją“ ir „kitų KFT“).

### Suskirstymas pagal priemones ir trukmę

| PRIEMONIŲ IR TRUKMĖS KATEGORIJOS   |  |
|--|--|
| TURTAS   | ĮSIPAREIGOJIMAI  |
| 1. Indėliai (teikia A ir B)  | 1. Priimti indėliai ir paimtos paskolos (teikia A, B ir C) |
| 2. Paskolos (teikia C)   | 2. Išleisti skolos vertybiniai popieriai (teikia B ir C)   |
| 3. Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas (teikia A, B ir C)  | 3. Kapitalas ir atsargos (teikia B ir C)                   |
| iki 1 metų (teikia A)  | 4. Išleisti investicinių fondų akcijos/vienetai (teikia A) |
| nuo 1 metų (teikia A)  | 5. Išvestinės finansinės priemonės (teikia A ir B)         |
| 4. Akcijos ir kita nuosavybė <sup>(1)</sup> (teikia A, B ir C)   | 6. Kiti įsipareigojimai (teikia A, B ir C)                 |
| 5. Investicinių fondų akcijos/vienetai (teikia A ir B)   |  |
| 6. Ilgalaikis turtas (teikia A)  |  |
| 7. Išvestinės finansinės priemonės (teikia A ir B)   |  |
| 8. Kitas turtas (teikia A, B ir C)   |  |
| Turtas iš viso = Įsipareigojimai iš viso (teikia visos kategorijos)  |  |
| <sup>(1)</sup> Išskyrus investicinių fondų akcijas/vienetus<br>A: Investiciniai fondai<br>B: VPIPP<br>C: SFĮ<br>D: Likusieji KFT |  |

Papildomi reikalavimai pinigų sąjungos finansinėms ataskaitoms (MUFA) parengti: Toliau pateikta lentelė apžvelgia reikalaujamą papildomą priemonių suskirstymą. Tikslėsi nurodymai dėl šio priemonių suskirstymo aprašyti toliau. Iš esmės papildomas priemonių suskirstymas turi būti teikiamas kaip memorandumo straipsniai tik subkategorijai „investiciniai fondai iš viso“.

### Papildomi reikalavimai MUFA parengti

| PRIEMONIŲ IR TRUKMĖS KATEGORIJOS |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| TURTAS                           | ĮSIPAREIGOJIMAI |
| 1. Kotiruojamos akcijos          |                 |
| 2. PRF akcijos                   |                 |
| 3. Paskolos                      |                 |
| iki 1 metų                       |                 |
| nuo 1 metų                       |                 |

#### TURTAS

0. Turtas/įsipareigojimai iš viso: Duomenys apie turtą iš viso turi būti teikiami apie visas KFT subkategorijas. Turtas iš viso turi būti lygus visų balanso turto pusėje atskirai nurodytų straipsnių sumai ir taip pat turi būti lygus įsipareigojimams iš viso.

1. Indėliai: Atskirą straipsnį „indėliai“ reikalaujama pateikti atskirai visiems investicinių fondų tipams, kurių atskaitos teikiamos atskirai, ir VPIPP. SFĮ atveju šis straipsnis turėtų būti priskirtas straipsniui „kitas turtas“.

Šis straipsnis <sup>(6)</sup> susideda iš dviejų pagrindinių subkategorijų:

- Pervedamieji indėliai: Indėliai (nacionaline arba užsienio valiuta), kurie tuoj pat yra išmokami pinigais arba kurie yra pervedami čekiu, banko mokėjimo nurodymu, debeto įrašu ar panašiu būdu abiem atvejais be reikšmingesnių apribojimų ar baudų (ESS-95, 5.42-5.44 pastraipos).
- Kiti indėliai: Visos indėlių, išskyrus pervedamųjų indėlių, lėšos. Kitų indėlių negalima bet kuriuo metu naudoti mokėjimams, ir jie išmokami pinigais arba keičiami į pervedamuosius indėlius, tik taikant reikšmingus apribojimus arba baudas. Į šią subkategoriją įeina terminuotieji indėliai, taupomieji indėliai ir pan. (ESS-95, 5.45-5.49 pastraipos).

Į šį straipsnį turėtų būti įtraukti ir turimi pinigai. Pinigai – tai banknotai ir monetos apyvartoje, kurie yra paprastai naudojami mokėjimams. Šis straipsnis neturėtų būti labai reikšmingas.

Vertinimo taisyklės: vadovaujantis ESS-95, duomenys apie indėlius turi būti pateikti nominalia verte be sukauptų palūkanų.

2. Paskolos: Duomenys apie „paskolas“ teikiami atskirai tik subkategorijos SFĮ atveju. Teikiant investicinių fondų ir VPIPP duomenis, paskolos priskiriamos straipsniui „kitas turtas“. Tačiau, be to, MUFA rengimo tikslu, atskirai kaip memorandumo straipsnis subkategorijoje „investiciniai fondai iš viso“ turi būti išskirtos paskolos (kurių trukmė yra iki 1 metų ir nuo 1 metų).

Paskolos – tai lėšos, kurias atskaitingi KFT skolina skolininkams ir kurios nėra paliudijamos apyvartiniais dokumentais arba už kurias išduodamas vienas dokumentas (net jei jis yra tapęs apyvartiniu dokumentu). Į šį straipsnį įeina:

- namų ūkiams suteiktos paskolos vartojimo kredito forma (asmeniniam naudojimui suteiktos paskolos, skirtos vartojimo prekėms ir paslaugoms), paskolos būstui įsigyti (kreditas skirtas investicijoms į būstą, įskaitant pastatus ir būsto remontą), ir kitos paskolos (paskolos, suteiktos tokiais tikslais kaip verslas, skolos stambinimas, švietimas ir t. t.),
- trečiosioms šalims suteikta finansinė nuoma,
- blogos dar negrąžintos ar nenurašytos paskolos,
- turimi neapyvartiniai vertybiniai popieriai,
- subordinuota skola paskolų forma.

Vertinimo taisyklės: panašiai kaip PFI suteiktos paskolos KFT suteiktos paskolos iš esmės apskaitomos su visais susijusiais atidėjiniais, ir bendraisiais ir specialiaisiais, tol, kol atskaitingoji institucija jų nenurašys, o tai padarius, paskolos iš balanso išbraukiamos.

Vadovaujantis bendroju apskaitos, paremtos kaupiamuoju pagrindu, principu, palūkanos už paskolas apskaitomos balanse, kai jos susikaupia (t. y. kaupiamuoju pagrindu), o ne tuomet, kai jos faktiškai gaunamos ar išmokamos (t. y. grynujų pinigų pagrindu). Sukauptos paskolų palūkanos apskaitomos bendrąja verte ir priskiriamos kategorijai „kitas turtas“. Sukauptos palūkanos neįeina į paskolą, su kuria jos yra susijusios ir kuri atskaitinę dieną nurodoma likutine nominalios vertės suma.

<sup>(6)</sup> Reikia pažymėti, kad PFI balanse nėra jokio skirtumo tarp indėlių ir paskolų turto ir įsipareigojimų pusėje. Tačiau visos neapyvartinės lėšos, įdėtos/paskolintos pinigų finansinėms institucijoms (= įsipareigojimams), laikomos įtrauktos į „indėlius“, o visos lėšos, kurias įdėjo ar paskolino pinigų finansinės institucijos (= turtas), laikomos „paskolomis“. Tačiau ESS-95 nurodo skirtumą, kuris remiasi tuo, kam priklauso sandorio sudarymo iniciatyva. Jei iniciatyvą parodo skolininkas, finansinis sandoris klasifikuojamas kaip paskola. Jei iniciatyvą parodo skolintojas, sandoris klasifikuojamas kaip indėlis.

3. Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas: Reikalaujama, kad šis straipsnis būtų atskirai nurodytas visoms KFT subkategorijoms, išskyrus likusius „kiti KFT“.

Šis straipsnis rodo turimus vertybinius popierius, išskyrus akcijas ir kitą nuosavybę, kurie paprastai yra apyvartūs ir kuriais prekiaujama antrinėse rinkose arba kuriuos rinkoje galima padengti priešpriešiniu sandoriu, bet kurie jų turėtojui nesuteikia jokių nuosavybės teisių į juos išleidusią instituciją. Į šį straipsnį įeina turimi vertybiniai popieriai, kurie jų turėtojui suteikia nepasirinktinę teisę į pastovaus dydžio ar sutartimi nustatytas pajamas, mokamas kuponais, ir (arba) nurodytą pastovaus dydžio sumą tam tikrą nustatytą dieną (ar dienomis) arba pradėdant emisijos metu nustatyta data. Į jį taip pat įeina apyvartinės paskolos, kurios yra restruktūrizuotos į didelį tapačių dokumentų skaičių ir kuriomis prekiaujama organizuotose rinkose.

Vertinimo taisyklės: vadovaujantis ESS-95, vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas, turėtų būti teikiami rinkos verte.

KFT subkategorijos „investiciniai fondai“ (investiciniai fondai iš viso ir investiciniai fondai, suskirstyti pagal investicijų tipą) straipsnį „vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas“ būtina suskirstyti pagal trukmę (pradinę trukmę) į „iki vienerių metų“ ir „nuo vienerių metų“.

4. Akcijos ir kita nuosavybė (išskyrus investicinių fondų akcijas): Šį straipsnį būtina pateikti visoms KFT subkategorijoms, išskyrus likusius „kitus KFT“.

Šis straipsnis rodo turimus vertybinius popierius, kurie suteikia turtines teises į įmones ar kvaziįmones. Šie vertybiniai popieriai jų turėtojams paprastai suteikia teisę į įmonių ar kvaziįmonių pelno dalį ir į jų nuosavų lėšų dalį likvidavimo atveju. Ši kategorija apima tris pagrindines subkategorijas:

- kotiruojamąsias akcijas, išskyrus investicinių fondų akcijas: Tai yra akcijos, kurių kainos kotiruojamos pripažintoje vertybinių popierių biržoje arba kitokios formos antrinėje rinkoje (ESS-95, 5.88-5.93 pastraipos). Atskirai turi būti pateikti duomenys apie kotiruojamas akcijas subkategorijai „investiciniai fondai iš viso“,
- nekotiruojamąsias akcijas, išskyrus investicinių fondų akcijas. Akcijos, kurios nekotiruojamos (ESS-95, 5.88-5.93 pastraipos),
- kita nuosavybė. Visi sandoriai kita nuosavybe, kuriems netaikomos kotiruojamosios ir nekotiruojamosios akcijos (ESS-95, 5.94-5.95 pastraipos).

Vertinimo taisyklės: Vadovaujantis ESS-95, akcijos ir kita nuosavybė turėtų būti teikiamos rinkos verte.

5. Investicinių fondų akcijos/vienetai: Turimos investicinių fondų akcijos/vienetai kaip atskiras straipsnis teikiamas tik investicinių fondų (investiciniai fondai iš viso ir visų tipų investiciniai fondai) ir VPIPP subkategorijoms. SFĮ investicinių fondų akcijos/vienetai turėtų būti priskirti straipsniui „kitas turtas“.

Investicinių fondų akcijos/vienetai – tai akcijos/vienetai, kuriuos išleidžia specifinio tipo finansinės korporacijos, siekiančios išimtinio tikslo – investuoti lėšas, surinktas pinigų rinkoje, kapitalo rinkoje ir (arba) nekilnojamojo turto rinkoje. Investicinių fondų akcijos/vienetai yra išimtiniai PFI (tik PRF) ir investicinių fondų, priskiriamų KFT, įsipareigojimai.

Išleistos investicinių fondų akcijos/vienetai jų turėtojams suteikia tam tikras teises į investuotą kapitalą ir į pajamas iš tokių investicijų, bet paprastai nėra dokumentas, kurio pagrindu kontroliuojamos kolektyvinės investicijos (suteikiamos balsavimo teisės ar teisė dalyvauti valdyme).

Vertinimo taisyklės: Vadovaujantis ESS-95, akcijos ir kita nuosavybė turėtų būti teikiamos rinkos verte.

Be to, subkategorijoje „investiciniai fondai iš viso“ nurodomos turimos PRF akcijos.

6. Ilgalaikis turtas: Į šį straipsnį įeina:

- investicinis materialus ilgalaikis turtas (investicijos į gyvenamuosius namus, kitus pastatus ir struktūras, negyvenamuosius pastatus). Ši dalis vadinama turimu „nekilnojamoju turtu“;
- nefinansinis turtas, materialus arba nematerialus, kurį atskaitingieji KFT ketina pakartotinai naudoti ilgiau nei vienerius metus. Čia įeina žemė ir pastatai, kuriuos užima KFT, taip pat techninė įranga, programinė įranga ir kita infrastruktūra.

„Ilgalaikis turtas“ teikiamas kaip investicinių fondų iš viso ir investicinių fondų, suskirstytų pagal investicijų ir investuotojų tipą, atskiras straipsnis. Kai investiciniai fondai yra suskirstyti pagal investicijas, atskirai turėtų būti nurodytas tik nekilnojamojo turto, mišriųjų ir kitų fondų ilgalaikis turtas, nes tikėtina, kad šių trijų tipų investiciniai fondai laiko nekilnojamąjį turtą investiciniams tikslams. Visos kitos fondų kategorijos, suskirstytos pagal investicijas, taip pat turi ilgalaikį turtą, bet manoma, kad jo suma yra nereikšminga, nes tai būtų daugiausia savais tikslais naudojamas ilgalaikis turtas (KFT užimami pastatai, techninė įranga, programinė įranga ir kita infrastruktūra). Kai ilgalaikio turto nereikia pateikti kaip atskiro straipsnio, jis yra priskiriamas straipsniui „kitas turtas“.

7. Išvestinės finansinės priemonės: Duomenys, susiję su „išvestinėmis finansinėmis priemonėmis“, teikiami kaip atskiras straipsnis tik investicinių fondų (investiciniai fondai iš viso ir visų tipų investiciniai fondai) bei VPIPP subkategorijoms. SFĮ atveju šis straipsnis priskiriamas straipsniui „kitas turtas“.

Šis straipsnis apima visus sandorius išvestinėmis finansinėmis priemonėmis, t. y. finansinį turtą, paremtą kita pirmine priemone arba išvestą iš kitokios pirminės priemonės. Pirminė priemonė – tai paprastai kita finansinio turto rūšis, bet ji gali būti taip pat prekė arba indeksas (ESS-95, 5.65 pastraipa).

„Išvestinių finansinių priemonių“ pateikimas KFT atskaitomybės schemoje iš esmės turėtų atitikti rekomenduojamą traktuotę PFI atskaitomybės schemoje. Šiame kontekste Reglamento ECB/2001/13 dėl PFI balanso statistikos (7) orientacinės gairės nurodo, kad vadovaujantis galiojančiais tarptautiniais statistikos standartais, išvestinės finansinės priemonės, turinčios rinkos vertę, iš esmės turėtų būti apskaitomos balanse. Išvestinės priemonės turi rinkos vertę, kai jomis prekiaujama organizuotose rinkose (biržose) arba tokiomis aplinkybėmis, kai jas galima reguliariai padengti priešpriešiniais sandoriais nebiržinėse rinkose.

Šiame straipsnyje nurodomos šios išvestinės finansinės priemonės:

- pasirinktiniai sandoriai, kuriais prekiaujama pirminėje rinkoje ir nebiržinėje rinkoje,
- varantai,
- būsimieji sandoriai, bet tik tuo atveju, jei jie turi rinkos vertę, nes jais prekiaujama pirminėje rinkoje arba juos galima padengti priešpriešiniais sandoriais,
- apskaitomos sandoriai, bet tik tuo atveju, jei jie turi rinkos vertę, nes jais prekiaujama pirminėje rinkoje arba juos galima padengti priešpriešiniais sandoriais.

Išvestinės finansinės priemonės, kurios apskaitomos balanse, turėtų būti pateiktos rinkos verte, t. y. vyraujančia rinkos kaina arba jai artimu ekvivalentu (tikrąja verte).

Išvestinės priemonės balanse apskaitomos bendrąja verte. Atskiros išvestinių priemonių sutartys, turinčios teigiamą bendrąją rinkos vertę, turėtų būti apskaitomos balanso turto pusėje, o sutartys, turinčios neigiamą bendrąją rinkos vertę, – įsipareigojimų pusėje. Bendrieji būsimieji įsipareigojimai, atsirandantys iš išvestinių priemonių sutarčių, neturėtų būti apskaitomi kaip balanso straipsniai. Pripažįstama, kad išvestinės finansinės priemonės gali būti apskaitomos grynąja verte, taikant skirtingus vertinimo metodus. Tuo atveju, kai yra priimanos tik grynosios pozicijos arba kai pozicijos yra apskaitytos ne rinkos verte, šios pozicijos turi būti pateiktos kaip įsiskolinimas.

Nereikalaujama jokio suskirstymo (pagal sektorių, valiutą ar kitaip).

(7) Europos centrinis bankas, 2002 m. lapkritis.



8. Kitas turtas: Šis straipsnis turi būti pateiktas kaip atskiras straipsnis visoms KTF subkategorijoms, išskyrus „kiti KFT“.

Į šį straipsnį įeina turtas, kuris nėra priskirtas jokiame kitame straipsnyje, toks kaip:

- už paskolas gautinos sukauptos palūkanos ir sukaupti nuompinigiai už pastatų nuomą,
- gautini dividendai,
- gautinos sumos, nesusijusios su pagrindine KFT veikla,
- bendrosios gautinos sumos, susijusios su laikiniais straipsniais,
- bendrosios gautinos sumos, susijusios su tranzitiniais straipsniais,
- kitas atskirai nenurodytas turtas, pvz., ilgalaikis turtas, paskolos, indėliai (priklausomai nuo KFT kategorijos).

Pateiktasis sąrašas yra neišsamus ir skiriasi priklausomai nuo atskaitingosios kategorijos tipo (žr. paskutinę sąrašo įtrauką). Būtinai pateikti kiekvienos KTF subkategorijos balansas skiriasi priklausomai nuo tos KTF subkategorijos vykdomos veiklos. Tik pagrindiniai balanso straipsniai yra nurodomi atskirai. Visos sumos, kurių negalima priskirti vienam iš tų pagrindinių balanso straipsnių (BS), turėtų įeiti į straipsnį „kitas turtas“, pavyzdžiui, kadangi nėra tikėtina, kad investiciniai fondai teiktų paskolas, straipsnis „paskolos“ atskirai balanse nenurodomas. Tačiau tuo atveju, jei investiciniai fondai iš tikrųjų suteikė paskolas, ši suma turėtų įeiti į straipsnį „kitas turtas“.

Reikalaujama, kad NCB pateiktų informaciją apie straipsnio „kitas turtas“ komponentus paaiškinamajame rašte.

#### ĮSIPAREIGOJIMAI

0. Turtas/įsipareigojimai iš viso: Įsipareigojimai iš viso turi būti lygūs visų balanso įsipareigojimų pusėje atskirai nurodytų straipsnių sumai ir taip pat turi būti lygūs turtui iš viso (žr. taip pat „turto straipsniai – turtas/įsipareigojimai iš viso“).
9. Priimti indėliai ir paimtos paskolos: Šį straipsnį būtina nurodyti atskirai, teikiant investicinių fondų, VPIPP ir SFĮ duomenis.

Į šį straipsnį įeina:

- Indėliai: Pervedamieji indėliai ir kiti indėliai (žr. turto pusę), esantys KFT. Šiuos indėlius paprastai įdeda PFI.
- Paskolos: Paskolos suteiktos atskaitingiems KFT, kurios nėra paliudijamos dokumentais arba kurioms išduodamas vienas dokumentas (net ir tuo atveju, jei jis tampa apyvartiniu).

10. Išleisti skolos vertybiniai popieriai: Šį straipsnį būtina pateikti atskirai, teikiant VPIPP ir SFĮ duomenis. Investicinių fondų atveju šis straipsnis priskiriamas straipsniui „kiti įsipareigojimai“, ir manoma, kad jis paprastai bus nereikšmingas.

Šis straipsnis atspindi vertybinius popierius, išskyrus akcijas, t. y. priemones, kurios paprastai yra apyvartinės ir kuriomis prekiaujama antrinėse rinkose arba kuriuos galima padengti priešpriešiniu sandoriu rinkoje, bet kurios jų turėtojai nesuteikia jokių nuosavybės teisių į juos išleidusią instituciją. Kai kuriose šalyse KFT gali išleisti perleidžiamąsias priemones, kurios turi ypatumų, panašių į PFI leidžiamų skolos vertybinių popierių ypatumus. Šioje atskaitomybės schemoje visos tokios priemonės būtų klasifikuojamos kaip skolos vertybiniai popieriai.

11. Kapitalas ir atsargos: Šį straipsnį būtina pateikti atskirai, teikiant VPIPP ir SFĮ duomenis. Investicinių fondų atveju šis straipsnis priskiriamas straipsniui „kiti įsipareigojimai“.

Į šį straipsnį įeina sumos, atsirandančios, kai atskaitingi KFT akcininkams ir kitiems savininkams išleidžia akcinį kapitalą, atspindinčios jų turėtojų turitines teises į KFT ir iš viso teisę į jo pelno dalį bei į nuosavas lėšas likvidavimo atveju. Čia taip pat įeina lėšos iš nepaskirstytojo pelno ir lėšos, kurias atskaitingieji KFT atideda tikėtiniems būsimiems mokėjimams ir įsipareigojimams. Kapitalas ir atsargos apima šiuos elementus:

- akcinį kapitalą,
- nepaskirstytąjį pelną ar lėšas,
- specialius atidėjinius paskoloms, vertybiniais popieriais ir kitokio tipo turtui,
- veiklos pelną (arba nuostolį).

12. Išleistos investicinių fondų akcijos/vienetai: Šį straipsnį būtina pateikti atskirai, teikiant tik investicinių fondų duomenis, nes tik investiciniai fondai leidžia investicinių fondų akcijas ir vienetus.

Šis straipsnis atspindi akcijas arba vienetus, kuriuos išleido investiciniai fondai, išskyrus PRF.

13. Išvestinės finansinės priemonės: Žr. „turto straipsniai – išvestinės finansinės priemonės“.

14. Kiti įsipareigojimai: Šį straipsnį būtina pateikti atskirai, teikiant duomenis apie visų KFT subkategorijas, išskyrus likusius KFT. Šis straipsnis panašus į PFI straipsnį „likę įsipareigojimai“, išskyrus tai, kad į jį neįeina išvestinės finansinės priemonės.

Į šį straipsnį įeina įsipareigojimai, kurie nėra priskirti jokiems kitiems straipsniams, tokie kaip:

- bendrosios mokėtinos sumos, susijusios su laikinaisiais straipsniais,
- bendrosios mokėtinos sumos, susijusios su tranzitiniais straipsniais,
- mokėtinos susikaupusios palūkanos už indėlius,
- mokėtini dividendai,
- mokėtinos sumos, nesusijusios su pagrindine KFT veikla,
- atidėjiniai, atspindintys įsipareigojimus trečiosioms šalims,
- maklerio atlyginimo garantijų grąžinimas pagal išvestinių finansinių priemonių sutartis; šias sumas sudaro nuo kredito rizikos apsaugantys piniginiai užstatai, kurie lieka indėlininkų nuosavybe ir yra jiems grąžinami, uždarius sandorį,
- grynosios pozicijos, atsirandančios iš vertybinių popierių skolinimo be piniginio užstato,
- grynosios sumos, mokėtinos atsiskaitant ateityje už sandorius vertybiniais popieriais.

Pateiktasis sąrašas yra neišsamus ir skiriasi priklausomai nuo atskaitingosios kategorijos tipo. Būtinasis kiekvienos KFT subkategorijos balansas skiriasi priklausomai nuo tos KFT subkategorijos vykdomos veiklos. Tik pagrindiniai balanso straipsniai yra nurodomi atskirai. Visos sumos, kurių negalima priskirti vienam iš pagrindinių balanso straipsnių įsipareigojimų pusėje, turėtų įeiti į straipsnį „kiti įsipareigojimai“, pavyzdžiui, kadangi nėra tikėtina, kad investiciniai fondai leistų „skolos vertybinius popierius“, straipsnis „skolos vertybiniai popieriai“ atskirai įsipareigojimų pusėje nenurodomas. Tačiau tuo atveju, jei investiciniai fondai iš tikrųjų išleido vertybinius popierius, ši suma turėtų įeiti į straipsnį „kiti įsipareigojimai“.

Reikalaujama, kad NCB pateiktų informaciją apie straipsnio „kiti įsipareigojimai“ komponentus paaiškinamajame rašte.

## APSKAITOS TAISYKLĖS

Apskaitos taisyklės, kurių turėtų laikytis KFT rengdami savo ataskaitas, turėtų iš esmės atitikti nacionalines taisykles, kurios yra sudarytos, perkėlus į nacionalinę teisę 1986 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyvą 86/635/EEB dėl bankų ir kitų finansinių korporacijų metinės finansinės atskaitomybės ir konsoliduotos finansinės atskaitomybės <sup>(8)</sup>, ir visus kitus taikytinus tarptautinius standartus. Nepažeidžiant vyraujančios apskaitos praktikos valstybėse narėse, statistiniais tikslais visi turto ir įsipareigojimų straipsniai turi būti pateikti bendrąja verte. Konkrečios gairės apie vertinimo metodus yra pateiktos prie atitinkamų kategorijų.

## SUSKIRSTYMAS PAGAL GEOGRAFINES SRITIS, SEKTORIUS IR PASKIRTĮ

ECB reikalauja, kad teikiant kai kurių KFT subkategorijų duomenis ir tam tikrus BS, jie būtų suskirstyti pagal geografines sritis ir sektorius panašiai kaip PFI BS.

## Suskirstymas pagal geografines sritis ir sektorius

| TURTAS |   | LIABILITIES |   |
|--------|---|-------------|---|
| A      | Vidaus rezidentai                                     | A           | Vidaus rezidentai                             |
|        | PFI   |             | PFI   |
|        | Ne PFI  |             | Ne PFI  |
|        | Iš jų nefinansinės korporacijos (S.11) <sup>(1)</sup> | B           | Kitų dalyvaujančių valstybių narių rezidentai |
|        | Iš jų namų ūkiai ir t. t (S.14)                       |             | PFI   |
| B      | Kitų dalyvaujančių valstybių narių rezidentai         |             | Ne PFI  |
|        | PFI   | C           | Kitų šalių rezidentai                         |
|        | Ne PFI  |             |   |
|        | Iš jų nefinansinės korporacijos (S.11)                |             |   |
|        | Iš jų namų ūkiai ir t. t (S.14)                       |             |   |
| C      | Kitų šalių rezidentai                                 |             |   |

<sup>(1)</sup> Būtina tik teikiant straipsnį „paskolos“.

## Suskirstymas pagal geografines sritis

Rengiant euro zonos PFI statistiką, būtina nurodyti priešingas šalis, esančias dalyvaujančiose valstybėse narėse, suskirstant jas į esančias vidaus teritorijoje ir kitų dalyvaujančių valstybių narių teritorijoje. Todėl būtinas išsamus geografinis suskirstymas yra toks: „vidaus/kitos dalyvaujančios valstybės narės/kitos šalys“. Nedalyvaujančių valstybių narių atveju, suskirstymas yra toks „vidaus/dalyvaujančios valstybės narės/kitos šalys“.

Suskirstyti pagal geografines sritis reikia su šiomis kategorijomis susijusius BS:

- Investicinių fondų iš viso/investicinių fondų pagal investicijų politiką: visų pirma straipsnius „vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas“, „akcijos ir kita nuosavybė“, „investicinių fondų akcijos/vienetai“ (turto pusė) ir „išleistos investicinių fondų akcijos“ (įsipareigojimų pusė). Turto pusėje informaciją būtina pateikti kaip pagrindinį rodiklį, o įsipareigojimų pusėje – kaip memorandumo straipsnį.
- SFĮ: straipsnis „paskolos“ suskirstomas pagal šias geografines sritis: vidaus/kitos dalyvaujančios valstybės narės (pateikiama kaip pagrindinis rodiklis).

<sup>(8)</sup> OL L 372, 1986 12 31, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/51/EB (OL L 178, 2003 7 17, p. 16).

### Suskirstymas pagal sektorius <sup>(9)</sup>

Pagrindinis suskirstymas, kurio reikalaujama, – „PFI/ne PFI“. PFI apibrėžimas yra gerai žinomas, tuo tarpu į „ne PFI“ įeina sektoriai „valdžios sektorius <sup>(10)</sup>“ ir „kitų rezidentų sektoriai“ <sup>(11)</sup>.

Vidaus duomenų ir kitų dalyvaujančių valstybių narių duomenų suskirstymas pagal sektorius yra toks pat. Kitų šalių duomenų skirstyti pagal sektorius nereikia.

Pagal sektorius reikalaujama suskirstyti tik nedidelį straipsnių skaičių:

- Taip suskirstytus kaip „memorandumo straipsnius“ reikia perduoti „investicinių fondų“ duomenis (investiciniai fondai iš viso ir investiciniai fondai pagal investicijų tipus) ir tik tuos straipsnius, kuriuos reikalaujama suskirstyti pagal geografines sritis.
- Taip suskirstytą kaip „pagrindinį rodiklį“ reikia perduoti subsektoriaus „finansinės korporacijos, užsiimančios skolinimu“ straipsnį „paskolos“. Taip pat reikalaujama tik šios subkategorijos KFT straipsnyje „paskolos“ išskirti „paskolas, suteiktas nefinansinėms korporacijoms ir namų ūkiams“.

### Suskirstymas pagal paskirtį

Šitaip suskirstyti reikalaujama tik duomenis, susijusius su SFĮ. Taip skirstyti reikia BS „paskolos“, ypač „paskolas“ namų ūkiams, kur turi būti nurodyta paskolos paskirtis (suskirstoma į vartojimo kreditą, paskolas būsto įsigijimui ir kitokias (likusias) paskolas). Šį suskirstymą būtina perduoti kaip pagrindinį rodiklį.

#### 4.2. Koregavimų duomenys

Koregavimų duomenis reikia pateikti tik tuo atveju, jei atsargose yra reikšmingi trūkiai. Pavyzdžiui, koregavimo duomenys turėtų būti pateikti dėl perklasifikavimų, įgyvendinant ESS- 95 sistemą. Duomenys, jei jie yra prieinami, perduodami savanoriškai.

#### 4.3. Duomenys apie sandorius

Pagal trumpo laikotarpio KFT statistikos metodą, duomenys apie finansinius sandorius ir investicinių fondų išleistų vienetų/akcijų pardavimus bei perpirkimus turi būti teikiami kaip „investicinių fondų“ subsektoriaus (investicinių fondų iš viso ir investicinių fondų pagal investicijų rūšį) „memorandumo straipsniai“.

<sup>(9)</sup> Klasifikavimo į sektorius standartą pateikia ESS-95.

<sup>(10)</sup> Valdžios sektorius: Rezidentų vienetai, kurie iš esmės verčiasi ne rinkos prekių ir paslaugų, skirtų individualiam ir kolektyviniam vartojimui, gamyba ir (arba) nacionalinių pajamų ir turto perskirstymu (ESS-95 2.68-2.70 pastraipos). Į valdžios sektorių įeina centrinė valdžia, regioninė valdžia, vietinė valdžia ir socialinės apsaugos fondai (ESS-95, 2.71-2.74 pastraipos). Smulkesnę informaciją apie klasifikavimą į sektorius žr. „P pinigų ir bankų statistikos sektoriaus vadovas: Klientų statistinio klasifikavimo gairės“, Europos centrinis bankas, antrasis leidimas, 1999 m. lapkritis.

<sup>(11)</sup> Į „kitų rezidentų sektoriai“ įeina:

- PFI, apibrėžti šioje sistemoje,
- finansinės pagalbinės įmonės,
- draudimo korporacijos ir pensijų fondai. Ne pinigų finansinės korporacijos ir kvaziįmonės, kurios iš esmės verčiasi finansiniu tarpininkavimu, subendrinamos riziką (ESS-95, 2.60-2.67 pastraipos),
- nefinansinės korporacijos. Įmonės ir kvaziįmonės, kurios nesiverčia finansiniu tarpininkavimu, bet iš esmės verčiasi rinkos prekių gamyba ir nefinansinių paslaugų teikimu (ESS-95, 2.21-2.31 pastraipos),
- namų ūkiai. Individualūs asmenys vartotojai bei tokių asmenų grupės, prekių bei nefinansinių paslaugų, skirtų išimtinai tik savo galutiniam suvartojimui, gamintojai ir rinkos prekių gamintojai bei rinkos nefinansinių ir finansinių paslaugų tiekėjai, jei jų veikla nėra kvaziįmonių veikla. Čia įeina ne pelno institucijos, aptarnaujančios namų ūkius, kurios iš esmės užsiima ne rinkos prekių ir paslaugų, skirtų tam tikroms konkrečioms namų ūkių grupėms, gamyba (ESS-95, 2.75-2.88 pastraipos).

Suskirstymas pagal priemonę ir trukmę: Toliau pateikta lentelė apžvelgia reikalaujamą duomenų apie sandorius suskirstymą pagal priemonę ir trukmę:

### Duomenų apie sandorius suskirstymas pagal priemonę ir trukmę

| PRIEMONIŲ IR TRUKMĖS KATEGORIJOS  |   |
|---|---|
| TURTAS  | ĮSIPAREIGOJIMAI   |
| 1. Indėliai   | 1. Priimti indėliai ir paimtos paskolos   |
| 2. Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas iki 1 metų<br>nuo 1 metų   | 2. Investicinių fondų išleistos akcijos/vienetai  |
| 3. Akcijos ir kitas turtas <sup>(1)</sup>   | 3. Kiti įsipareigojimai (apima skolos vertybinius popierius, kapitalą ir atsargas, išvestines finansines priemones) |
| 4. Investicinių fondų akcijos/vienetai  |   |
| 5. Ilgalaikis turtas <sup>(2)</sup>   |   |
| 6. Kitas turtas (apima paskolas ir išvestines finansines priemones) <sup>(3)</sup>                            |   |
| Turtas iš viso = Įsipareigojimų iš viso (pranešama apie visas kategorijas)                                    |   |
| <sup>(1)</sup> Išskyrus investicinių fondų akcijas/vienetus.  |   |
| <sup>(2)</sup> Nepateiktas prie akcijų ir obligacijų fondų.   |   |
| <sup>(3)</sup> Duomenys apie paskolas taip pat turi būti teikiami „investicinių fondų iš viso“ subsektoriuje. |   |

Investicinių fondų akcijų/vienetų pardavimai ir perpirkimai: Toliau pateikta lentelė apžvelgia reikalaujamą duomenų apie investicinių fondų akcijų/vienetų pardavimų ir perpirkimų suskirstymą.

### Investicinių fondų akcijų/vienetų pardavimai ir perpirkimai

| PRIEMONIŲ KATEGORIJOS |  |
|-----------------------|--|
| TURTAS                | ĮSIPAREIGOJIMAI  |
|                       | 1. Investicinių fondų išleistos akcijos/vienetai – naujų akcijų pardavimas |
|                       | 2. Investicinių fondų išleistos akcijos/vienetai – akcijų perpirkimas      |

Papildomi reikalavimai, skirti MUFA parengti: Toliau pateikta lentelė apžvelgia reikalaujamą papildomą duomenų apie sandorius suskirstymą pagal priemonę ir trukmę:

### Papildomi reikalavimai, skirti MUFA parengti

| PRIEMONIŲ IR TRUKMĖS KATEGORIJOS        |                 |
|---|-----------------|
| TURTAS                                  | ĮSIPAREIGOJIMAI |
| 1. Kotiruojamos akcijos                 |                 |
| 2. PRF akcijos                          |                 |
| 3. Paskolos<br>iki 1 metų<br>nuo 1 metų |                 |

#### 4.4. Ataskaitų dažnumas, terminai ir apimamas laikotarpis

Ataskaitos teikiamos ECB kas ketvirtį.

KFT statistika perduodama ECB ne vėliau kaip paskutinę trečio mėnesio nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos kalendorinę dieną arba viena NCB darbo diena anksčiau <sup>(12)</sup>, jei paskutinė mėnesio kalendorinė diena yra NCB nedarbo diena. Tikslios perdavimo datos pranešamos NCB iš anksto ataskaitų kalendoriaus forma. Istoriniai ketvirčio duomenys perduodami ECB, pradedant nuo pirmo prieinamo ataskaitinio laikotarpio duomenų ir ne vėliau kaip nuo 1998 m. ketvirto ketvirčio ataskaitinio laikotarpio duomenų.

#### 5. KFT statistikos elektroninis perdavimas – raktų šeimos identifikatorius: KFT

KFT raktų šeima rodo euro zonos KFT balanso statistiką. Ji yra sudaryta taip, kad kuo daugiau būtų remiamasi raktų šeimos kodų sąrašais ir vertėmis, kurie jau yra apibrėžti BS statistikai.

##### 5.1. Matmenys

Toliau pateiktoje lentelėje aprašomi matmenys, kurie yra naudojami KFT raktų šeimoje. KFT statistikai yra nurodyta 11 matmenų, kurie yra esminiai laiko eilutėms identifikuoti.

| Pozicija rakte: | Sąvoka (mnemoninė) | Sąvokos pavadinimas                                      | Vertės formatas | Kodų sąrašas (mnemoninis) | Kodų sąrašo pavadinimas   |
|-----------------|--------------------|--|-----------------|---------------------------|---|
| Matmenys        |                    |  |                 |                           |   |
| 1               | FREQ               | Dažnumas   | AN1             | CL_FREQ                   | Dažnumo kodų sąrašas (TAB, ECB)   |
| 2               | REF_AREA           | Atskaitinga ekonominė erdvė                              | AN2             | CL_AREA_EE                | Ekonominių erdvių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)                          |
| 3               | ADJUSTMENT         | Koregavimo rodiklis                                      | AN1             | CL_ADJUSTMENT             | Koregavimo rodiklio kodų sąrašas (TAB, ECB)                                 |
| 4               | OFI_REP_SECTOR     | KFT suskirstymas pagal ataskaitinius sektorius           | AN2             | CL_OFI_REP_SECTOR         | KFT suskirstymo pagal ataskaitinius sektorius kodų sąrašas (ECB)            |
| 5               | OFI_ITEM           | KFT balanso straipsnis                                   | AN3             | CL_OFI_ITEM               | KFT balanso straipsnių kodų sąrašas (ECB)                                   |
| 6               | MATURITY_ORIG      | Pradinis terminas  | AN1             | CL_MATURITY_ORIG          | Pradinio termino kodų sąrašas (ECB)   |
| 7               | DATA_TYPE          | Duomenų tipas  | AN1             | CL_DATA_TYPE              | Pinigų ir bankų duomenų, srauto ir pozicijos tipas (ECB, TAB)               |
| 8               | COUNT_AREA         | Priešingos šalies ekonominė erdvė                        | AN2             | CL_AREA_EE                | Ekonominių erdvių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)                          |
| 9               | BS_COUNT_SECTOR    | Balanso priešingos šalies sektorius                      | AN4             | CL_BS_COUNT_SECTOR        | Balanso priešingos šalies sektoriaus kodų sąrašas (ECB, TAB)                |
| 10              | CURRENCY_TRANS     | Sandorio valiuta   | AN3             | CL_CURRENCY               | Valiutų kodų sąrašas (ECB, TAB, Eurostato MB)                               |
| 11              | SERIES_DENOM       | Eilutės valiutinė išraiška arba specialus apskaičiavimas | AN1             | CL_SERIES_DENOM           | Eilutės valiutinė išraiška arba specialaus apskaičiavimo kodų sąrašas (ECB) |

<sup>(12)</sup> „NCB darbo diena“ – tai bet kuri diena, kurią konkretus dalyvaujanti šalis narė NCB yra atidarytas ir atlieka ECBS pinigų politikos operacijas.

Kiekvienas iš šių 11 statistinių matmenų gauna vertę iš atitinkamo kodų sąrašo. Pavyzdžiui, pagal pirmiau pateiktą lentelę REF\_AREA matmuo (ataskaitinė ekonominė erdvė) gauna vertę iš CL\_AREA\_EE kodų sąrašo. Toliau aprašomi KFT raktų šeimos matmenys ta pačia tvarka, kokia jie pateikti rakte.

*Matmuo Nr. 1: Dažnumas (FREQ; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo rodo teikiamų laiko eilučių dažnumą. Ketvirčio duomenims KFT raktų šeimoje naudojama vertė yra „Q“, ji sudaro CL\_FREQ kodų sąrašo nurodytų verčių poaibį. Kai nacionaliniu lygiu duomenys yra prieinami tik mažesniu dažnumu (t. y. kas pusę metų ar kas metus), NCB pateikia ketvirčio duomenų įvertinimą. Kai ketvirčio duomenų vertinimo būdu nustatyti negalima, duomenys vis tiek teikiami kaip ketvirčio laiko eilutės (t. y. metiniai duomenys teikiami kaip yyyyQ4, o pusmečio duomenys teikiami kaip yyyyQ2 ir yyyyQ4, kitų ketvirčių nenurodant arba nurodant kaip trūkstamus su stebinio būkle „L“<sup>(13)</sup>).

*Matmuo Nr. 2: Ataskaitinė ekonominė erdvė (REF\_AREA; ilgis: du simboliai)*

Šis matmuo rodo šalį, kurios rezidentė yra atskaitingoji institucija. Atitinkamame kodų sąrašo CL\_AREA\_EE yra nurodytas ISO standartinis valstybių sąrašas ir tam tikros papildomos vertės (žr. taip pat matmenį Nr. 8: Priešingos šalies ekonominė erdvė). KFT raktų šeimoje verčių poaibis atitinka Europos Sąjungos (ES) valstybes nares.

*Matmuo Nr. 3: Koregavimo rodiklis (ADJUSTMENT; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo rodo, ar yra taikytas koregavimas dėl sezoniskumo ir (arba) koregavimas dėl darbo dienos. Atitinkamas kodų sąrašas – CL\_ADJUSTMENT. KFT raktų šeimoje naudojama vertė „N“, kuri reiškia, kad dėl sezoniskumo ir darbo dienos nepakoreguota.

*Matmuo Nr. 4: KFT suskirstymas pagal ataskaitinius sektorius (OFI\_REP\_SECTOR; ilgis: du simboliai)*

Šis matmuo rodo, kuris KFT tipas teikia ataskaitinius duomenis, ir yra susietas su CL\_OFI\_REP\_SECTOR kodų sąrašu. Yra apibrėžta 11 verčių: investiciniai fondai iš viso („10“); investiciniai fondai pagal investicijų tipą: akciniai fondai („11“), obligacijų fondai („12“), mišrieji fondai („13“), nekilnojamojo turto fondai („14“) ir kiti fondai („15“); investiciniai fondai pagal investuotojo tipą: plačiamai visuomenei skirti fondai („1G“) ir specialiams investuotojams skirti fondai („1S“); VPIPP („20“); SFĮ („30“) ir kitos KFT kategorijos („40“).

*Matmuo Nr. 5: KFT balanso straipsnis (OFI\_ITEM; ilgis: trys simboliai)*

Šis matmuo rodo KFT balanso BS ir yra susietas su CL\_OFI\_ITEM kodų sąrašu. Turto ir įsipareigojimų vertės nurodomos prefiksais „A“ arba „L“ ir tvarkomos bei koduojamos, kur įmanoma, pagal straipsnių hierarchinius ryšius. Kadangi priklausomai nuo KFT tipo skirtingi KFT koncentruoja dėmesį skirtingoms veikloms, ne visi BS tinka visiems jų tipams. Visų pirma, turto pusėje straipsnį „kitas turtas“ sudaro du skirtingi straipsniai:

— kitas turtas (įskaitant paskolas) („A8A“), kuris taikomas visoms KFT kategorijoms, išskyrus SFĮ,

ir

— kitas turtas (įskaitant indėlius, grynuosius pinigus, investicinių fondų akcijas, ilgalaikį turtą ir išvestines finansines priemones) („A8B“), kuris taikomas SFĮ.

Įsipareigojimų pusėje straipsnį „kiti įsipareigojimai“ sudaro trys skirtingi straipsniai:

— kiti įsipareigojimai (išskyrus skolos vertybinius popierius, kapitalą ir atsargas ir išvestines finansines priemones („L6A“), kuris taikomas VPIPP,

<sup>(13)</sup> Žr. taip pat 6.2 skirsnį „Duomenų reikalavimai“.

- kiti įsipareigojimai (įskaitant išvestines finansines priemones („L6B“), kuris taikomas SFĮ,
- ir
- kiti įsipareigojimai (įskaitant skolos vertybinius popierius bei kapitalą ir atsargas („L6C“), kuris taikomas investicinių fondų kategorijoms.

*Matmuo Nr. 6: Pradinis terminas (MATURITY\_ORIG; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo rodo BS pradinį terminą ir yra susietas su CL\_MATURITY\_ORIG kodų sąrašu. Įvairių kategorijų investicinių fondų straipsnis „vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas“ skirstomas į „iki 1 metų“ („F“) ir „nuo 1 metų“ („K“). Nors šiame kontekste turto straipsnių „paskolos“ ir „indėliai“ bei įsipareigojimų straipsnių „priimti indėliai ir paimtos paskolos“ bei „išleisti vertybiniai popieriai“ suskirstyti pagal trukmę nereikalaujama, pradinis terminas taip pat taikomas ir jiems. Todėl šiais atvejais naudojama vertė „A“, kuri rodo trukmę iš viso. Prie visų kitų straipsnių nurodoma vertė „X“, kuri reiškia „netaikytina“.

*Matmuo Nr. 7: Duomenų tipas (DATA\_TYPE; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo apibūdinamas CL\_DATA\_TYPE kodų sąrašu, jis rodo teiktinų duomenų tipą: atsargos bendrąja verte („1“), pardavimai („2“), perpirkimai („3“), finansiniai sandoriai („4“) ir perklasifikavimas ir kiti koregavimai („5“). Perklasifikavimai ir kiti koregavimai – tai turto ir įsipareigojimų pokyčiai KFT atskaitingo sektoriaus balanse, kurie atsiranda dėl 1) atskaitomybės visumos pokyčių; 2) įmonių restruktūrizavimo; 3) turto ir įsipareigojimų perklasifikavimo; ir 4) klaidų, kurių dėl techninių priežasčių negalima pašalinti iš atsargų duomenų per visą atitinkamą laikotarpį, ištaisymo ataskaitose.

*Matmuo Nr. 8: Priešingos šalies ekonominė erdvė (COUNT\_AREA; ilgis: du simboliai)*

Šis matmuo rodo geografinę sritį, kurios rezidentė yra KFT balanso priešinga šalis. Su šią sąvoka siejamas CL\_AREA\_EE kodų sąrašas, kuriame yra ISO standartinis valstybių sąrašas ir papildomos vertės (pvz., „U6“ – „Vidaus: ta pati kaip ir atskaitingojo KFT šalis“). KFT raktų šeimoje šių verčių poaibį sudaro: vidaus (buveinės arba atskaitinė ekonominė erdvė) („U6“); kitos dalyvaujančios valstybės narės (visos šalys, išskyrus atskaitinę ekonominę erdvę) („U5“); kitos šalys („U4“) ir pasaulis (visi subjektai) („A1“). Kai šalis tampa dalyvaujančia valstybe nare, yra teikiami istoriniai duomenys iki prisijungimo laikotarpio, naudojant šiuos priešingos šalies kodus: Pinigų Sąjunga („U-2“) ir visos sritys, išskyrus dalyvaujančias valstybes nares ir atskaitinę/buveinę sritį („U8“) <sup>(14)</sup>.

*Matmuo Nr. 9: Priešingos balanso šalies sektorius (BS\_COUNT\_SECTOR; ilgis: keturi simboliai)*

Šis matmuo rodo KFT BS suskirstymą pagal sektorius ir yra susietas su CL\_BS\_COUNT\_SECTOR kodų sąrašu. Reikalingi penki priešingos šalies sektoriai: PFI („1000“); ne PFI („2000“); kitų rezidentų sektoriai – iš jų nefinansinės korporacijos („2240“); kiti rezidentų sektoriai – iš jų namų ūkiai („2251“) ir neįvardytas sektorius („0000“).

*Matmuo Nr. 10: Sandorio valiuta (CURRENCY\_TRANS; ilgis: trys simboliai)*

Šis matmuo apibūdina valiutą, kuria yra išreikšti KFT BS, ir jis susietas su CL\_CURRENCY kodų sąrašu. Vartojama tik vertė „Z01“, kuri reiškia visas valiutos kartu paėmus.

*Matmuo Nr. 11: Eilutės valiutinė išraiška arba specialus apskaičiavimas (SERIES\_DENOM; ilgis: vienas simbolis)*

Šis matmuo rodo, ar pateikta eilutė yra išreikšta nacionaline ar bendra valiuta (eurais). Jis turi dvi vertes („N“ nacionalinė valiuta ir „E“ eurai) iš CL\_SERIES\_DENOM kodų sąrašo. Kodą „E“ naudoja dalyvaujančios valstybės narės, o kodą „N“ naudoja naujos dalyvaujančios valstybės narės, teikdamos istorinius duomenis iki prisijungimo laikotarpio <sup>(15)</sup>.

<sup>(14)</sup> Pavyzdžiui, Graikijos atveju duomenims iki 2000Q4 imtinai naudojami priešingos šalies ekonominės erdvės kodai „U2“ ir „U8“, o nuo 2001Q1 naudojami kodai „U5“ bei „U4“.

<sup>(15)</sup> Pavyzdžiui, Graikijos atveju laikotarpių iki 2000Q4 imtinai duomenims naudojamas kodas „N“, o nuo 2001Q1 naudojamas kodas „E“.



## 5.2. Požymiai

Be 11 matmenų, apibrėžiančių raktą, yra nustatyta grupė požymių <sup>(16)</sup>. Jie yra susiejami su teikiama informacija įvairiuose lygiuose:

**Balanso straipsnų raktų šeima (ECB\_OFI): koduoti ir nekoduoti požymiai**

| Priskyrimo lygis   | Statistikos sąvoka |                                    | Vertės formatas | Kodų sąrašas    |  |
|--|--------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|--|
| Giminystės lygio požymiai<br>(apsikeičiama naudojant FNS grupę)                          |                    |                                    |                 |                 |  |
| To paties giminystės lygio   | TITLE_COMPL        | Papildomas pavadinimas             | AN..350         | Nekoduotas      |  |
| To paties giminystės lygio   | UNIT               | Matavimo vienetas                  | AN..12          | CL_UNIT         | Matavimo vienetų kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB)           |
| To paties giminystės lygio   | UNIT_MULT          | Matavimo vieneto daugiklis         | AN..2           | CL_UNIT_MULT    | Matavimo vieneto daugiklių kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB) |
| To paties giminystės lygio   | DECIMALS           | Dešimtainės trupmenos tikslumas    | N1              | CL_DECIMALS     | Dešimtainių trupmenų tikslumų kodų sąrašas (TAB, ECB)            |
| To paties giminystės lygio   | TITLE              | Pavadinimas                        | AN..70          | Nekoduotas      |  |
| To paties giminystės lygio   | NAT_TITLE          | Pavadinimas valstybine kalba       | AN..350         | Nekoduotas      |  |
| To paties giminystės lygio   | COMPILATION        | Sudarymo metodas                   | AN..1050        | Nekoduotas      |  |
| To paties giminystės lygio   | COVERAGE           | Aprėptis                           | AN..350         | Nekoduotas      |  |
| Laiko eilučių lygio požymiai<br>(apsikeičiama, naudojant FNS grupę)                      |                    |                                    |                 |                 |  |
| Laiko eilutė   | COLLECTION         | Rinkimo rodiklis                   | AN1             | CL_COLLECTION   | Rinkimo rodiklio kodų sąrašas (TAB, ECB)                         |
| Laiko eilutė   | AVAILABILITY       | Duomenų prieinamumas               | AN1             | CL_AVAILABILITY | Prieinamumo organizacijoms kodų sąrašas (TAB, ECB)               |
| Laiko eilutė   | DOM_SER_IDS        | Vietiniai eilučių identifikatoriai | AN..70          | Nekoduotas      |  |
| Laiko eilutė   | BREAKS             | Trūkiai                            | AN..350         | Nekoduotas      |  |
| Stebinio lygio požymiai<br>(apsikeičiama kartu su duomenimis pagrindiniame ARR segmente) |                    |                                    |                 |                 |  |
| Stebiny  | OBS_STATUS         | Stebinio būklė                     | AN1             | CL_OBS_STATUS   | Stebinio būklės kodų sąrašas (TAB, ECB, Eurostato MB)            |

<sup>(16)</sup> Požymiai – tai statistinės sąvokos, kurios teikia papildomą koduotą (pvz., matavimo vienetas) ir nekoduotą (pvz., statistikos sudarymo metodas) informaciją apie duomenis, kuriais apsieičiama. „Privalomas“ taikoma požymiams, kurių vertes žino visi partneriai. „Pasirinktinis“ taikoma požymiams, kurie yra nusakomi tik tuo atveju, kai jie yra žinomi atskaitingoje institucijoje (pvz., vietinė eilutės identifikacija) arba kai jie yra svarbūs (pvz., statistikos sudarymas, trūkiai). Požymių vertėmis apsieičiama tik tuomet, kai jos yra nustatomos pirmą kartą arba kai jos keičiamos. Tik *stebinio būklė* nurodoma kiekvieną kartą apsieičiant informacija ir prirašomas prie kiekvieno stebinio.

| Priskyrimo lygis  | Statistikos sąvoka |                            | Vertės formatas | Kodų sąrašas |   |
|-------------------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|---|
| Stebinys          | OBS_CONF           | Stebinio konfidencialumas  | AN1             | CL_OBS_CONF  | Stebinio konfidencialumo kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB) |
| Stebinys <i>n</i> | OBS_PRE_BREAK      | Stebinio vertė prieš trūkį | AN..15          | -            |   |
| Stebinys          | OBS_COM            | Pastaba apie stebinį       | AN..350         | Nekoduotas   |   |

Kiekvienas iš šių požymių yra charakterizuojamas tam tikromis techninėmis ypatybėmis, kurios yra išvardintos toliau pateiktoje lentelėje.

### Euro zonos NCB, teikiantys ataskaitas ECB

#### ECB\_OFI raktų šeimos bendros požymių ypatybės

|               | Statusas                             | Pirmąją vertę nustatė ... (1) | Ar NCB gali pakeisti |
|---------------|--------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| TITLE_COMPL   | M                                    | ECB                           | Ne                   |
| UNIT          | M                                    | ECB                           | Ne                   |
| UNIT_MULT     | M                                    | ECB                           | Ne                   |
| DECIMALS      | M                                    | ECB                           | Ne                   |
| TITLE         | C                                    | ECB                           | Ne                   |
| NAT_TITLE     | C                                    | NCB                           | Taip                 |
| COMPILATION   | C                                    | NCB                           | Taip (**)            |
| COVERAGE      | C                                    | NCB                           | Taip (**)            |
| COLLECTION    | M                                    | ECB                           | Ne                   |
| AVAILABILITY  | M                                    | ECB/NCB                       | Taip                 |
| DOM_SER_IDS   | C                                    | NCB                           | Taip                 |
| BREAKS        | C                                    | NCB                           | Taip                 |
| OBS_STATUS    | M                                    | NCB                           | Taip                 |
| OBS_CONF      | C                                    | NCB                           | Taip                 |
| OBS_PRE_BREAK | C                                    | NCB                           | Taip                 |
| OBS_COM       | C                                    | NCB/ECB                       | Taip                 |
|               | M: privalomasis,<br>C: pasirinktinis |                               |                      |

(\*\*) Apie pokyčius pranešama atsakingai ECB veiklos sričiai faksu arba elektroniniu paštu.

(1) ECB – tai ECB statistikos generalinis direktoratas.

Toliau pateikiamas kiekvieno požymio aprašymas ir atitinkamas kodų sąrašas (nurodytas didžiosiomis raidėmis: CL\_\*\*\*), jei jis taikomas.

#### 5.2.1. Giminystės lygio požymiai

Privalomieji:

— TITLE\_COMPL (nekoduotas): Šį požymį nustato, saugo ir platina ECB (jis išreikštas anglų kalba, jo maksimalus ilgis – 350 simbolių). Jei kuris nors NCB norėtų padaryti pakeitimą, toks pakeitimas gali būti atliktas, pasikonsultavus su ECB, tačiau pakeitimą atlieka ECB.

- UNIT (kodų sąrašas: CL\_UNIT): Šis požymis nurodo teikiamų duomenų matavimo vienetą. Dalyvaujančios valstybės narės duomenis pateikia eurai, o ECB šiam požymiui „EUR“ suteikia vertę „EUR“ (DENOM = „EUR“). Tuo atveju, kai šalis tampa dalyvaujančia valstybe nare ir teikia istorinius duomenis, susijusius su laikotarpiu iki prisijungimo, ECB šio požymio vertę prilygina atitinkamai nacionalinei valiutai <sup>(17)</sup>.
- UNIT\_MULT (kodų sąrašas: CL\_UNIT\_MULT): Šis požymis parodo, ar eilutė yra išreikšta milijonais (UNIT\_MULT = „6“), milijardais (UNIT\_MULT = „9“) ir t. t. NCB pateikia duomenis milijonais, o ECB šiam požymiui nustato vertę 6 (UNIT\_MULT = „6“).
- DECIMALS (kodų sąrašas: CL\_DECIMALS): Šis požymis nurodo stebinio verčių dešimtinių trupmenų skaitmenų po kablelio kiekį. NCB pateikia duomenis su trimis skaitmenimis po kablelio, o ECB šiam požymiui nustato vertę 3 visoms eilutėms (todėl DECIMALS = „3“).

#### Pasirinktiniai:

- TITLE (nekoduotas): Eilučių pavadinime gali būti daugiausia 70 simbolių. Dėl vietos stokos vietoj jo kaip privalomasis požymis yra naudojamas požymis TITLE COMPLEMENT. Požymis TITLE galėtų būti naudojamas trumpiems pavadinimams sukurti.
- NAT\_TITLE (nekoduotas): NCB gali naudoti šį požymį, norėdami pateikti tikslų apibūdinimą bei kitus papildomus ir skiriamuosius bruožus valstybine kalba. Nors didžiųjų ir mažųjų raidžių vartojimas nekelia problemų, apskaitiną informacija simboliais su diakritiniais ženklais ir ilgais simboliais, susidedančiais iš raidinių ir skaitmeninių simbolių, dar reikia gerai išbandyti, prieš pradėdant juos reguliariai taikyti.
- COMPILATION (nekoduotas): Šis požymis naudojamas teikiant išsamius tekstinius taikytų duomenų rengimo metodų paaiškinimus ir apima tokią informaciją kaip:
  - duomenų šaltiniai ir duomenų rinkimo sistema,
  - duomenų parengimo procedūros (įskaitant daromų vertinimų ir prielaidų aprašymą),
  - teisinę bazę: informacija apie nacionalinę teisinę bazę ir ryšius su ES direktyvomis, teikiama apie kiekvieną KFT tipą,
  - nukrypimai nuo ECB atskaitomybės nurodymų (klasifikavimas pagal priemones, trukmę, geografinę sritį ir sektorių, vertinimo metodai),
  - investicinių fondų klasifikavimo pagal tipus kriterijai.

Išsamus aprašymas, kokią informaciją reikia pateikti šiam požymiui, yra pateiktas 2 priedėlyje (1-5 punktai).

- COVERAGE (nekoduotas): Šis požymis apibūdina atskaitingosios visumos aprėptį ir turėtų būti nurodytas eilutėse turtas/įsipareigojimai iš viso. Jis turėtų apibūdinti KFT tipą, kuriam taikomos pagrindinės kategorijos. Jei žinoma, kad aprėptis yra dalinė, reikia pateikti rinkos dalies vertinimą. Jis taip pat turėtų parodyti, ar skaičiai yra statistiškai apibendrinti. Smulkesnė informacija apie tai, kokią informaciją reikia pateikti šiam požymiui, yra pateikta 2 priedėlyje (6 punktas).

#### 5.2.2. Laiko eilučių lygio požymiai

##### Privalomieji:

- COLLECTION (kodų sąrašas: CL\_COLLECTION): Šis požymis paaiškina laiką, kada stebiniai yra renkami (pvz., laikotarpio pradžia, vidurys ar pabaiga), ir tai, nurodyto laikotarpio duomenys yra vidurkiniai, didžiausi ar mažiausi, ir t. t. KFT eilutėms ECB nustato „laikotarpio pabaigoje“ (COLLECTION = „E“).
- AVAILABILITY (kodų sąrašas: CL\_AVAILABILITY): Šis požymis nurodo institucijas, kurioms galima teikti duomenis. Kai tam tikriems stebiniams reikia taikyti specialias sąlygas, galima taikyti stebinio konfidencialumo požymį (žr. toliau).

<sup>(17)</sup> Pavyzdžiui, Graikijos atveju šio požymio vertė nustatoma „GRD“ laikotarpiui iki 2000Q4 imtinai, o nuo 2001Q1 – „EUR“.

## Pasirinktiniai:

- DOM\_SERIDS (nekoduotas): Šiuo požymiu galima nurodyti kodą, kuris yra naudojamas nacionalinėse duomenų bazėse atitinkamai eilutei identifikuoti (taip pat galima nurodyti formules, kuriose yra naudojami nacionaliniai nuorodų kodai).
- BREAKS (nekoduotas): Šis požymis apibūdina rinkimo, atskaitomybės aprėpties ir eilučių parengimo trūkius bei didelius pokyčius laikui bėgant. Trūkių atveju pageidautina nurodyti, koku laipsniu seni ir nauji duomenys gali būti laikomi palyginamais (iki 350 simbolių).

## 5.2.3. Stebinio lygio požymiai

## Privalomieji:

- OBS\_STATUS (kodų sąrašas: CL\_OBS\_STATUS): NCB pateikia stebinio būklės vertę prie kiekvieno perduodamo stebinio. Šis požymis yra privalomas ir turi būti nurodytas prie kiekvieno atskiro stebinio kiekvieną kartą, kai perduodami duomenys. Kai NCB pakeičia šio požymio vertę, jie perduoda ir stebinio vertę (net jei ji nepakeista), ir naująją stebinio būklės vertę.

Toliau pateiktame sąrašė yra nurodytos KFT statistikoje tikėtinos šių požymių vertės (pagal sutartą hierarchiją):

„A“ = įprasta vertė,

„B“ = trūkio vertė <sup>(18)</sup>,

„M“ = netaikytini duomenys <sup>(19)</sup>,

„L“ = duomenų yra, bet jie nerenkami <sup>(20)</sup>,

„E“ = vertinimų nustatyta vertė/prielaida,

„P“ = išankstinė vertė (visų pirma ši požymių galima naudoti kiekvieną kartą, kai yra perduodami paskutinio stebinio duomenys) <sup>(21)</sup>.

- Jei stebiniui yra būdingos dvi charakteristikos, pateikiama svarbesnioji. Jei, pavyzdžiui, stebiny yra ir išankstinė vertė, ir vertinimu nustatytas rezultatas, pirmenybė suteikiama ypatybei „vertinimas“, ir naudojama vertė „E“.

## Pasirinktiniai:

- OBS\_CONF (kodų sąrašas: CL\_OBS\_CONF): Jei NCB nori nurodyti vieno ar kelių stebinių skirtingą konfidencialumo statusą, jis gali naudoti OBSERVATION CONFIDENTIALITY požymį. Informacijos siuntėjas, siųsdamas informaciją, gali keisti šio požymio vertę (jei ji nurodyta).
- OBS\_PRE\_BREAK: Šis požymis nurodo vertę prieš trūkį, ir tai yra skaitmeninė kategorija kaip ir stebiny. Jis nurodomas, kai eilutėje atsiranda trūkis. KFT raktų šeimoje šio požymio nereikalaujama, nes ši informacija jau aiški iš perklasifikavimo eilučių. Jis yra pridėtas prie požymio sąrašo, kadangi jis sudaro visų raktų šeimų bendro požymių rinkinio dalį. Tačiau, jeigu teikiama stebinio būklė „B“ (trūkio vertė), kartu turi būti teikiama stebinio vertė iki trūkio.
- OBS\_COM (nekoduotas): Ši požymių galima naudoti, pateikiant tekstinius komentarus stebinio lygiu (pvz., aprašant vertinimą ar prielaidą, kuri daroma apie tam tikrą stebinį dėl to, kad trūksta duomenų, arba aiškinant galimas neįprasto stebinio priežastis, arba nurodant pateiktų eilučių pokyčio detales).

<sup>(18)</sup> KFT raktų šeimoms atveju šio požymio neprašoma, kadangi ši informacija jau yra prieinama iš perkvalifikavimo eilučių. Jis buvo įtrauktas į sąrašą todėl, kad įeina į bendrą visoms raktų šeimoms galimų stebinio būklės požymio verčių sąrašą. Tačiau, jeigu yra teikiama stebinio būklė „B“, kartu turi būti teikiama stebinio vertė iki trūkio (OBS\_PRE\_BREAK).

<sup>(19)</sup> Kai dėl vietinėje rinkoje taikomos praktikos arba dėl teisinės bazės laiko eilutė (arba jos dalis) yra netaikytina (reikškinys neegzistuoja), trūkstamoji vertė nurodoma įrašant („-“), o stebinio būklę nurodant „M“.

<sup>(20)</sup> Kai dėl vietinių statistikos sąlygų duomenys laiko eilutei yra nerenkami tam tikromis datomis arba per visą laiko eilutės trukmę (ekonominis reikškinys egzistuoja, bet statistiniu požiūriu nėra stebimas), trūkstamoji vertė nurodoma įrašant („-“), o stebinio būklę pažymint „L“ kiekviename laikotarpyje.

<sup>(21)</sup> Šie stebiniai įgauna apibrėžtas vertes (stebinio būklė „A“) vėlesniame etape. Naujosios pataisytos vertės įrašomos vietoj buvusių laikinųjų stebinių.

## 6. **Apsikeitimas informacija**

### 6.1. **Eilučių sąrašas**

ECB tvarko ir NCB platina lenteles su KFT laiko eilučių, kurias reikia perduoti, raktų sąrašais. Eilutės, kurias reikia pateikti ECB, yra nurodytos 1 priedėlyje. Galima išskirti šias teiktinas eilutes:

#### *PAGRINDINIAI RODIKLIAI*

Pagal šią kategoriją perduodami duomenys apie atsargas rodo:

Investicinius fondus iš viso ir investicinius fondus, suskirstytus pagal investicijų tipą:

- Fondai iš viso: Balansai, suskirstyti pagal priemones, trukmę ir priešingos sandorio šalies geografinę sritį (iš viso 29 eilutės).
- Investiciniai fondai, suskirstyti pagal investicinės politikos tipą: Nežiūrint nežymių skirtumų, reikalaujama tokio pat kaip ir investicinių fondų iš viso duomenų suskirstymo. Pagal šią kategoriją perduodami duomenys, kurie priklauso:
  - akcijų fondų ir obligacijų fondų balansams (iš viso 28 eilutės kiekvienai kategorijai),
  - mišriųjų fondų balansams (iš viso 29 eilutės),
  - nekilnojamojo turto fondų balansams (iš viso 20 eilučių),
  - kitų fondų balansams (iš viso 29 eilutės).
- VPIPP (iš viso 12 eilučių).
- SFĮ balansai, suskirstyti pagal priemonę, sektorių, priešingos sandorio šalies geografinę sritį, ir BS „paskolos“, suskirstytas pagal paskirtį (iš viso 32 eilutės).

#### *MEMORANDUMO STRAIPSNIAI*

Pagal šią kategoriją perduodami duomenys apie atsargas rodo:

- Investicinius fondus iš viso: Balanso duomenys, suskirstyti pagal sektorius PFI/ne PFI/(iš viso 27 eilutės); papildomi reikalavimai, skirti MUFA parengti (5 eilutės).
- Akcijų fondus (27 eilutės), obligacijų fondus (27 eilutės), mišriuosius fondus (27 eilutės), nekilnojamojo turto fondus (15 eilučių), kitus fondus (27 eilutės): Investicinių fondų balansas pagal investicijų tipus, suskirstytas dar į sektorius PFI/ne PFI.
- Plačiau visuomenei skirtų fondų balanso duomenis (12 eilučių) ir specialiems investuotojams skirtų fondų balansų duomenis (12 eilučių).
- Likusių KFT kategorijų turta/įsipareigojimus iš viso (1 eilutė).

#### *DUOMENYS APIE KOREGAVIMUS IR SANDORIUS*

Be eilučių, rodančių atsargas, taikytinai atvejais reikalaujama atitinkamos eilutės „perklasifikavimai ir kiti koregavimai“ ir „sandoriai“, apimantys duomenis apie investicinių fondų akcijų/vienetų pardavimus ir perpirkimus..

### 6.2. **Duomenų reikalavimai**

Pagrindinius rodiklius privalo perduoti visos dalyvaujančios valstybės narės, kai yra prieinami faktiniai duomenys. Kai tam tikriems suskirstymams ar ketvirčio dažnumu teikiamoms ataskaitoms reikalingų faktinių duomenų nėra, reikia perduoti, jei įmanoma, vertinimo būdu nustatytus duomenis.

„Papildomus duomenis“ turėtų teikti tik tos šalys, kurioms yra prieinami faktiniai duomenys.

Tuo atveju, kai atitinkamas ekonominis reiškinys egzistuoja, bet statistiškai nėra stebimas ir todėl negalima pateikti vertinimu nustatytų nacionalinių duomenų, NCB gali rinktis: arba visai neteikti tos laiko eilutės, arba pateikti ją kaip trūkstamą su stebinio būkle „L“. Todėl bet kuri laiko eilutė, kuri yra nepateikta, yra interpretuojama kaip „duomenų yra, bet jie nerenkami“, ir, rengiant euro zonos suvestinius rodiklius, ECB lygiu galima daryti prielaidas ir vertinimus.

Duomenų apie sandorius atveju, kai sandoriai vertinami pagal atsargų pasikeitimą ( $Q_t - Q_{t-1}$ ), NCB turi arba nepranešti laiko eilučių, arba pranešti jas kaip trūkstamąsias su stebinio būkle „L“.

Jei atitinkamas reiškinys neegzistuoja, laiko eilutė turi būti pateikta kaip trūkstamoji su stebinio būkle „M“.

Duomenys „perklasifikavimai ir kiti koregavimai“ turi būti pateikti tik tuo atveju, kai įvyksta perklasifikavimas ar kitas koregavimas, aprašytas 4.2 skirsnyje.

## 7. **Duomenų taisymo politika**

NCB gali tekti pataisyti ankstesnįjį ketvirtį perduotus duomenis (įprasti pataisymai). Be to, gali pasitaikyti dar ankstesnių ketvirčių duomenų pataisymų (istoriniai pataisymai).

Tokiais atvejais taikomi šie bendrieji principai:

- Reguliariai perduodant ketvirčio duomenis, be paskutiniojo ketvirčio duomenų galima siųsti tik „įprastus pataisymus“ (t. y. duomenų, perduotų ankstesnįjį ketvirtį, pataisymus).
- „Istorinių pataisymų“ skaičius turėtų būti ribotas, ir juos reikia pateikti ne reguliarių atskaitų teikimo dieną, o kurią nors kitą dieną. Apskritai, nežymūs įprasta tvarka duomenų istoriniai pataisymai turėtų būti teikiami tik kartą per metus (perduodant ketvirčio ketvirčio duomenis). Tačiau išimtiniais atvejais istorinius pataisymus, kurie žymiai pagerina duomenų kokybę, galima priimti per visus metus (atskirai nuo reguliarių teikimo ciklų).
- Darant reikšmingus pataisymus, ECB būtina pateikti paaiškinamuosius raštus.

## Appendice 1

**INVESTICINIŲ FONDŲ EILUTĖS, KURIOS TURI BŪTI PERDUOTOS ECB – DUOMENYS APIE  
ATSARGAS**

**(Pagrindiniai rodikliai/Memorandumo straipsniai)**

## TURTAS

| Straipsnio pavadinimas ir trukmė/<br>geografinis suskirstymas/sektorinis<br>suskirstymas                         | Investiciniai<br>fondai/iš<br>viso | Akcijų<br>fondai | Obligacijų<br>fondai | Mišrūs<br>fondai | Nekilnojamojo<br>turto<br>fondai | Kiti fondai | Plaćiajai<br>visuomenei<br>skirti fondai | Specialiems<br>investuotojams<br>skirti fondai |
|--|------------------------------------|------------------|----------------------|------------------|----------------------------------|-------------|--|--|
| Indėliai/pasaulis/iš viso  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      | Memo                                     | Memo   |
| Paskolos, visokios<br>trukmės/pasaulis/iš viso   | Memo                               |                  |                      |                  |                                  |             |  |  |
| Paskolos, trumpo<br>laikotarpio/pasaulis/iš viso   | Memo                               |                  |                      |                  |                                  |             |  |  |
| Paskolos, ilgo laikotarpio/<br>pasaulis/iš viso  | Memo                               |                  |                      |                  |                                  |             |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/pasaulis/<br>iš viso                                | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      | Memo                                     | Memo   |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/vidaus/<br>iš viso                                  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           |                                  | Raktas      |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/vidaus/PFI  | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             |                                  | Memo        |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/vidaus/<br>ne PFI                                   | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             |                                  | Memo        |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/<br>iš viso | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           |                                  | Raktas      |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/PFI         | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             |                                  | Memo        |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/<br>ne PFI  | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             |                                  | Memo        |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, visokios trukmės/kitos<br>šalys/iš viso                              | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           |                                  | Raktas      |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, iki 1 metų/pasaulis/iš viso  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, iki 1 metų/vidaus/iš viso  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           |                                  | Raktas      |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, iki 1 metų/vidaus/PFI  | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             |                                  | Memo        |  |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus<br>akcijas, iki 1 metų/vidaus/ne PFI   | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             |                                  | Memo        |  |  |





| Straipsnio pavadinimas ir trukmė/<br>geografinis suskirstymas/sektorinis<br>suskirstymas | Investiciniai<br>fondai/iš<br>viso | Akcijų<br>fondai | Obligacijų<br>fondai | Mišrūs<br>fondai | Nekilnojamojo<br>turto<br>fondai | Kiti fondai | Plačiąjai<br>visuomenei<br>skirti fondai | Specialiems<br>investuotojams<br>skirti fondai |
|--|------------------------------------|------------------|----------------------|------------------|----------------------------------|-------------|--|--|
| Akcijos ir kitas turtas/vidaus/ne PFI  | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             | Memo                             | Memo        |  |  |
| Akcijos ir kitas turtas/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/iš<br>viso               | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      |  |  |
| Akcijos ir kitas turtas/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/PFI                      | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             | Memo                             | Memo        |  |  |
| Akcijos ir kitas turtas/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/ne<br>PFI                | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             | Memo                             | Memo        |  |  |
| Akcijos ir kitas turtas/kitos šalys/<br>iš viso  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      |  |  |
| Kotiruojamos akcijos/pasaulis/iš<br>viso   | Memo                               |                  |                      |                  |                                  |             |  |  |
| Investicinių fondų<br>akcijos/pasaulis/iš viso   | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      | Memo                                     | Memo   |
| Investicinių fondų akcijos/vidaus/<br>iš viso  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      |  |  |
| Investicinių fondų<br>akcijos/vidaus/PFI   | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             | Memo                             | Memo        |  |  |
| Investicinių fondų akcijos/vidaus/<br>ne PFI   | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             | Memo                             | Memo        |  |  |
| Investicinių fondų akcijos/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/iš<br>viso            | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      |  |  |
| Investicinių fondų akcijos/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/PFI                   | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             | Memo                             | Memo        |  |  |
| Investicinių fondų akcijos/kitos<br>dalyvaujančios valstybės narės/<br>ne PFI            | Memo                               | Memo             | Memo                 | Memo             | Memo                             | Memo        |  |  |
| Investicinių fondų akcijos/kitos<br>šalys/iš viso  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      |  |  |
| Pinigų rinkos fondų<br>akcijos/pasaulis/PFI  | Memo                               |                  |                      |                  |                                  |             |  |  |
| Ilgalaikis turtas/pasaulis/iš viso   | Raktas                             |                  |                      | Raktas           | Raktas                           | Raktas      | Memo                                     | Memo   |
| Išvestinės finansinės<br>priemonės/pasaulis/iš viso                                      | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      | Memo                                     | Memo   |
| Kitas turtas (įskaitant<br>„paskolas“/pasaulis/iš viso                                   | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      | Memo                                     | Memo   |
| BENDRAS TURTAS/<br>ĮŠIPAREIGOJIMAI/<br>pasaulis/iš viso                                  | Raktas                             | Raktas           | Raktas               | Raktas           | Raktas                           | Raktas      | Memo                                     | Memo   |



| Straipsnio pavadinimas ir trukmė/geografinis suskirstymas/sectorinis suskirstymas         | Investiciniai fondai/iš viso | Akcijų fondai | Obligacijų fondai | Mišrūs fondai | Nekilnojamojo turto fondai | Kiti fondai | Plačiąjai visuomenei skirti fondai | Specialiems investuotojams skirti fondai |
|---|------------------------------|---------------|-------------------|---------------|----------------------------|-------------|------------------------------------|--|
| Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas, iki 1 metų/pasaulis/iš viso                      | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Vertybiniai popieriai, išskyrus akcijas, nuo 1 metų/pasaulis/iš viso                      | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Akcijos ir kitas turtas/pasaulis/iš visol   | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Kotiruojamos akcijos/pasaulis/iš viso   | Memo                         |               |                   |               |                            |             |                                    |  |
| Investicinių fondų akcijos/pasaulis/iš viso   | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Pinigų rinkos fondų akcijos/pasaulis/PFI  | Memo                         |               |                   |               |                            |             |                                    |  |
| Ilgalaikis turtas/pasaulis/iš viso  | Memo                         |               |                   | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Kitas turtas (įskaitant „paskolas“ ir „išvestines finansines priemones“)/pasaulis/iš viso | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| BENDRAS TURTAS/ĮSIPAREIGOJIMAI/pasaulis/iš viso   | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |

## [SIPAREIGOJIMAI

| Straipsnio pavadinimas ir trukmė/geografinis suskirstymas/sectorinis suskirstymas   | Investiciniai fondai/iš viso | Akcijų fondai | Obligacijų fondai | Mišrūs fondai | Nekilnojamojo turto fondai | Kiti fondai | Plačiąjai visuomenei skirti fondai | Specialiems investuotojams skirti fondai |
|---|------------------------------|---------------|-------------------|---------------|----------------------------|-------------|------------------------------------|--|
| Priimti indėliai ir paimtos paskolos/pasaulis/iš viso   | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Investicinių fondų akcijos/pasaulis/iš viso   | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Kiti įsipareigojimai (įskaitant „skolos vertybinius popierius“, „kapitalą ir atsargas“ ir „išvestines finansines priemones“)/pasaulis/iš viso | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |

**INVESTICINIŲ FONDŲ EILUTĖS, KURIOS TURI BŪTI PERDUOTOS ECB – PARDAVIMAI IR PERPIRKIMAI****(Memorandumo straipsniai)**

## [SIPAREIGOJIMAI

| Straipsnio pavadinimas ir trukmė/geografinis suskirstymas/sectorinis suskirstymas | Investiciniai fondai/iš viso | Akcijų fondai | Obligacijų fondai | Mišrūs fondai | Nekilnojamojo turto fondai | Kiti fondai | Plačiąjai visuomenei skirti fondai | Specialiems investuotojams skirti fondai |
|---|------------------------------|---------------|-------------------|---------------|----------------------------|-------------|------------------------------------|--|
| Investicinių fondų akcijos/pasaulis/iš viso – naujų akcijų pardavimas             | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo        |                                    |  |
| Investicinių fondų akcijos/pasaulis/iš viso – akcijų perpirkimas                  | Memo                         | Memo          | Memo              | Memo          | Memo                       | Memo”       |                                    |  |